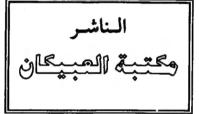
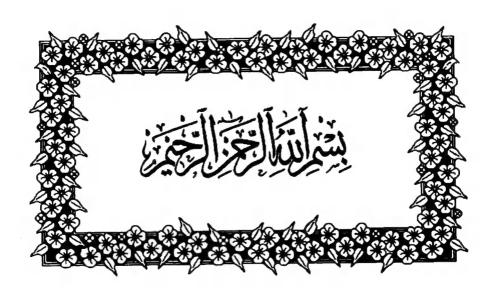
يد منا الادارى لابد أن يَتأثر يصل إلى قاعة بأن كلمته الكلمة الفاضلة في الأمور كم فد أناب الدكتور الموصى لافتتاح والنايا ١٠١ يدين مسوميا بعد تُ توقفها بما يقرب من سـة! Ckuelkuiso ور كثيراً بسبب الخلافات سية وسيتضرر اكثر بالديون D1814 1/11 1816 في حال انفصالها المحن يدفو تعن الاخطاء النعه

حقوق الطبع محفوظة ١٤١٥ هـ/ ١٩٩٤ م الطبعة الثانية



الرياض ـ طريق الملك فهد مع تقاطع العروبة ص.ب ٦٢٨٠٧ الرمز ١١٥٩٥ هاتف ٢٦٥٤٤٢٤ فاكس ٢٦٥٠١٩

يمنع النقل والاقتباس والترجمة بأي طريقة إلا بإذن خطى من الناشر



قالوا عن الكتاب

. . . . هناك الكثير من العينات الطريفة من هذه الأخطاء ، لكنني لا أريد أن أفسد عليكم متعة قراءة كتاب الزميل الأسعد . . .

● الأستاذ : عرفان نظام الدين ● [بجريدة الحياة]

. . . المؤلف يضع بهذا الإصدار النموذج الأول لمن يريد رصد مسالك الصحافة بهذا الشأن . . .

• مجلة اليمامة •

كنت أفكر بالظبط (في) نشر كتاب بهذا الموضوع، ولكن سعة البحث ومتطلباته أرعبتني وجعلتني أؤجل المشروع من عام إلى عام. والحمد لله أن أغناني الأستاذ الأسعد بهذا الكتاب. . . «طرائف الأخطاء الصحفية والمطبعية» كتاب أشير به على كل من كلكلت عليه الدنيا بهمومها ومشاكلها وأوجاعها.

● الأستاذ: خالد القشطيني ● [بجريدة الشرق الأوسط] الكتساب لطيف وظسريف ويشرح الصسدر ويخفف من صداً الأيام

● الاستاذ عبد الله القرعاوي ●

. . . . كتاب مشوق بالفعل يجذب القارئ لقراءته من باب الطرفة والظرف والتسليسة بها مضى من الأخطاء المطبعيسة والصحافيسة التي ما تسزال مستمرة

● جريدة الشرق الأوسط ●

. . . . ومما يضفي مزيدًا من المتعة أن الكتاب لم يقتص على الأخطاء التي اكتشفها بنفسه، وإنها أضاف إليها أشهر الأخطاء المعروفة عبر أكثر من ٧٠ عامًا من عمر الصحافة العربية

● مجلة الدرس الوطنـــي •

مهم جدآ

آمل من كل من يعثر على خطأ مطبعي في هذا الكتاب، أن ينبهني إليه، لأذكره منسوباً إلى صاحبه في الطبعات التالية -بإذن الله.

والمبدأ نفسه سأطبقه إزاء أي خطأ طريف يعثر عليه أي قارئ في أي مطبوعة أو وسيلة إعلامية، فسأذكره باسم الشخص الذي يتكرم فيوافيني به مع صورة توثيقية للنص الوارد فيه الخطأ.

عنوان المراسلات:

ص. ب: ٣٤٣٧ - الرياض ١١٤٧١ - الملكة العربية السعودية

أو

ص. ب: ٧٥٢٤٥ - الرياض ١١٦٩١ - المملكة العربية السعودية

المستشار الإعلامي للهيئة العربية السعودية للمواصفات والمقاييس: منذر سليان الأسعد.

مقدمة الطبعة الثانية

من فضل الله - سبحانه وتعالى - أن هيأ لهذا الكتاب من النجاح أضعاف أضعاف ما كنت أتوقعه ، فالحمد لله أولاً وآخرًا ودائها ، كها ينبغي للجلال وجهه وعظيم سلطانه .

كما أقر بأنني مدين بهذا التوفيق بعد الله «عز وجل» إلى القارئ الكريم في هذا البلد العزيز على قلب كل مسلم، إذ احتفى بالكتاب احتفاءً يثلج الصدر، ولذلك فهو جدير بأن أعرب له عن عميق امتناني.

ولا يفوتني أن أزجي الشكر إلى زملاء المهنة، وفيهم من يتبوأ موقع الأستاذية لجيلنا، فقد قرظوا الكتاب بنزاهة تبعث على الاعتزاز، إذ أنني لم أشرَّفُ بالتعرف إليهم شخصيًّا.

* * * *

ولقد أكدت تجربة الطبعة الأولى من هذا الكتاب، قناعة استقرت لديًّ من خلال عملي الصحفي ومن خلال مؤلفاتي السابقة، وخلاصتها أن القارئ العربي ذكي وواع وإيجابي، إذا لمس الجدية والصدق عند الكاتب. . وهذه الحقيقة تنسف جميع الاتهامات الباطلة، التي يروِّج لها الكتاب الفاشلون، الذين يعلقون خيبتهم على مشجب القارئ.

فقد كتب إليَّ عدد من الإخوة الأكارم منبهين إلى الأخطاء المطبعية التي وقعت في الطبعة الأولى، وهذا ينم عن دقة ويقظة وتفاعل مع الكاتب، مع

أنني اكتشفتها في وقت لم يكن يسمح لي بأكثر من تصويب الأهم من بينها . .

ذلك أن مدير المطبعة - غفر الله لي وله - نسي ما صححتُه من أخطاء في آخر تجربة قبل الطباعة، وكان من حقي أن أحصل على العمل كما طلبتُه تمامًا، غير أني رضيت بالأمر الواقع نزولاً عند التماس المدير، الذي أكد أن صاحب المطبعة سيحمله كلفة الإصلاح كاملة.

هذا وأخص بالشكر الإخوة الأكارم - وفقًا للتسلسل الهجائي -:

- خالد أحمد خدوج.
 - * عبد الله العيق.
- * منصور عبد الرحمن الحيدري.
 - * نضال جميل المصري.

وذلك لما حملته سطورهم من مشاعر نبيلة، ولباقة في طريقة التنبيه على الأخطاء.

أما الأصدقاء الذين التبست عليهم الأموز بأشاروا إلى أشياء صحيحة على أنها مغلوطة، فإين أتوجه إليهم بالثناء على تجاويهم، والمجتهد مأجور حتى عندما يخطئ.

* * *

أما هذه الطبعة فتمتاز عن الأولى بها تلافيناه من أخطاء في سابقتها، وبفصل إضافي لأجمل الأخطاء الطريفة التي ظهرت بعد طبع هذا الكتاب أول مرة، علمًا بأنه اجتمعت لديًّ مذ ذاك طرائف تكفي لإصدار جزء ثانٍ، لعل الله يأذن به في أيام مقبلات.

وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين.

مدخل

كان الروائي الفرنسي «أنوريه دي بلزاك» يزعم القدرة على التكهن بمستقبل الناس من دراسة خطوطهم . .

وذات يوم قدمت إليه امرأة ورقة عليها بضعة أسطر، قائلة : إنها لصبي في العاشرة من عمره . .

حدَّق بلزاك في السطور طويلاً ثم رفع رأسه وقال:

صاحب هذا الخط سيبقى حماراً طول عمره.

قالت المرأة: لكن هذا خطك أنت لما كنت في سن العاشرة . . !!

الحمد لله الذي بنعمته تتم الصالحات، والصلاة والسلام على خاتم الأنبياء والمرسلين، أما بعد:

فإن الخطأ لصيق بالإنسان يلازمه مثل ظله، وهناك علاقة طردية بين العمل والخطأ، فكلها تضاءل عطاء الإنسان وتباطأ سعيه، كان نصيبه من الخطأ أقل، ذلك أن السذين لا يخطئون هم الموتى فحسب.

فكيف تكون الصورة في عصرنا المعروف بأنه عصر السرعة، وفي ميدان الصحافة _ لا سيها اليومية منها _ بعد أن فرضت التلفزة عليها سباقاً لا تكافؤ فيه ؟ .

إن السرعة _ كها يزعم كثيرون _ هي أحد عوامل انتشار الأخطاء، في ختلف ميادين الحياة، فقبل عامين نشرت دراسة ميدانية في الولايات المتحدة، تبين منها أن ٣٠ , ٨٪ من الوصفات الطبية التي يصفها الأطباء للمرضى، هي وصفات خاطئة نتيجة السهو والسرعة . . وفي مستشفيين اثنين فقط، تمكن الصيادلة _ وفقاً للدراسة ذاتها _ من تفادي الخطأ في ٤٧٩ وصفة !!

وليس بين يدي أي دراسة حول الأدوية التي يصرفها الصيادلة خطأ، بسبب سوء خطوط الأطباء عموماً في الوصفات التي يكتبونها، غير أني أعرف نكتة تقول: إن طبيباً كلف الممرض العامل لديه بنقل رسالة خطية إلى الصيدلي المجاور تتعلق بأمور خاصة بينها، فها كان من الصيدلي إلا أن صرف للممرض نوعية من

الأدوية . . عاد الممرض بالدواء إلى طبيبه الذي أذهلته المفاجأة ، فندهب إلى الصيدلي يعاتبه كيف يصرف علاجاً بموجب رسالة شخصية . قال الصيدلي : لم أفهم أي كلمة من سطورك ، وهناك رف خاص عندي لعقاقير لا تضر، أصرفها عندما أعجز عن قراءة الوصفة !!.

ومع ذلك فليست السرعة مشجباً نعلّق عليه تقصيرنا وإهمالنا، لأن بعض الصحف اليومية الرصينة أقل أخطاء من مجلات شهرية بل ومن كُتُب، يفترض أن الزمن ليس عنصراً ضاغطاً لإصدارها في وقت محدد . . وأمامنا تجربة عملية شهيرة تؤكد أنه بإمكان البشر أن يتقنوا عملهم ويقلصوا من انتشار الخطأ، وهي تجربة «التايمن» اللندنية قبل بضع سنوات .

كانت التايمز تعج بالأخطاء المطبعية، عما أساء إلى مكانتها الصحفية، فبحث المسؤولون فيها تلك القضية بكل جدية، ثم توصلوا إلى خطة موفقة، نقلت الجريدة إلى مرحلة التحدي، فرصدت مكافأة مقدارها ألف جنيه استرليني، لكل من يعثر على خطأ مطبعي في الصحيفة، مع أن التايمز معروفة بكثرة عدد صفحاتها . . وبعد انقضاء سنتين وسبعة أشهر على قرار الجائزة، لم يحصل عليها أي قارئ!!.

فها الأسباب الحقيقية لتفشي الأخطاء المطبعية في الصحافة العربية في هذه الحقبة ؟. أقبول ـ من واقع تجربتي الشخصية مع الصحافة وعمرها أكثر من ١٨ عاماً ـ :

إن هناك اتهامات متبادلة بين الأطراف التي تعمل لظهور الصحيفة أمام الجمهور . . فالمحررون يلقون المسؤولية على كاهل المصححين، والمصححون ينفون الاتهام ويعيدون الكرة إلى مرمى المسؤولين في التحرير الذين يعدّلون ويبدلون - لا سيها في العناوين - في آخر المراحل التي تسبق طباعة الصحيفة دون الرجوع إلى المصححين، ناهيك عن سوء خطوط كثير من الصحفين والكتاب - حتى بعض المشهورين منهم !! . . - وذلك فضلاً عن الأخطاء الشنيعة في المعلومات، وهي أخطاء من الكتّاب والمحررين ولا علاقة للمصحح بها !! والحقيقة _ كها لمستها وعايشتها - هي أن مستوى التصحيح اللغوي متدنّ بوجه عام، وكثيراً ما تدخّل مصحح هزيل فيها أكتب، فأحلّ كلمة خاطئة لغوياً محل كلمة صحيحة، وبعض تـ دخلات هـ ؤلاء تغيّر المعنى . . وبعد مناقشة المصحح يتضح لي أنه يجهل أوليات اللغة، وأشهر قواعدها النحوية والصرفية والإملائية.

غير أن للمسألة وجوهاً أخرى، أولها مسؤولية الصحيفة عن اختيار المصحح الضعيف، إما لأسباب مادية صرفة - من يقبل بأقل مرتب!! -، وإما لأنها تكتفي بحصوله على شهادة جامعية في علوم اللغة العربية، متجاهلةً أن التعليم الجامعي في هذا الميدان

يشكو من علل شتى، أدت إلى انحدار مستوى كثير من الخريجين، ومن أبرز تلك العلل التركيز على الحفظ النظري للقواعد . . فالواحد من هؤلاء يتقن النحو العربي من الوجهة النظرية الصرفة، لكنه لا يعرف الإعراب العملي، فكيف إذا كان المطلوب إعراباً عملياً سريعاً كتصحيح نصوص صحفية عاجلة ؟ ولأسباب تجارية أيضاً، تجمع بعض الصحف الحشف إلى سوء الكيل، فبعد أن تسيء اختيار المستوى، تسعى إلى تعيين عدد قليل من المصححين، وهو ما يجعل حجم العمل الملقى على المصحح الواحد ضخماً جداً . .

والمصحح - حتى لو كان مقتدراً - بشر، لطاقته حدود، فإن تجاوز حدود طاقته فإن الكَمَّ يصبح على حساب الكيف . . ويزداد لديه وقوع الخطأ العفوي، نتيجة الإرهاق، فهو قادر على اكتشاف ذلك الخطأ في الوضع الاعتيادي، لكن عينيه تُرِيانه الخطأ صواباً بعد أن تتجاوز حواسه حال العطاء المقبول.

وبعض مسؤولي التحرير يقرنون الجهل إلى التعسف، فيأتي تدخلهم - في كثير من الأحيان - بحجم كارثة. فإذا عالجت الصحافة ما سبق من مشكلات - وحلها ليس مستحيلاً، بل ليس صعباً فإن في وسعها أن تضيف إلى ذلك شيئاً من حسن التنظيم، كأن تكلف شخصاً مؤهلاً - صحفياً ولغوياً معاً - بمراجعة المادة الصحفية بعد إخراجها وقبل تصويرها، على أن يكون جزاؤه غرامة مالية كبيرة عن كل خطأ يظهر في الصحيفة بعد ذلك.

وقد لجأت إلى هذا العلاج مجلة «النجاح» التي تصدر في نيو يورك، فقد حددت أسعاراً للأخطاء، هي :

٢٥ دولاراً على الغلط الإملائي

٢٥ دولاراً على وضع علامات الترقيم (كالنقطة (*) والفاصلة) في غير موضعها الصحيح.

• • ٥ دولار على كتابة اسم الشخص بصورة خاطئة.



وليس أدل على أن العلاقة بين السرعة والخطأ ليست حتمية، مما رواه ابن الجوزي في كتابه الشهير «أخبار الحمقى والمغفلين» (رواه مرتين ص ٧٩ و ص ١٠٥)، من أن خليفة أموياً كتب إلى عامله على المدينة: (أن أَحْصِ مَنْ عندك من المخنثين). لكن الكاتب صحّف - أي أخطأ في الكتابة - فوضع نقطة فوق الحاء، فوصل الكتاب إلى الوالي هكذا: (أن أُخْصِ من عندك من المخنثين) فخصاهم وقال: إنه جزاء عادل!!

وقل مثل ذلك في الأخطاء التي نسمعها في قراءة بعض الناس، وهي عند فريق من الناس ناجمة عن ضعف في التحصيل وعند فريق آخر تقع سهواً أو زلة عفوية، وجَلَّ من لا ينسى ولا يخطىء.

^(*) من المفارقات أن الصحيفة التي أخذت عنها هذا الخبر (بتاريخ ٢٨/ ١٢/ ١٩٩٠م) كتبت كلمة النقطة هكذا (النطقة)، وورد اسم الشارع فيها بدون نقاط فوق الشين !!.

وهناك مواقف طريفة لا تأي من هذا ولا ذاك، وإنها تقع بسبب اللجوء إلى الاختصار أحيانا، كها يحدث لعمّ لي كبير العمر والقَدْر، (*) وهو صاحب محل عريق لبيع الخردوات وما شابهها، وعنده سجل لمن يشتري البضاعة دَيْناً . . والعم أبو خالد يسجلها كها يلي :

(فلان ۱)_مدفأة_٠١ ل. س

(فلان ۲) حذاء _ ٥٠ ل. س

(فلان ۳)_علبة مسامير_١٠ ل. س

(فلان ٤)_حذوة حمار ـ ١٠ ل.س

وهكذا . . فلما نبهه الناس إلى الطرافة الناتجة عن مثل هذه الكتابة، وهي غير مقصودة، صحح العم هذا الوضع إلى التالي :

(فلان ۱)_ثمن مدفأة

أي أن فلاناً أصبح ثمن مدفأة ولم يعد هو المدفأة نفسها!!



أما مستوى التصحيح فهو - كها قلت من قبل - غير مشرّف . . ولأقرب المسألة أذكر أني كنتُ خلال ثهانية أعوام أجيز معظم مادة «المجلة العربية» للنشر، فاطلعتُ على مستويات كثير من الكتّاب المشهورين وكانت صدمة لي .

^{(*) :} انتقل إلى رحمة الله بعد صدور الطبعة الأولى من هذا الكتاب، و إني وأهل مدينتنا نحسبه من الصالحين ولا نزكي على الله أحدًا.

وعلى سبيل المثال فحسب، أقول: إنه في يوم ٨/ ٢/ ٢٠٦٨ هـ، أحال إليّ رئيس التحرير الأستاذ/ حمد القاضي مقالة عن اللغة العربية، وكاتبها أستاذ في ميدان اللغة العربية بجامعة عربية خارج المملكة -، وكم أدهشني حجم الأخطاء النحوية والإملائية التي احتشدت في مقال قليل الصفحات . . ومنها :

«إن النمو الجسمي وطريقة الغذاء عاملين مؤثران»

والصواب: عاملان مؤثران، فخبر «إن» _ كما تعلمناه منذ المرحلة الابتدائية _ يكون مرفوعاً، وصفته «مؤثران» تتبعه، وكلاهما يُرْفَع بالألف لأنه مثنى!

ومنها:

«لأن في إعادة ما سمع من قصص، تدريب على القدرة على التحكم»، والصواب «تدريباً» لأنه اسم «أن» مؤخر!! ناهيك عن الركاكة الناتجة عن حشر «على القدرة» فكان يكفي أن يقال: تدريباً على التحكم!!

وربها احتار الكاتب في التذكير والتأنيث، فكتب:

(وعلاج هذه الحالة لا يكون)! ! .

وفي حالة أخرى لجأ إلى حل نقيض فكتب:

(يساعدهم) بلا نقاط!!

ولست أتجنى على الرجل، فالدليل على ما زعمتُ، أقتبسه من قوله: (ولذلك يأتي تعلم قواعد اللغة مكملةً لحاسة التذوق) والصواب: مكملاً فالتعلم مذكر وليس مؤنثاً!! .

وهناك دليل آخر على جهله بدهيات اللغة فيها يخص التذكير والتأنيث، فقد قال: (ويكون فَهُمُ قواعد اللغة سهلة) والصواب: سهلاً، لأن الفهم مذكر!!! قد يقال: إن الكاتب لم يراجع ما كتبه قبل إرساله إلى المجلة. وهذا - في رأيي - طامة كبرى، لأن الكاتب الذي يحترم قلمه لا يرسل مقالة بهذه الأخطاء، لا سيا أنه يدرس اللغة العربية العربية، ومقالته عن اللغة العربية!! فهاذا يدرس طلابه؟

ألا ينطبق عليه المبدأ القائل: إن فاقد الشيء لا يعطيه ؟! .

هذا مع اقتناعي التام بأن ما رأيته من أخطاء مقززة في مقالته، يطعن في مستوى قدرته اللغوية، حتى لو كان ما بعث به إلى المجلة هو المسوَّدة الأولى للمقالة !!.

* * *

وهناك شاهدان آخران وجدتها في كتاب خاص برثاء أحد الكتّاب العرب المرموقين عقب وفاته . .

ففي الصفحة ١٤٣، يقول شاعر - كان موجهاً تربوياً!! -: «فيوزع عدلاً بين الإنسان»!! والصواب : بين الناس، فالإنسان نفسه لا يتبعض في قضية مثل قضية توزيع العدل!!.

ويقول الشاعر (!!) في الصفحة عينها:

«كانت ثروتهم كلمة لا تنفذ يوماً أو تفنى» فهو يريد المديح، لكن وقوعه في الخطأ الشائع أحال كلامه هجاءً . .

فالصواب أن يقال : كانت ثروتهم كلمة لا تنفد - أي : لا تنتهي - أما «لاتنفذ» فتعنى هنا : أنها كلمة معطلة !! . .

والأشد إيلاماً في المسألة، أنه إذا كان مدّعي الشعر والتربية جاهلاً بأدواته، أفلم يمر الكتاب – وهو كتاب لا صحيفة على مدقق لغوي ؟!. وفي الكتاب نفسه (ص ١٩٨) كتب مصحح بإحدى الصحف العربية الشهيرة يقول عن الفقيد -:

(كان كما تقول الحكمة القرآنية: لا يخشى في الحق لومة لائم)!!. فكيف يحيل من يدعى «مصححاً» إلى ما يسميه «الحكمة القرآنية» ؟ إن المسلم يقول: كان كما قال الله - عز وجل في كتابه الكريم (ثم يذكر نص الآية). وهو لم يورد نص الآية، لأنه ليس في القرآن الكريم أي نص بهذا اللفظ، والقرآن لا يُروَى بالمعنى . . . والنص الذي أراده هو قول المولى - سبحانه وتعالى - : ﴿ يجاهدون في سبيل الله ولا يخافون لومة لائم ﴾ «المائدة - الآية ع ٥٥».



وإلى أن تعالج صحافتنا العربية هذا الداء المستفحل، تظل الأخطاء المطبعية - دون اللغوية والإملائية - مصدراً للبسمة عند القراء، وسبباً للمتاعب عند العاملين في الصحافة . . هي مصدر للبسمة بها تحمله من طرافة حيناً، وبها ترمز إليه من صدق الكلمة البسمة بها تحمله من الكلمة الأصلية، حيناً آخر، وهي سبب التي نشرت خطأ أكثر من الكلمة الأصلية، حيناً آخر، وهي سبب للمتاعب لمن يقعون فيها ولمن تمسه في بعض الحالات، كأخبار الوفاة غير الصحيحة، أو الأخطاء التي تسبب أزمة سياسية داخلية أو خارجية

غير أن من المهم، ألا تتذاكى علينا صحيفة عربية، مثلها تذاكت مجلة «بيفر» التي تصدر بمدينة «ناباني» في أونتاريو، عندما لجأت إلى حيلة طريفة لتستغ ما تقع فيه من أخطاء مطبعية كثيرة، فكتبت تقول:

«قد يلاحظ القارئ وجود بعض الأخطاء المطبعية في مجلتنا، فيجب أن يعلم أنها أخطاء متعمدة، لأن هذه المجلة تحاول إرضاء جميع الميول والأمزجة، وهناك قراء مغرمون باكتشاف الأخطاء المطبعية في الصحف، وتحقيقاً لرغبة هؤلاء تحديداً نشرنا هذه الأخطاء»!

أو كصحيفة أمريكية نشرت عام ١٨٧٥م خبراً خاطئاً عن وفاة شاعر فرنسا الشهير: فيكتور هوغو، ومع أن الصحيفة علمت بعد ذلك أن الشاعر كان حياً يرزق، فإنها لـم تعتذر. وبعد عشر

سنوات (أي عام ١٨٨٥) مات هوغو فعلاً، فكتبت الصحيفة نفسها بالبنط الكبير: لقد كنا أول من سبق إلى إعلان وفاة الشاعر الفرنسي فيكتور هوغو!!!.

أو تزعم أن الطريقة الوحيدة للقضاء على الأخطاء، هي ما أقدم عليه اليوغسلافي «راديفوج موميرسكي» الذي ألَّف كتاباً بعنوان «ماذا يبقى بعد الحرب العالمية الثالثة؟» وغلّف نُسَخه ببلاستيك مقفل . . وكانت المفاجأة للقراء أن صفحات الكتاب كلها بيضاء ليس فيها كلمة واحدة، رمزاً إلى أنه لن يبقى شيء بعد حرب كونية بأسلحة الدمار الشامل!! وأكمل الفنان كامل البابا هذه الطرفة الواقعية فاقترح أن ينص المؤلف اليوغسلافي على أن الترجمة والنقل عظوران!! . . .

مندر الأسعد مدينة الرياض-عصر يوم الجمعة ١٤١١/١١/٢٤ هـ الموافق ٧/٦/١٩٩١م

طرانف جديدة

حاول صحفي شاب أن يحصل على حديث صحفي مع توماس أديسون الذي قدم للإنسانية أكثر من ١٠٠٠ اختراع . . واعتذر أديسون وأصر على عدم الكلام . . . غير أن المخترع الأمريكي فوجيّ بالصحفي وقد نشر في اليوم التالي حوارًا طويلاً بعنوان: «أعظم مخترع فاي لعالم»، زعم أنه أجراه مع أديسون ، الذي سارع إلى إرسال برقية إلى الصحفي تقول: «لقد برهنت الآن أكبر مخترع هو أنت لا أنا» . .

* * *

لما وجدت المجال محدودًا في هذه الطبعة، فقد آثرتُ أن أضيف ما ظهر من أخطاء اكتشفها كتَّاب وصحفيون آخرون، باستثناء واحدة مركبة كنتُ ضحيةً لها.

ففي أحدث مؤلفاتي المنشورة - وعنوانه: ملائكة وسياطين» - جاء رقم الطبعة هكذا: الطبة الأولى!!

وأعترف أنها «طبة» أو مطب أستحقه، لأن عدم عرض تجارب طباعة الكتاب علي لا يعفيني من الأخطاء المطبعية الكثيرة كثرة غير مألوفة في كتبي الأخرى، ولو أنها أخطاء غير طريفة ما عدا الخطأ المذكور من قبل فهو طريف ومضمونة صحيح...

الغراش والتميز

عن الأخطاء الطريفة أترك أستاذنا عبد الله القرعاوي يحدثنا عن واقعة طريفة جرت معه، وقد تذكرها لما قرأ كتاب «طرائف الأخطاء الصحفية

والمطبعية»، فتفضل - كعهدي به دائمًا - فكتب إلى رسالة رقيقة، جاءت القصة اللطيفة في ثناياها.

يقول الأستاذ القرعاوي:

الواقع أن كتابك لطيف وظريف وقد استعرضت صفحات منه هذا الصباح ذكرتني بمقالة كنت كتبتها لصحيفة (الجزيرة) منذ خمسة وعشرين عامًا. وردت فيها عبارة طريفة . . حيث استشهدتُ في ثنايا المقال بالبيت العربي المشهور: (تكاثرت الظباءُ على خراش) (فيا يدري خِراشٌ ما يصيدُ) والذي جرى مجرى المشل بصدره وعجزه!! فأخطأ الطابع ، وطبعه بهذا الشكل: تناثر الغبارُ على فراش!! وتأكد لي أن ذلك الطابع (المسكين) كان يعاني من بُعد أم العيال ، التي سافرت وتركته وحيدًا!! يَتَغَذّى على تميز اليانية . . وفولهم!! ويتحسر على (لقمة هنية) من يدام البنين! .

الملكة على الجسر

في العدد ٤٩٦٢ من جريدة «الشرق الأوسط» الصادر يدوم الإثنين المراح ١٤١٢/١٢ هـ (٢٩ / ٦/ ١٩٩٢ م)، تفضل الكاتب الساخر الأستاذ: خالد القشطيني في زاويته اليومية «صباح الخير» فقرظ كتابي هذا أحسن تقريظ، بعنوان «الأخطاء ما أصدقها».

وبروحه المرحة أضاف الأستاذ القشطي خطأين من اللغة الإنجليزية (1): كانت الملكة فكتوريا ضحية لشانيها، مثلها كانت وزيرة مصرية ضحية خطأ مطبعي فجاء العنوان عن جولتها في محافظة كفر الشيخ هكذا: «الوزيرة تتبول في كفر الشيخ» والمقصود: تتجول . . . وقد أوردت قصة هذا الخطأ في الكتاب . أما المثالان الواردان في «صباح الخير» فهاهما بنصهها: من الأخطاء الشائعة ما يقع فيها العرسان في بريطانيا عند عقد زواجهم وتصريحهم للمأذون بقبول فلانة بنت فلان كزوجة شرعية بدلاً من قول (1) as my awful wedded wife عيقول العريس as my awful wedded wife وكان لي صديق سمع بذلك وأقلقه أمره كثيراً وقضى أياما وليالي يستذكر العبارة صحيحة كها يجب ولكنه مع ذلك، وربها بسبب ذلك، ما إن وقف أمام المأذون حتى وقع في الخطأ الذي قضى ليالي يفكر في تفاديه فقال وقف أمام المأذون حتى وقع في الخطأ الذي قضى ليالي يفكر في تفاديه فقال اللغة الانكليزية تمامًا ومرت عليها الهفوة بسلام!

(١) : أي أرضي بها زوجةً.

٢): أرضى بها مرعبة !!

بعض الأخطاء المطبعية تأتي مدسوسة. والمثال الشهير هنا ما ذكرته صحيفة التايمس (وقلها وقعت بخطأ) عندما افتتحت الملكة فكتوريا جسر واترلو. فقالت الجريدة إنه بعد مراسيم الافتتاح، مرت الملكة فوق الجسر. بدلا من أن تقول The queen passed over the bridge كتبت The queen passed over the bridge وفتحت الصحيفة تحقيقًا في الموضوع اعتقادًا بأن الغلطة كانت مقصودة. وهو ما وقعت به صحيفة عربية عندما كتبت «الوزيرة تتبول (تتجول) في كفر الشيخ!»

النمساء والمجريون

في العدد ٢٠٦ من مجلة «العربي» الكويتية الصادر في شهر أيلول (سبتمبر) ١٩٩٢م، روى الأستاذ محمد مستجاب الحادثة الطريفة التالية:

وقف وزير الثقافة المصري محمد عبد الحميد رضوان عام ١٩٨٣ مفتتحًا مؤتمر طه حسين بجامعة المنيا، وخطب مادحًا إقليم المنيا قديما وحديثًا بها فيه من قوة النمساء، وهرعنا إلى المراجع لنعرف شيئًا عن قوة النمساء، لكن بعض العارفين أشاروا إلى أن المقصود قوة النهاء لكن كاتب الخطبة سحب الكلمة قليلًا لتملأ السنتيمتر الباقي لتصبح النهاء: النمساء.

ولم أصدقه، ذلك أنني متأكد أن ثمة مرحلة حضارية مرت علينا هي: النمساء، حتى لو لم يعلن ذلك وزير ثقافة.

وفي مجلة «الدعوة» الصادرة في الرياض بتاريخ ١٩/٧/١٩ هـ (١٤١٢ / ١ ١٩ هـ وفي مجلة «الدعوة أخرى ، (٢٣/ ١ / ١٩ ١ مرى فيه صحيفة أخرى ، أصبح بموجبه ٤٠٪ من شعب المجر (هنغاريا) من المجرمين . .

وعن مجلة «المختار» الشهيرة _ عدد حزيران (يونيو) ١٩٩١م _ أقتبس طرفة نسبتها إلى إحدى الصحف وهي تقول: [سُرِقت اليوم ٣ أطنان من الشَّعُر مخصصة لصنع الشعر المستعار، وتمشط الشرطة المنطقة بحثًا عنها]. .

والمفارقة هي بين الشعر المسروق الذي لم تمشطه الشرطة، وإنها تفتش المنطقة بحثًا عنه، وهو ما اصطلح عليه في لغتنا المعاصرة بمصطلح «التمشيط»!!.

وأشارت المجلة نفسها في عدد شهر تشرين الثاني (نوفمبر) إلى تناقضات العقلية البيروقراطية بقولها:

تلقى موظفون في قوات الأمم المتحدة المذكرة الآتية: يلقي الضابط المختص التعليمات الضرورية في الصالة الرئيسية بعد الظهر، قبل يومين من موعد السفر. ويُطلب إلى الجميع الحضور ربع ساعة قبل الموعد المحدد الذي سيبلغ إليهم عند وصولهم!

زوجة «رجال» أعمال

في العدد ١٠٩٥٦ من جريدة «الحياة» اللندنية (٨/٨/١٤١هـ الموافق ٩/٢/٢٩١٩) كتب الأستاذ: عرفان نظام الدين بعنوان «أخطاء ونوادر» يقول:

كتبت مرات عدة عن الأخطاء المطبعية في الصحافة ومشاكلها ونوادرها، والتي يكتوي بنارها الكتاب وتوقعهم في حرج شديد، وأنا لا أعتذر هنا عن بعض الأخطاء التي أرصدها يوميًّا، وتزعجني، ولكني أشير إليها حتى لا تمر، ويظن القراء أننا لا ننتبه إليها، فقد تحول رجال الاعلام في مقال عن أبو

ظبي إلى رجال أعمال (وهذا صحيح بالنسبة لبعض الزملاء)، وتحول جرم اخفاء الحقائق الذي ترتكبه الصهيونية العالمية كل يوم إضفاء للحقائق . وهكذا .

وكنت أضن أن مثل هذه الأخطاء التي يسميها أستاذنا أكرم زعيتر، أطال الله بعمره، «أغاليط» أمراً طارئاً علينا لكنني عثرت أخيرًا على مقال قديم في صحيفة «الشباب» الفلسطينية (١٩٣٧) يعدد بعض النوادر وأغاليط المطابع التي يصفها بأنها «غرائب ومفارقات تضحك قهرًا» فقد تحولت الزميلة المحترمة إلى «زميلة مجرمة»، وصار الفندق يعض بدلاً من يغص، وصاحب المقام الرقيع. . صاحب المقام الرقيع.

ومن النوادر الأخرى عدَّد الكاتب:

_وفاء فلاء: وفاة فلان.

_فك الحاكم عقال زيد: فك الحاكم عقل زيد.

_ الحكومة سترفيع بعض الموظفين: الحكومة سترقع بعض الموظفين. والمدرسة التي أقبل عليها الطلاب صارت: أقبل عليها الكلاب.

وجاء في نعي صديق أنه ترك أثرًا سيضعه في سجل الجلود بدلاً من الخلود. وتحول الرجل الرزين إلى رجل رزيل. ووصف أحدهم صحيفة بأنها غراء فطبعت عرة. وقيل إن فلانًا عاد من رحلته، فإذا به يعود من وحلته، ويبدو أنه كان في زيارة لتايلاند.

وَوُصِفَت المجهودات الدينية لشيخ جليل فإذا بالمقال يصدر وهو يتحدث عن مجهوداته الدنيئة. أما نزيل برلين فصار برميل زبلين. كما قيل عن زعيم معين إنه عاد إلى خطته فإذا به يعود بعد النشر إلى خطيئته. أما زعيم آخر فقد

كتب صديق لم يتحدث عن استقباله لوفد من الفضلاء، فإذا بهم يتحولون إلى فسلاء.

ولكن الخطأ الأكبر اللذي كاد يودي بصاحبه ورد عندما وصف كاتب رجلاً محترمًا كان يضع عهامة ملونة، فإذا بها تصبح عهامة ملوثة.

أخيرًا، لازلت أتـذكر خبرًا اجتهاعيًّا قـديمًا تحول إلى فضيحة تخص سيدة يقال إنها كانت غير مستقيمة بسبب خطأ مطبعي فقد جاء فيه: رزقت السيدة فلانة . . . زوجة رجال الأعهال (بدلاً من رجل الأعهال) صالح وشمشون وعتريس . . . بمولود ذكر وهي أسهاء مستعارة طبعًا إذ إن اسم الزوج كان مركبًا من ٣ أسهاء علم، فظهرت وكأنها زوجة لشلاثة رجال أعهال وليس لزوج واحد . . . و صار الخبر حديث المجتمع آنذاك .

غرانب البكتوبجي

وهذا هو عنوان مقالة للأستاذ: شريف الراس نشرتها مجلة «العربي» في عددها ٣٦٧ الصادر في شهر حزيران (يونيو) ١٩٨٩ م، وتحدث فيها عن عجائب رقيب المطبوعات الذي كان يسمى (المكتوبجي) باللغة التركية.

وحكى في المقالة عن صديق له من آل «الدَّبيَك»، والدبيك هذه صيغة مبالغة تعني: كثير الدبكة أو الماهر بها.. وصديق الكاتب هذا كان صاحب نكتة فرفع دعوى في المحكمة على مدير الأحوال المدنية في بلدته، يطلب فيها تصحيح اسم عائلته ليصبح: «الدب بيك»!!.. ويقول الراس: إن القاضي ضحك ونصح الرجل بالتخلي عن دعواه لأن الدبيك أهون كثيرًا من الدب بيك. وفي أواخر عام ١٩٩٢م صدر في لندن كتاب

طريف عنوانه «حكايات المسافرين» يروي مشكلات الجمهور مع وسائل المواصلات، لا سيها أن شرائح واسعة من الناس هناك تتعامل مع المواصلات بصفة يومية بين الضواحي التي يقيمون فيها، ومواقع أعهاهم.

وما يعنينا منها هنا أن أحد المسافرين في قطار إدنبرة ــ لندن شكا إلى هيئة القطارات من كثرة البراغيث في القطار المذكور. . وعلى مذكرة داخلية شرح رئيس الهيئة بوبو ريد إلى سكرتيرته ما يلي: (ردي على الشكوى المرفقة بالصيغة المعتادة للردود على الشكاوي من البراغيث في قطاراتنا). وأعدت السكرتيرة الرد المألوف وأرسلته إلى المشتكي ، لكنها أرفقت بالرد ـ سهواً ـ شرح رئيسها لها، الذي يفترض أنه داخلي لا يجوز لأحد الاطلاع عليه، وخصوصًا المشتكى!!.

المتعصبون وحزب الشيطان

على كثرة الأخطاء التي تقع فيها الصحف العربية، فإنها نادرًا ما تعتذر إلى قرائها عها تقع فيه، وتعمد في البال الله معالجته بالتجاهل وكأن شيئا لم يكن.

ولذلك أسجل بالتقدير ما أقدمت عليه جريدة «المسلمون» في عددها رقم ٥٠٨ الصادر بتاريخ ٣/ ١٣/١٣ هـ (٢٧/ ١١/ ١٩٩٢م)، بنشرها الاعتذار التاني في موقع بارز:

حدث خطأ مطبعي في العدد الماضي ٧٠٤ بالصفحة الخامسة في مقالة الشيخ زين العابدين الركابي حيث وردت في العمود الثاني الآية «فوجدوا عبدا من عبادنا آتيناه رحمة» والصواب هو «فوجدا عبدا من عبادنا . . . » كما

حدث خطأ آخر في الصفحة الأولى في الخبر المنشور عن: اكسوم «حيث نشرت جملة «بعض المسلمين المتعصبين» بدلاً من كلمة «المسيحيين المتعصبين» ونشرت في الصفحة الرابعة صورة لمقاتلي الجبهة الشعبية لتحرير إرتريا على أساس أنها لمقاتلي حركة الجهاد الإسلامي الإرتيري. نعتذر عن هذه الأخطاء غير المقصودة ونشكر القراء الكرام الذين نبهونا إليها.

ومن ذكريات الأستاذ: حافظ محمود، المعروف بشيخ الصحفيين، ما حكاه بجريدة «الجمهورية» القاهرية (٢٨/ ٢٨/ ١٩٩٣م)، عن جريدة «الاتحاد» التي أصدرها حزب الاتحاد في عهد الملك فؤاد الأول، ولأنه كان حزبًا مكروهًا من الناس فقد سموه: حزب الشيطان. المهم أن الكاتب الساخر إبراهيم عبد القادر المازني، تولى رئاسة تحرير جريدة الاتحاد، فقرر ظرفاء ذلك الزمن أن يرتبوا له مقلبًا، فاتفقوا مع رجل أمي كان يعمل في عيادة طبيب أسنان، فأخذوا يكتبون مقالات باسمه على أنه نقيب لأطباء الأسنان، ويرسلون المقالات إلى الاتحاد التي كانت تعنى بها وتبرزها وتنشر تقديبًا لها في الصفحة الأولى من الجريدة. . . وفات المازني وزملاءه بالجريدة أنه لم تكن لأطباء الأسنان نقابة يومذاك، بل لم يكن قد صدر قانون ينظم تلك المهنة.

وكم كان غضب المازني عارمًا لما أبلغة الظرفاء بالحقيقة، التي لم يصدقها إلا بعد أن قابل شخصيًّا نقيب الأطباء المزعوم، الذي عجز عن قراءة سطر واحد من المقالات المنسوبة إليه!!! ويشير الأستاذ القشطيني (عدد الشرق الأوسط رقم ٥٠٢٨ بتاريخ المرام الأستاذ القشطيني (عدد الشرق الأوسط رقم ٥٠٢٨ بتاريخ ١٤١٣/٦ هـ الموافق ٣/ ١٩٩٢/٩) إلى خطأ وقع في مقال له سابق نبهه إليه أحد القراء. . فقد ظهرت في المقال عبارة تقول: «أما بالنسبة للأدب الغربي فمن الخطأ الفاضح محاولة تجاهل هذا الأدب وهذا الكفر» . . ومقصد الكاتب هو: الفكر وليس الكفر، مع أن الفكر الغربي يطفح - حقيقة - بأقذر أنهاط الكفر. . .

يعرف اللغة ويجمل الفكاهة!!

هنالك طرفة تتعلق بالمصححين في الصحف، عمرها أكثر من السنوات غير أني لم أطلع عليها إلا مؤخرًا، فقد كنت أحتفظ بالمجلات كها هي " ثم بدأت في هذا العام أقص ما يهمني منها وأحفظه بحسب الاختصاص، ولذلك ظهرت معي الطرفة المذكورة، وخلاصتها أن تحرير مجلة «العربي» الكويتية اختار لإقفال إحدى صفحات العدد ٢٨٧ الصادر في تشرين الأول (أكتوبر) ١٩٨٢م، طرفة عن شكوى رجل من الأزد رفعها إلى الخليفة الأموي سليهان بن عبد الملك بقوله: يا أمير المؤمنين، إن «أبونا» قد هلك وترك «مال كثير» فوثب «أخانا» على مال «أبونا» وامتلكه . . فغضب سليهان من وقوع الأزدي في أربعة أغلاط لغوية في كلام قليل ولذلك قال له الخليفة : لا رحم الله أباك ولا بارك فيها ورثت . . .

لكن الطرفة فقدت كل دلالتها، لأن المصحح كان ثقيل الدم فصحح أغلاط الأزدي، وأكملها المحرر لما غفل عن مراجعة المادة بعد مرورها على المصحح . . . وقام أحد القراء بتنبيه المجلة إلى ما حصل فنشرت رسالته في العدد ٢٩١ مع تعليق من المحرر يحمِّل المصحح . وحده . وزر الخطأ .

وفي العدد ١٩٢٦ من جريدة «الرياض» بتاريخ ٧/ ١٣/٦ هـ (١/ ١٢/ ١٩٩٢م)، كتبت الدكتورة: ثريا العريض، في عمودها (بيننا كلمة)، تهاجم - بحق - الأخطاء المطبعية واختارت لها اسمًا طريفًا عنونت به المقالة، هو: الخروج على النص. وتشير إلى أنها صارت ترسل مقالاتها مطبوعة بالآلة الكاتبة، لئلا تُنسب الأخطاء إلى عدم وضوح الخط، وهذا الحل حدَّ من الأخطاء، وإن لم يَقْضِ عليها تمامًا.

غير أن الكاتبة الفاضلة تشكو مُرَّ الشكوى عندما يحل الخطأ محل الصواب، وبخاصة في النصوص الشعرية، وهو ما جرى لبعض قصائدها في عدة صحف. . . وتستشهد بقصيدة لها قالت فيها:

الصمت يرقبني ويفغر فاه

فإذا بالمصحح يجعلها : ويفغر فيه!!

الطريف أن الدكتورة في حمأة غضبها قالت عن كلمة (فاه) في الموقع المذكور: إنها من الأسهاء الخمسة وفي محل نصب مفعول به!! . . وأناعلى يقين من أنها تقصد: وهي مفعول به منصوب وعلامة نصبه الألف . . لأن الدكتورة تعلم أن الأسهاء الخمسة معربة وليست مبنية ليصح القول: إنها في محل نصب .



مازق ساسية

- رئيس التحرير للصحفية المتمرنة :
- إن صحة الأخبار في الصحف هي كالعفة للمرأة.
 - _الصحفية:
 - هذا صحيح مع فارق بسيط.
 - رئيس التحرير:
 - ماهـو؟
 - _ الصحفية:
 - يمكن للجريدة أن تصلح أخطاءها.



تجهيل العاصمة

* وزير ال. يضع حجر الأساس لمشروع تجهيل (الأصل: تجميل) العاصمة .

عنوان في صحيفة عربية شبه حكومية بتاريخ: ٣/ ٥/ ١٩٨٤م ـ

اجتثاث الحقوق

بجلس الوزراء يجتث (الأصل: يبحث) حقوق عمال السكة الحديدية.

ـ عنوان رئيسي في الصفحة الأولى بالصحيفة العربية المذكورة من قبل، بتاريخ ٢٤/ ٥/ ١٩٨٤م [1 ـ .

مخيم البطيخ

بتاريخ ٢٢/٣/٣/٢١م نشرت صحيفة عربية صورتين ضخمتين إحداهما لَقُطة من غيم للاجئين الفلسطينيين، والثانية صورة كمية كبيرة من البطيخ (الحبحبحب، أو الرَّقِي كما يسمى في بلد الصحيفة)، ومصدر الصورتين هو مراسل الصحيفة في العاصمة الأردنية . . غير أنه عند النشر حصل تبادل غير مقصود

بين شرح كل صورة وشرح الأخرى، فجاء تحت صورة المخيم الشرح التالى:

(رِقِّـي بالمئات) . . . وتحت صورة البطيخ كان الشرح هو : مخيم فلسطيني . .

تنهي لا تنمي

* نشرت صحيفَ عسربية تصدر في المهجر بتاريخ الله الله المهجر بتاريخ ١٩٨٦ / ١٩٨٨ م تحقيقاً إعلانياً عن جمهورية زائير، يصوّر هذا البلد الأفريقي المنكوب بالدكتاتور (موبوتو سيسي سيكو)، على أنه جنة الله في الأرض.

وعلى الرغم من الحرص الصحفي الواضح، وأناقة الإخراج والصور الملونة، فإن الحقيقة أبت إلا أن تطلّ برأسها، فجاء عنوان أحد المقاطع كالتالي:

زائير تنهي (الأصل المقصود : تنمي) ثروتها الحيوانية !!

شنق صحفي:

الرئيس المدمن يتضاءل بالبيض المحلي

* هبذا العنوان أدى إلى إيذاء رئيس تحرير صحيفة عربية على الرغم من وضوح حسن النية في التحقيق الصحفي الرئيسي المرافق

للعنوان على مدى صفحتين وربع الصفحة . . وأصل العنوان كان :

سبق صحفي:

الرئيس المؤمن يتفاءل بالبيض المحلى . .

الحسرّ ب !

شيني يشير إلى الحر (يقصد : الحرب) تتمة الصفحة الأولى

هذا العنوان ورد في صحيفة عربية مهاجرة بعد الغزو العراقي للكويت، وذلك في العدد الصادريوم ٥/ ٦/ ١٤١١هـ الموافق / ٢/ ١٢/ ١٩٩٠م.

الفيظ البياطيل

غُرِفَ عن طاغية العراق: صدام حسين، نرجسيته الشديدة، من خلال جميع وسائل الاتصال التقليدية والحديثة على حد سواء. وتسبغ عليه وسائل الإعلام التابعة له أوصافاً طنانة مثل: القائد الفذ، التاريخي، الملهم،

وقد حدثني صديق أثق به _ قبل غزو الكويت بسنوات _ أن صحيفة «القادسية» الصادرة عن وزارة الدفاع في العراق، ظهرت

ذات يـوم في عـام ١٩٨٥م وهي تقـول في أكبر عنــوان (مـانشيت) رئيسي :

القائد الفظ الباطل السيد الرئيس: صدام حسين يقلد أنواط الشجاعة لعدد من فرسان السمتيات.

وقصد البوق الإعلامي: الفذ البطل، لكن زلة المطبعة نطقت بالحقيقة، ولم يشفع للمحرر تاريخه الطويل في التطبيل لصدام حسين.

الطفل مصاب بصدام شديد

تحت عنوان «عملية ناجحة لطفل عراقي» جاء في الصفحة الأخيرة من صحيفة كويتية ـ حددتُ بجنسيتها خروجاً على نهجي في الكتاب ليدرك المرء حجم فجيعة الكويتيين بصدام فيها بعد ـ وذلك في عددها الصادر بتاريخ ١١/ ١٢/ ١٩٨٩م : (.... إن الطفل « » كان مصاباً بشلل شَقِّيكها يعاني من صدام شديد ... وأضاف أن هذا المرض الخطير ينشأ بسبب معايشة الحيوانات خاصة الكلاب السائبة) .

والقصد من الشلل الشَّقِي: النصفي، بيد أنه لعدم الاعتياد على هذه اللفظة وبسبب عدم تشكيلها، قد تُقْرَأ: بشلل شَقِيِّ . . . والأصل في الثانية: من صداع شديد، فجاءت «من صدام» لأن بعض الزلات تقول الحق تماماً ولو بصورة غير مقصودة.

البهلوانات

هناك نوع من الأخطاء الصحفية، يأتي نتيجة عدم الأمانة لدى بعض الصحفين، الذين يبحثون عن الإثارة، أو عن تحقيق سبق صحفى ولوبالفبركة والتزييف . .

الكاتب الصحفي الشهير الأستاذ: نشأت التغلبي يحدثنا عن نهاذج واقعية من هذا النمط، فيقول*:

الحدث مرة أن استدعي محرر معروف بالنشاط وبكثرة مصادره إلى رئاسة تحرير الصحيفة التي يعمل فيها وطلب منه تغطية أحداث معينة وقعت وتقع على الحدود الأردنية الإسرائيلية . . وأنهى المحرر الاجراءات المعتادة استعدادًا للسفر ثم غاب بضعة أيام وعاد يحمل تحقيقاً مسهباً يشغل أكثر من صفحة من صفحات الجريدة وقد نشر التحقيق فعلاً بعناوين كبيرة وتقدمه تنويه مقترن بالفخر والاعتزاز نشر في الصفحة الأولى . . بعد صدور الصحيفة ببضع ساعات بدأت تظهر معالم الفضيحة فالأحداث وصفت بالتفصيل مع ذكر الضحايا التي تكبذها الجانبان المتقاتلان وخصوصاً الجانب الإسرائيلي ومع التوسع في نشر المغامرة التي أقدم عليها المحرر اليحصل على أدق المعلومات! أما سبب الفضيحة فيرجع إلى أن المقتال الذي تحدث عنه المحرر كان قد توقف قبل وصوله المزعوم إلى

^(*) الرأي العام (الكويتية) العدد ٩٣٤٨ بتاريخ ١٩٨٩/١٢/ ١٩٨٩م.

المنطقة . . فلما بدأ المسؤولون التحقيق اكتشفوا أن مندوبهم العتيد لم يسافر ولم يشاهد أي معركة وإنها وضع بدل السفر في جيبه ونام في بيته يومين وفي اليوم الشالث ذهب إلى المقهى الذي اعتاد ارتياده وعلى إحدى موائده كتب التحقيق الذي وصف بأنه خطير!

وفي حالة أخرى كان الخطأ جغرافياً فقد حدث في العراق أن نشب في (الموصل) المتاخمة للحدود السورية ثورة معادية لعبد الكريم قاسم الذي كان قد انفرد بالحكم وقلب لمبدأ الوحدة ظهره رافضاً الانضمام إلى الوحدة المصرية السورية . . أما الثورة فكانت ذات جذور وحدوية . . وقد كلفت إحدى المجلات محرراً لها موجوداً في دمشق بالسفر إلى الشمال الشرقي من سورية ومحاولة تغطية أخبار العراق من الحدود العراقية السورية القريبة من الموصل وذهب المحرر، أو لم يذهب الله أعلم لا سيما أن المسافة من دمشق إلى الحدود العراقية في الشهال تبلغ نحو ألف كيلو متر . . المهم أن التحقيق المطلوب نشر في المجلة فنشرت معه أيضاً صور التقطت بالعدسة المقربة من الحدود السورية للأراضي العراقية مع فارق بسيط لكنه شديد الخطورة وهو أن الصور لم تكن من الحدود المؤدية إلى الموصل وإنها كانت من مدينة القامشلي المؤدية إلى تركيا ؟ والفارق بين هذه وتلك كبير كها أن المعلومات تصبح مستحيلة من منطقة تبعد نحو ثلاثمائة

كيلو متر عن المنطقة المطلوبة ؟ ثمة حالة ثالثة تؤكد أن الثقة بالنفس إذا ما زادت عن حدها تتحول إلى استهتار ذي عواقب وخيمة!

فقـد حدث في أواخـر الخمسينيـات أن كانت دمشق تنتظـر زائراً كبيراً وقد تسابق الصحافيون العرب والأجانب إلى العاصمة السورية لتغطية هذه الزيارة التي أوقعت مندوب إحدى المجلات في حيرة لا يعرف كيف يعالجها ويتخلص منها ويرجع سبب حيرته إلى أن المجلة التي أوفدته تصدر بعد ثلاثة أيام من وصوله وأن المطبعة تدور بعد يومين أي عشية اليوم المقرر لوصول الزائر الكبير ومعنى ذلك أنه لن يستطيع تغطية الحدث وهو لو أجل نشره إلى الأسبوع الـلاحق فسوف تخسر المجلة السبق الصحافي وسيكون ما تنشره من أخبار قد فات وقته وأصبح قديهاً . . من أجل الخروج من هذا المأزق قرر المندوب الصحافي عدم الانتظار فجمع بعض الصور التى التقطت في مناسبة قريبة للضيف الكبير وبعض الصور للرئيس السوري ثم بعض الصور لمظاهرات غير واضحة المعالم أي تتعذر معرفة مكانها ثم توجه إلى غرفته وكتب موضوعاً وصف فيه وصول الزائر والاستقبالات الحارة التي قوبل بها والمحادثات التي أجراها مع المسؤولين وما يمكن أن تؤدي إليه من اتفاقات سياسية وعسكرية واقتصادية وبعد إعادة قراءة الموضوع والتأكد من خلوه من الأخطاء وخصوصاً ما يمكن ألَّا يقع، أسرع فبعث به إلى مجلته ونشر فعلاً في

اليوم المقرر وصول الزائر فيه وكان هذا الموضوع يمكن أن يسجل سبقاً صحافياً كما توقع لو لم يحدث في اللحظة الأخيرة أن اضطر الزائر الكبير إلى تأجيل زيارته أربعاً وعشرين ساعة! والقصص من هذا النوع كانت وستظل أكثر من أن تحصى!

عزيزي القارىء . .

لو كنت مكان هذا المندوب الصحافي ماذا كنت تفعل . . ألا توافقني على أن الصحافة ليست مهنة البحث عن المتاعب وحسب وإنها هي أيضاً مهنة . . البهلوانات ! .

انقلاب يصنعه جندي واحد!!

في كثير من البلدان العربية يطلقون كلمة «عسكري» على كل من يرتدي زياً عسكرياً سواء أكان في عداد الجيش أو الشرطة . . . وفي مدينة عربية وقع حادث لشرطي مرور نتيجة انقلاب الدراجة النارية التي يقودها ، فكتبت الصحف المحلية خبراً عن الحادثة كان عنوانه _ في غالبية تلك الصحف _ :

كان العنوان عادياً جداً في الدولة نفسها، بيد أن بعض الدبلوماسيين المعتمدين لديها فهموا منه غير ذلك تماماً، فأبرقوا إلى عواصمهم عن وقوع انقلاب عسكري على السلطة في البلد.

ومن العناوين المثيرة التي مرَّت عليَّ في أوقات مختلفة :

* الشرطة البريطانية تبحث عن بول

وقد نشر العنوان في صحيفة عربية يوم ٢٧/ ٧/ ١٩٨٩ م، مع أن الخبر يقول:

«لندن – ما زالت الشرطة البريط انية تبحث عن لوحة للفنان الفرنسي الكبير بول جوجا اختفت وهي ».

ومنها أيضاً:

* وزير الـ « كنفى بالوزيرة الزائرة

والأصل المقصود هو : يحتفي !!

واكتفى المسؤولون في البلد الذي نشر فيه العنوان، بإلزام الصحيفة نشر تصويب له في اليوم التالي مع الاعتذار، ومعاقبة المصحح ومدير التحرير المسؤول عن مراجعة الصفحات المحلية.

وفي حين أن هذه الحادثة قديمة نسبياً وأكتبها من الذاكرة، فإن النقطة نفسها سببت إشكالاً أقل حدة، فجاء عنوان خبر في صحيفة عربية:

(* (. (۱)) تختفی بمرور ربع قرن علی تأسیسها)

كانت المشكلة أقل حدة، لأن الخطأ هنا أكثر وضوحاً، وأقل إثارة لسوء الفهم من سابقه . . بيد أن شرح صورة للرئيس الأمريكي ريجان مجتمعاً بوزيرة الطاقة بعد أن قبل استقالتها جاء في مجلة عربية كما يلى :

(ريجان يقبل وزيرة الطاقة)

والأصل كما جاء في الخبر المجاور للصورة:

الرئيس ريجان يقبل استقالة وزيرة الطاقة.

ومن الطاقة ننتقل إلى طامة دنيوية وقعت على رأس قسم التصحيح بجريدة عربية قبل ١٢ عاماً، إذ نشرت الجريدة خبراً بعنوان:

(* عورة وزير الأوقاف والشؤون الدينية)

(تعني: عودة وزيسر)

ومن أخطاء العناوين، ما نشرته جريدة عربية بتاريخ ١٩٨٩/١١ في صفحتها الأخيرة، وهو:

⁽١) : وضعت نقاطًا مكان اسم المدينة العربية .

(* اعتذار عن «صناعة القرار في الوطن العربي»).

وبمطالعة الخبر يتضح أن كلمة «محاضرة» سقطت إما سهواً، وإما نتيجة سوء تقدير من المحرر . . . فالخبر يقول :

(تعتذر ندوة الثقافة والعلوم عن إقامة (١) محاضرة اليوم الأربعاء بعنوان «صناعة القرار في الوطن العربي» التي كان مقرراً) .

الطبعة كادت تصبح «طبخة»

وقعت لي حادثة مع الأخطاء المطبعية لم تكتمل بفضل الله . . . فقد كلفت مؤسسة ما ، بصف كتابي «ما يطلبه المنطفئون» ثم قدمته إلى المطبعة التي تولت عمليات التصوير والمونتاج والطباعة .

غير أني في مرحلة الصف كدت أتجاوز خطأ وقع فيه عامل الصف التصويري، فقد كتبتُ في بطن الغلاف الأخير من الكتاب:

(* ربع هـذه الطبعـة مخصص لشهـداء انتفـاضـة الشعب الفلسطيني)

غير أن عامل الصف، صفَّها كالتالي:

(* ربع هذه الطبخة).

وكانت عيناي تريانني الكلام سلياً، فلم أكتشفه إلا في مرحلة متأخرة . .

⁽١) : وهذا بدوره خطأ في اللغة فالاعتذار عن عدم إقامة الندوة وليس عن إقامتها !!.

وقبل أن أختم قضية العناوين والسطور البارزة عموماً، أذكر عنواناً نشرته إحدى الصحف في صدر حوار لها مع شاعر مشهور، بتاريخ ١٧/٨/ ١٩٩٠م، يقول العنوان:

(* أمقت العدل وأحب الظلم).

وليس القارئ بحاجة إلى فطنة شديدة ليدرك أن مقصد الشاعر أن يقول:

(أمقت الظلم وأحب العدل)

وبها أن الشيء بالشيء يُذكر، فإن كاتباً عربياً ساخراً كتب بتاريخ ١/٢/ ١٩٨٨ م عموده اليومي عن العلاقة بين الولايات المتحدة ومنظمة التحرير الفلسطينية، وكان مما قاله: (فلا أقل من رد الصاع صاعين والمتر مترين، ونحن أعلم بأن المبادىء أظلم ..). والذي يقصده الكاتب: بأن البادئ أظلم ...

الشغب والاختراع المسلح

امتازت دورة كأس العالم لكرة القدم التي أقيمت في ايطاليا في العام الماضي، بشدة الإجراءات الأمنية، الأمر الذي دفع مراسل إحدى الصحف العربية هناك إلى إثارة هذه النقطة مع مدير اللجنة المنظّمة للبطولة، وجاء في جواب المدير - كما نشرته الصحيفة - أنهم أعدوا أكثر من (٥٠ ألف محارب مزودين بوسائل كثيرة وحديثة لحماية الشغب وحفظ الأمن . . .).

وربها كان قصد المدير: • ٥ ألف جندي أو شرطي، لأن حفظ الأمن الداخلي لا يأخذ صفة الحرب. ومن الواضح أن هذه القوة الضخمة أعدت لحماية الشعب أو لمكافحة الشغب أما «حماية الشغب» فليست سوى زلة قلم أو سوء فهم خلال عملية الترجمة، أو خطأ أثناء صف الحروف لم يتنبه المصحح إليه.

وفي صحيفة عربية ـ للأسف أني لـم أدون التاريخ على قصاصتها المرفقة في الملحق التوثيقي للكتاب ـ نُشِر خبر عن النتائج الأولية للانتخابات النيابية في بولندا قبل أكثر من عامين، وجاء في الخبر:

(.... وقالت وكالة الأنباء البولندية: إن نسبة المشاركة في الانتخابات بلغت ١١, ٦٢٪ من الناخبين المسلحين وعددهم ٢٧ مليوناً و ٢٠ ألف شخص)!!

والمقصود طبعاً: «من الناخبين المسجَّلين».

ونشرت صحيفة عربية أخرى بتاريخ ١٩٨٨/١٢/ ١٩٨٨م خبرًا عن الانتخابات الرئاسية في سريلانكا، فكان من عناوين الخبر الطويل نسبياً:

مسلحون يهاجمون مِراكز الاختراع ويقتلون ٢٢ شخصاً.

وقد يكون الخطأ صواباً، فمراكز الاقتراع في العالم الثالث، كثيراً ما تكون مراكز لاختراع الأصوات!!.

وبعـد ذلك بستة أيـام فحسب، أي بتـاريخ ٢٥/ ١٢/ ١٩٨٨م



نشرت صحيفة عربية أخرى خبراً آخر عن سريلانكا نفسها مأخوذاً عن وكالة رويتر للأنباء يقول عنوان الخبر :

* رفع منح التجول في سريلانكا بمناسبة الأعياد

والأصل طبعاً : رفع منع التجول .

ولأن مستوى الترجمة هبط بوجه عام - وليس بإطلاق - فقد جاء في الخبر: (وقال بيان حكومي: إن الحكومة قررت عدم فرض منع التجول ليل ٢٤ ديسمبر . .) .

وكان الأجدر بالمترجم أو بمن صاغ الخبر بعده أن يقول:

قررت إلغاء منع التجول . .

أو: قررت الساح بالتجول..

أو قررت عدم منع التجول!!.

الكلاب تحرس الكلاب

بعض الأخبار تثير الاهتهام لما تنطوي عليه من أبعاد، مع خلوها من أي خطأ مطبعي أو لغوي ومن أي غلط في المعلومات . . من هذه الأخبار نبأ نشرته صحيفة عربية يوم ٢٧/ ٨/ ١٩٨٩ م بعنوان :

* كلاب لحماية المستوطنين

والمستوطنون هم الغاصبون اليهود لفلسطين المحتلة . . وقفتُ أمام العنوان والمضمون معاً ثم سألت نفسي : منذ متى كانت الكلاب تحرس الكلاب ؟ .

وفي الصفحة ذاتها، جاء خبر بعنوان أكبر من السابق، هو: * واشنطن راضية عن تعهد اسرائيل بمحاكمة مرتزقتها في كولومبيا.

وليس في العنوان أي خطأ، فالمرتزقة المذكورون هم الصهاينة المذين ثبت قيامهم بتدريب عصابات تهريب المخدرات التي دوّخت - وما زالت تدوّخ حتى هذه اللحظة - حكومة كولومبيا في أمريكا الجنوبية . . غير أن نَصَّ الخبر تضمن خطأ مطبعياً يقول شيئاً من الحق، فقد ورد فيه تصريح للمتحدث باسم الخارجية الأمريكية، قال فيه :

(.... «إننا سعداء لأن الحكومة الإسرائيلية قطعت تعهدات بإجراء تحقيق شامل والسعي إلى محاكمة كل من يمكنها مقايضاته»)!!

والمقصود: مقاضاته، غير أني لست أدري إن كان المذكور ما زال سعيداً، بعد أن خدت الضجة حول هذه الجريمة الصهيونية، وتحقق الخطأ المطبعى فتمت المقايضة لا المقاضاة.

* * *

ومن اليهود في فلسطين إلى أحد أتباعهم العالم السوفياتي (*) أندريه زاخاروف الذي مات في العام الماضي، بعد أن ملأت الأبواق

^(*) كان ذلك قبل انهيار الاتحاد السوفياتي.

الصهيونية آذان العالم بالضجيج حوله وحول انتهاك حقوقه الإنسانية، لمجرد أن موسكو كانت تمنعه من السفر لأنه يملك أسراراً استراتيجية عن نشاطاتها المتصلة بالتسليح النووي . .

والطريف أن مقطعاً يتعلق بزاخاروف دخل - سهواً - في الحلقة (٦٢) من سلسلة حكايات تراثية للأطفال عنوانها «مئة ليلة وليلة» كانت إحدى الصحف العربية تنشرها في ملحت خاص بالصغار . .

جاء في الحلقة المذكورة المنشورة بتاريخ ١/٤/٩٨٩م. الصفحة ٣٤:

الفط الباطل

عُسرِف عن طاغية العراق: صدام حسين، نرجسيته الشديدة، من خلال جميع وسائل الاتصال التقليدية والحديثة على حد سواء. وتسبغ عليه وسائل الإعلام التابمة له أوصافاً طنانة مثل: القائد الفذ، التلريخي، الملهم،

وقد حدثني صديق أثق به ... قبل غزو الكويت بسنوات ... أن صحيفة «القادسية ها الصادرة عن وزارة الدفاع في العراق، ظهرت ذات يوم في عام ١٩٨٥م وهي تقول في أكبر عنوان (مانشيت) رئيسي :

القائد الفظ الباطل السيد الرئيس: صدام حسين يقلد أنواط الشجاعة لعدد من فرسان السمتيات .

وقصد البوق الإعلامي : الفذ البطل، لكن زلة المطبعة نطقت بالحقيقة، ولم يشفع للمحرر تاريخه الطويل في التطبيل لصدام حسين.

الطفل مصاب بصدام شديد

والقصد من الشلل الشُّقِي : النصفي ، يبد أنه لعدم الاعتياد على هذه اللفظة وبسبب عدم تشكيلها ، قد تُقرَّا : بشلل شَقِيّ ... والأصل في النائة : من صداع شديد ، فجاعت «من صدام» لأن بعض الزلآت تقول الحق تماماً ولو بصورة غير مقصودة».

المتفجرون في الحفلة

والمتفجرون هنا هم المتفرجون على عروض قدَّمها مشعوذ أندونيسي اسمه: أحمد جنيدي وحلت «المتفجرون» محل «المتفرجون» خطأ، في متن الخبر الذي نشرته صحيفة عربية، نقلاً عن وكالة (رويتر) للأنباء، وذلك يوم ٧/ ٢/ ١٩٨٩م.

وفي نطاق حديثنا عن المتفجرين ـ وسيأتي شاهد عاثل في فصل تال عن أخطاء المذيعين - ، فإن صحيفة أخرى نسبت بتاريخ ١٩٨٩ م إلى مسؤول ما لا يمكن أن يصدر عنه ، وخلاصته أن الزعيم الذي يتحدث المسؤول عنه جلب الدبابات والطائرات وحاملات الجنود والطائرات المجنزرة وبالطبع ، لا توجد طائرات مجنزرة إلا في خيال المحرر المهمل الذي لا يراجع ما كتبه .

كما نسبت الجريدة إلى المسؤول نفسه أنه قال - (الموت حق واجب على كل مسلم ومسلمة)، وهو - كذلك - كلام لا يمكن أن يصدر عن مسؤول بهذا المستوى الرفيع، لأن كل إنسان يعلم أن الموت هو نهاية كل مخلوق وهذا يشمل البشر جميعاً، أيَّا تكن دياناتهم!.

ومن أحدث الأخطاء الطريفة التي وجدتها، أن الرئيس التركي «تورجوت أوزال» ورد في صحيفة عربية (يوم ٢ / ٢ / ١٩٩١م) على أنه الرئيس الأمريكي! ولعل قارئاً يظن أن الصحيفة تعني الرئيس الأمريكي جورج بوش، غير أن سياق الخبر يؤكد أنها تعني الرئيس التركي، الذي أضافت إلى تغيير جنسيته خطأ إملائيا في كتابة اسمه الأول فأصبح «تورجورت» . . . وأحدث من الخطأ السابق، خطأ يتعلق بحرف الاستثناء «إلاه الذي طار من جواب الدكتور أحمد الطيبي أحد الفلسطينيين البارزين في الأراضي المحتلة، على أسئلة صحيفة عربية يوم (١٦/ ٢/ ١٩٩١م) فقد مزج المحرر بين صياغته وجواب الطيبي فكان النص التالي: (وقال أن لا أهمية لتسمية للمحرد بين النص التالي والمحرد بين النص التالي المحرد بين المحرد بين صياغته لتسمية لتسمية لتسمية للسمية للسمية لتسمية لتسمية للسمية لل

مؤتمر السلام «إذا كان يستند إلى الشرعية الدولية وإعطاء الفلسطينيين حقوقهم وإنهاء الاحتلال»)!! . . والسرجل والصحيفة معه - يقصدان العكس بكل يقين .

تشوينه القضايا ودياً

وفي يـوم ١٨/ ٣/ ١٩٩١م أصبح التصريح صراخــاً في صحيفـة عربية، فقد قالت في سياق خبر عن مسؤول عربي كبير:

(وكان «.....» قد صرخ قبيل مغادرته» بأنه من السابق لأوانه في الوقت الراهن الحديث عن عودة العلاقات العربية إلى ما كانت عليه قبل الغزو العراقي للكويت).

وفي ذكريات صحفي مصري كبير (نشرت في ١٩٩١/٦/١٩٩) تطرق إلى اتهامه في عهد الملك فؤاد بها كان يسمى العيب في التراث الملكية!! وهي غلطة مطبعية قد يكون سببها أن المصحح من جيل جديد لم يعايش تلك اللغة ولم يقرأ عنها . . . فالتهمة هي «العيب في السنات الملكية» وليس في التراث!! وبعدها مباشرة تحدث في السنات عن أن الملك فؤاد كان يسعى لتسوية مثل هذه القضايا ودياً، لكن الخطأ المطبعي شوه المعنى فجاءت هكذا: التشوية»!! هذه القضايا ودياً!!

وتحدثت صحيفة عربية عن تعداد جيش عربي بأنه يبلغ (الآن حوالي أربعين ألف جني ينتشرون في كل أنحائه)!! .

والمقصود أن العدد هو أربعون ألف جندي ! .

صحيفة عربية تصدر في بلد رابع تورطت ـ دون عمد ـ في إلصاق تهمة قتل الملكة ماري انطوانيت بالثوار الفلسطينيين . . نشرت هذه المعلومة الخاطئة يـوم ٤/ ٥/ ١٩٩٠م، مع أن ماري أنطوانيت زوجة ملك فرنسا لويس السادس عشر أعدمت على يـد الثوار الفرنسيين عـام ١٧٩٣م (أي قبل ١٩٧ عاماً!! من نشر المعلـومة التي قتلها خطأ مطبعي).

قارئ وأخطاء

وعلى الرغم من أن القارئ صاحب الرسالة مهندس وليس متخصصاً بعلوم اللغة العربية، فإن سطوره تدل على رصيد لديه في هذا المجال، يفوق كثيراً عمن عرفتهم من حملة الشهادات العليا في ميدان اللغة والنحو والصرف.

ومن الأخطاء التي أشارت رسالة القارئ المذكور إليها، أن الصحيفة نشرت في عدد معين قولها:

(.... وبمشاركة الأمين العام للأمم المتحدة، قد تتخلى القوى العظمى من التوصل إلى اتفاق مشترك). ويوضح صاحب

الرسالة أن المقصود بالتأكيد هو: (قد تتمكن القوى العظمى من التوصل . . .).

ويشير القارئ إلى خطأ آخر هو قول الصحيفة:

(لـذلك فإن إدارة الـرئيس بوش مطـالبـةٌ بهذه المرحلـة التاريخيـة الخامسة باتخاذ موقف واضح)،

والصواب هـو: المرحلة الحاسمة، والأصـح لغوياً يضيف القارئ الناضج أن نقول: في هذه المرحلة، وليس: بهذه المرحلة . . . ويتخوف صاحب الرسالة من أن تنشر رسالته بأخطاء مماثلة تزيد في تشويه ما أراد له التوضيح!!

ويبدو أن جرس الإنذار هذا قد زاد في حرص المحرر والمصحح، فجاءت الرسالة سليمة على طولها باستثناء كلمة واحدة هي قول القارئ: (كتبتكم) وقصده الجلي من السياق: (كتبتم)!!.

أخطاء شهيرة

وهي أخطاء معروفة ، وأدى بعضها إلى أزمات سياسية مزعجة . . وقد تكررت رواياتها وتعددت ، وفيها يلي أثبت روايات بعض الذين عايشوها مثلها وردت في ملحق جريدة المدينة (العدد ٢٨٤ بتاريخ ١٤٠٩/ ٤/ ١٤٠٩ م) :

السفاح عبد الناصر:

يقول الأستاذ/ عثمان لطفي _ سكرتير تحرير الأخبار:

- في أوائل الستينيات كنت أعمل كمخرج صحفي «سكرتير تحرير الله في جريدة الأخبار وحدث أن كانت هناك مشكلة تشغل بال الرأي العام المصري ويتابعها الجمهور بشغف كبير وهي مشكلة السفاح المشهور «محمود أمين سليان» الذي «دوخ» البوليس وكان يقوم بجرائم قتل كثيرة ويرى أنه «ارسين لوبين» الذي يأخذ مال الأغنياء ويعطيه الفقراء. وتصادف أن كان الرئيس جمال عبد الناصر سيقوم برحلة إلى الهند وسط هذه الضجة الإعلامية عن هذا السفاح الخطير، فقال الرئيس عبد الناصر لـزكريا محيى الدين وهو على سلم الطائرة، «يا زكريا أرجو أن أعود وقد قبضتم على هذا السفاح»، وضحك عبد الناصر وسافر . . وكنا في الأخبار نتابع تحركات البوليس باهتمام بالغ لـدرجة أننا في سكرتارية التحرير كنا ننام على مكاتبنا وفوجئنا في مساء اليوم الذي سافر فيه عبد الناصر إلى الهند أن الشرطة قد قبضت على ذلك السفاح الخطير في المقابر وأثناء ذلك لقى السفاح مصرعه . . فكان علينا أن نذكر هذا الخبر المهم عن مصرع السفاح وننشر خبر وجود عبد الناصر في الهند وكان هناك تقليد قديم في الأخبار أن نضع العناوين حسب أهميتها من أعلى إلى أسفل بشرط وضع خط فاصل بين كل عنوان وآخر . . فكتبت العناوين «مصرع السفاح» في أعلى الصفحة، ثم وضعت خطأً فاصلاً ووضعت العنوان الثاني «عبد الناصر في الهند» وذهبت إلى منزلي لأستريح . . وإذا بالأخبار تصدر وبها العنوانان بلا فاصل فبدت للقارئ «مصرع السفاح عبد الناصر في الهند (*)» وحدث ما لا تحمد عقباه . . فقد استدعتني المخابرات العامة وجرى تحقيق واسع بعد مصادرة الأعداد التي لم تبع من الجريدة ومحاصرة مبنى الأخبار . . ونجوت من ذلك بأن اطلعوا على الماكيت الأصلي ووجدوا به الخط الفاصل بين العنوانين .

إضراب بسبب «حرف»

ويقول الأستاذ سعيد إسماعيل «نائب رئيس تحرير جريدة الأحبار»: بعد هزيمة ١٩٦٧م حدث أن قام طلاب الإسكندرية وبعض الأساتذة بإضراب شامل احتجاجاً على بعض الأوضاع فبعثت الرئاسة بمن يتوسط لديهم لينهوا إضرابهم . . وفعلاً وبعد محاولات مضنية أنهى الطلاب إضرابهم . . وأنزلنا الخبر في ماكيت الصفحة الأولى بالبنط العريض (طلاب الإسكندرية ينهون إضرابهم) فإذا بالجريدة تصدر في الصباح وخصوصاً طبعة الإسكندرية التي تنهون إضرابهم) فبذا بالتي تنهون إضرابهم) فبدلاً من الطاء أتت الكاف وكانت الإسكندرية ينهون إضرابهم) فبدلاً من الطاء أتت الكاف وكانت

^(*) هناك رواية أخرى للحكاية أوردها الأستاذ نشأت التغلبي في جريدة الرأي العام الكويتية (*) هناك رواية أخرى للحكاية أن زيارة عبد الناصر كانت إلى باكستان وليس إلى الهند.

أزمة سياسية كبيرة: كيف تتخذ الأخبار دون كل صحف البلاد هذا الموقف من الطلاب ؟ ولأن سوء النية متوفر لدى هؤلاء الطلاب وبعض الأساتذة من أن «الأخبار» تستعدي عليهم الرئاسة فقد عادوا إلى الإضراب مرة أخرى . . وغضبت الرئاسة غضباً شديداً وسخطت على «الأخبار» فأصبحنا مكروهين من الطرفين . .

السادات الولهان

ويضيف سعيد اسهاعيل:

أذكر أيضاً أنه في السبعينيات حدث خطأ مطبعي خطير يمس رئيس الجمهورية فقد جُمع سطر من صفحة الأدب في متن خبر في الصفحة الأولى عن رئيس الجمهورية فطبع الخبر هكذا (لقد أصدر الرئيس السادات العاشق الولهان قراراً بكذا . . . وأكمل الخبر) . . . وإذا بالسلطات الأمنية تصادر جميع الطبعات التي لم تبع بعد وتحرقها وكانت قد تسربت طبعة إلى السوق وكادت تحدث أزمة كبيرة . . لو لا أن الرئيس السادات قد تفهم الموقف وأمر بإنهاء المشكلة لأنه عمل في الصحافة لفترة طويلة ويتفهم مثل هذه الأخطاء .

خلع الثياب!

ويقول الأستاذ مصطفى أمين:

لقد نشرت الأهرام في يوم من الأيام في صفحتها الأولى رأياً لها تطالب فيه المسؤولين بتجديد شباب القضاء وكان المفروض أن يكون

العنوان كالتالي: (الأهرام يطالب بتجديد شباب القضاة)، فنزلت طبعات الأهرام وبها العنوان هكذا: (الأهرام يطالب بتجريد ثياب القضاة) فثار القضاة ثورة عامة وأبلغوا الجهات العليا باحتجاجاتهم وتقدموا لنقابة الصحفيين بشكاوى تطالب برد شرف القضاة الذين طالبت الأهرام بتجريد ثيابهم . . كها أنني أذكر أن الأهرام أيضاً قد نشرت مقالاً تبجل فيه أحد المشايخ الأفاضل وهو الشيخ الخضري وكان عنوان المقال (الأهرام تثني على همة الشيخ الخضري الكبيرة) . . . ولكن ورد خطأ مطبعي في العنوان فنشر عنوان المقال هكذا (الأهرام تثني على عمة الشيخ الخضري الكبيرة) وكانت عمته (الأهرام تثني على عمة الشيخ الخضري مع الأهرام . كبيرة فعلاً فكانت سبباً في أزمة أثارها الشيخ الخضري مع الأهرام . الوزيرة تتبول :

ولم يتذكر الأستاذ مصطفى أمين سوى هاتين الواقعتين . . . أما الكاتب الساخر أحمد رجب فيقول :

كانت السيدة حكمت أبو زيد وزيرة الشؤون الاجتهاعية السابقة في جولة بكفر الشيخ ونشر خبر عن هذه الجولة في إحدى الجرائد وبدلاً من أن يكون عنوانه (حكمت أبو زيد تتجول في كفر الشيخ) نشر هكذا: (حكمت أبو زيد تتبول في كفر الشيخ) ورفعت السيدة حكمت أبو زيد دعوى على الجريدة لولا توسط أهل الخير الذين أفهموها أنه خطأ مطبعي غير مقصود فتنازلت عن الدعوى.

^(*) عِمَّته (بكسر العين) أي : العهامة، وليس عَمَّته بفتح العين !!.

أزمات دبلوماسية

أما عن الأرشيف الصحفي ففيه ملفات كاملة عن الأخطاء الصحفية التي أثارت أزمات سياسية في حينها . . ومنها ، أن إحدى الصحف قد نشرت عنوانا عن وصول سلطان باشا الأطرش إلى إحدى الحفلات في مصر وكان ذلك في عام ١٩٠٧ (*) وكان يجب أن يكون العنوان (ووصل الزعيم الكبير سلطان باشا الأطرش راكبا جواده) ، فكان العنوان المطبوع : (ووصل الزعيم الكبير سلطان باشا الأطرش راكبا جراده) فقد حلت الراء محل الواو في كلمة «جواده» وثارت أزمة بين البلدين سافر على أثرها لبلاده غاضباً .

وصدرت أيضاً جريدة «الضياء» يوم ١٩٣٠/١١/ ١٩٣٠م وهي صحيفة وفدية بعنوان كبير جداً «مزار الوفد المصري» وكان يجب أن يكون العنوان (قرار الوفد المصري) فشارت أزمة وفدية كبيرة ولكن شفع للصحيفة أنها وفدية وإن كانوا قد تشككوا بعد ذلك في انتهاء القائمين عليها.

وفي إحدى الصحف كسر حرف «الدال» فكانوا يجمعون «الذال» بدلا من «الدال» فكان أطرف العناوين: (ذبابة حربية كبيرة مصفحة بالفولاذ القوي)، وكانت كل حروف الدال تجمع (ذالا) مما سبب للجريدة مشاكل جمة.

^(*) أشك في صحة هذا التاريخ الأن سلطان الأطرش لم يشتهر إلا بعد الثورة السورية الكبرى التي قادها ضد الاستعمار الفرنسي عام ١٩٢٥ م.

وجاء في عدد مجلة المصور الصادر بتاريخ ٩/ ١٩٥٦ / عنوان كبير يعلو صورة لأفراد الجيش وكان هكذا (عدسة المصور الملونة تسجل استعراص الجيش المصري وكانت تقصد (استعراض)، ولكن الحكومة لا تعترف بالأخطاء المطبعية فكان هذا الخطأ سبباً في تحقيقات كبيرة مع القائمين على المجلة وكالعادة وجدوا حسن النية لدى المجلة فلم تصادر ولم تمنع من الصدور واكتفوا بإحراق العدد. وفي الأهرام أعلن في باب «التشريفات» عن استقبال الملك فؤاد لبعض ضيوفه فكان يجب أن يكون العنوان هكذا: (استقبال جلالة الملك فؤاد ضيوفه في قصره العامر) فأتى العنوان مطبوعاً هكذا: (استقبال جلالة الملك فؤاد ضيوفه في قصره العامر) فقلبت الميم هاء في كلمة (العامر).

التقرير السري

وفي عهد الرئيس عبد الناصر أراد مجلس الوزراء اللبناني أن يعلن تقديره للرئيس المصري فجاء العنوان هكذا في الأهرام ١٤ سبتمبر ١٩٦٢ م (مجلس الوزراء اللبناني يعلن تقريره للرئيس عبد الناصر)، الغريب أن كلمة «تقريره» وردت في متن الخبر أيضاً فاتصلت جهات عديدة تستفسر عن هذا التقرير الذي سوف يعلنه مجلس الوزراء اللبناني للرئيس المصري . . وكيف أن هذا التقرير وهو من شؤون لبنان الداخلية يعلن للرئيس المصري وبعد كل هذه البلبلة أوضحت الاتصالات بالأهرام أن ذلك مجرد خطأ مطبعي فحسب .

ومن الأخطاء ما قتل

في أثناء الحرب العالمية الثانية والإنجليز يستخدمون الأراضي المصرية في تسهيل مهمة حربهم مع دول المحور كتب الصحفي القديم المرحوم عبد الله حسين في مقال له (الحزب الغازي) بدلاً من (الحزب النازي) فكان أن استدعته سلطات الاحتلال واحتفلوا به احتفالاً أسفر عن تكسير قلمه وأضلاعه.

ومن الأخطاء الحديثة جداً التي أدركت قبل أن تدور بها المطابع عنوان لموضوع الغلاف في مجلة كبرى مصورة عن ارتفاع الأسعار فكان يجب أن يكون هكذا «مجلس الوزراء يقرر تحجيم الأسعار» وحول هذا العنوان مقال لرئيس تحرير المجلة المصورة الكبيرة فنزل العنوان في الماكيت (مجلس الوزراء يقرر جحيم الأسعار) فثار رئيس التحرير ثورة عارمة وعاقب قسم التصحيح بكامله لأن تلك الغلطة بالبنط الكبير على الغلاف كفيلة بالإطاحة به فوراً لأنه لا أحد يضمن مدى رد الفعل عند الجمهور وخصوصاً أنها ليست واردة في جريدة معارضة.

ومن الأخطاء المطبعية التي عانى منها عيسى متولي أشهر قارئ صحف في مصر ظهور اسمه تحت خطاب إلى بريد إحدى الجرائد «عيشة متولي» فنشرت الجريدة في اليوم التالي اعتذاراً لأشهر قارئ صحف في مصر توضح له أنه خطأ مطبعي تأسف عليه، فكان رده

"إنني لم أغضب لأن لي أختا اسمها عيشة وظلت تتلقى التهاني من الجيران طوال اليوم لورود اسمها في جريدتكم لأنها أصبحت تراسل الجرائد مثلي".

وانتهى الدرس . . ليبدأ آخر

ويقول الدكتور محمد سيد محمد أستاذ الصحافة بكلية الإعلام - : كنت في دولة عربية أفريقية وكان بها رئيس دولة من أمريكا اللاتينية فأرادت صحف تلك الدولة أن ترحب بضيفها الكبير فنشرت صورة للرئيس السابق الذي أطاح به الرئيس الحالي في انقلاب عسكري فغضب الضيف لترحيب صحف الدولة المضيفة بخصمه اللدود كل هذا الترحيب وأثناء زيارته للبلاد ؟؟ إلا أنه بعد ذلك اتضح من التحقيقات أن الأرشيف الصحفي بالجريدة لم تكن به صورة للرئيس الحالي مما دعانا إلى تدريس مادة الأرشيف الصحفى بالكلية بعدما عدت إلى البلاد .

الكلبة وزوجة الوزير

أما الأستاذ صالح زيتون، فيحدثنا في صحيفة الراية (القطرية) بتاريخ ١٥/١٠/١٥م، عن أخطاء مطبعية طريفة عايشها، منها: أن إحدى الكليات الجامعية في بلد عربي احتفلت بتخريج دفعة من طلبتها، وكان الحفل تحت رعاية زوجة الوزير. وفي اليوم التالي صدرت الصحف تحمل خبراً عن المناسبة، استهلته بالقول: (استقبلت الكلبة حرم معالي الوزير أفواج الطلبة والطالبات)!!.

فارق التوتيت في الفرن

كان هناك رجل يُدْعَىٰ «ابن خلدون»، يعيش في مصر منذ ١٢٠٠ سنة!!.

- الرئيس الأمريكي السابق: رونالدريغان-

بعض الأخطاء المطبعية تكون في صورة معلومات مغلوطة ، يجاول أصحابها - في كثير من الأحيان - أن يلصقوها بالمطبعة أو التصحيح . . . غير أن بعض تلك الأخطاء تحمل علامة الخطيئة معها ، لتغدو شاهداً لا لبس فيه على تلاعب طرف ، وعدم جدية طرف آخر في التحرى والتثبت .

فيوم الخميس ٦/ ٤/ ١٩٨٩ م كان أول أيام شهر رمضان المبارك عام ١٤٠٩ هـ، وإذا بصحيفة عربية تنشر في اليوم ذاته حواراً مع مفتي جمهورية مصر العربية د. محمد سيد طنطاوي، وأشارت إلى أن الحوار مرسل إليها من مكتبها بالقاهرة . .

كانت الأسئلة والإجابات كلها حول الصوم بدءاً من رؤية الهلال ومروراً بمن يجوز لهم الإفطار وعلاقة الصيام بالإنتاج . . . لكن فضيحة الذي زعم إجراء الحوار جاءت في السؤال الأخير، ونصه :

(مما يسوء المسلمين أن يحل رمضان هذا العام أيضاً والحرب لا تزال مشتعلة بين العراق وإيران. فما هي وجهة النظر الإسلامية حول إنهاء هذه الحرب؟)

وكل البشر يعلمون أن الحرب العراقية _ الإيرانية كا نت قد توقفت في عام ١٩٨٨م !!

فهل المقابلة مع المفتي ملفقة من حوارات له سابقة ؟ أم أن هذه المقابلة نامت في أدراج الصحيفة منذ رمضان ١٤٠٨ هـ؟ أظن - وليس كل ظن إثماً - أن الاحتمال الأول هو الأرجح . .

سفيرة في الرابعة

أن يولد المرء ثرياً ثم يصل إلى السلطة فيحافظ على ثرائه، ومع ذلك يزعم أنه اشتراكي، يظل أمراً مثيراً للسخرية، غير أن المجلة التي تصدر باللغة العربية عن جهة غير عربية لا تشاركني الرأي فقد أوردت في عددها الصادر في شهر آذار (مارس) ١٩٨٩ م قولها عن "بي نظير بوتو»:

(ولدت لعائلة ثرية من مُلاَّك الأراضي وذات ميول اشتراكية . . .) جاء ذلك في عرض المجلة لكتاب [بوتو: ابنة الشرق] (نشر الكتاب بالإنجليزية وعنوانه فيها: Daughter Of the East) . . ونتجاوز وجهة نظر المجلة لنقف أمام خطأ مطبعي يثير البسمة ، في العرض نفسه . . فقد قالت المجلة المذكورة عن «بي نظير بوتو» :

(ولم يكن عمرها قد تعدى الرابعة عندما أوفدها والدها ذو الفقار على بوتو لتمثيل باكستان في الأمم المتحدة)!! .

ولو كان هذا صحيحاً، لكان أشد إثارة للسخرية المريرة من أن يكون غلطة مطبعية، وأعتقبد أن المقصود هو (ولم يكن عمرها قد تعدى الرابعة عشرة عندما).

قاتل بعد مقتله

ومن الأخطاء التاريخية ما جاء في زاوية كانت إحدى الصحف

العربية تنشرها يومياً بعنوان : «هذا اليوم في التاريخ» . . فقد ورد في هذه الزاوية المنشورة يوم ٤/ ١/ ١٩٨٩ م ما يلي :

(في مثل هذا اليوم قبل ١٣٢٥ عاماً، أي في ٤ كانون الثاني

«يناير» سنة ٦٤٤ تسوفي في القاهرة عمرو بن العاص فاتسح مصر)!

والحقيقة التاريخية الدامغة تقول: إن مدينة القاهرة لم تكن قد أقيمت قبل وفاة عمرو بن العاص، فقد اختطها قائد جيش الفاطميين: جوهر الصقلي عام ٩٦٩ م، أي بعد وفاة عمرو بثلاثمئة وخمسة وعشرين عاماً!! هذا على حسابات الجريدة، لأن المفاجأة الثانية تظهر في الموسوعة العربية الميسرة [ص ١٢٣٧]، التي تؤكد أن عمرو بن العاص توفي عام ٦٦٣ م، أي: بعد ١٩ سنة من التاريخ الذي أوردته الصحيفة!!

أما خير المدين الزركلي فيذكر في موسوعة (الأعلام) (ج ٥/ ص ٧٩) تاريخاً ثالثاً للوفاة هو عام ٦٦٤ . .

والمفاجأة الأخرى هي أن عام ٦٤٤ الذي ذكرته الجريدة، هو _ في الغالب _ خطأ مطبعي، فالجريدة ذاتها قالت : إنه مضى حتى عام ١٩٨٩ م (١٣٢٥) عاماً، فإذا جمعنا ١٣٢٥ إلى ٦٤٤ يكون الحاصل ١٩٦٩ (أي أن الجريدة صادرة عام ١٩٦٩ م وهو غير صحيح يقيناً)!! أما إذا أخذنا بتاريخ الزركلي (٦٦٤ م) وجمعنا إليه

١٣٢٥ عاماً فإن الحاصل يكون ١٩٨٩، وهو الصحيح ... وبذلك يتضح أن الجريدة وضعت الرقم ٤ مكان ٦ فأصبح عام ٦٦٤ لديها هو ٦٤٤!

* * *

صحيفة أخرى تصدر في بلد آخر، نشرت يوم ١٩٨٩/٦/٢٨ م خبراً خفيفاً على صفحتها الأخيرة، عنوانه «مرور الوقت معاناة أخرى للأمريكيين». ومن الطريف قول الصحيفة في ثنايا الخبر:

(وكما قال أحد المفكرين في الفرن التاسع عشر: يتخوف الأمريكيون . . . الخ) فالصحيفة تعني: القرن التاسع عشر، لكن النقطة التي هربت من فوق القاف جعلت القرن فرنا . . . فإذا كان القرن التاسع عشر فرنا فما نقول في قرننا العشرين الذي شهد حربين كونيتين ؟ وكيف يكون القرن الحادي والعشرون ؟!

الله أعلم

* * *

صحیفة أخرى نشرت في زاوية «صلَّقْ أو لا تصدق» يوم ١٩٨٩ م ما يلى :

(الطيار الحربي الفرنسي جورج جويتمير الذي أسقط ٤٥ طائرة للعدو الألماني أثناء الحرب العالمية الثانية، طار فوق سحابة في سبتمبر ١٩١٧ م ولم يُشَاهَدُ بعدها ثانية). ويستحيل طبعاً أن نصدِّق أن الرجل شارك في الحرب العالمية الثانية التي نشبت عام ١٩٣٩ م واستمرت حتى ١٩٤٥ م، مع أنه اختفى قبل اندلاعها باثنين وعشرين عاماً. فإما أن يكون إسقاطه ٥٤ طائرة ألمانية تمَّ خلال الحرب العالمية الأولى التي بدأت عام ١٩١٤ واستمرت ٤ سنوات، ويكون اختفاؤه قبل سنة من توقفها . . .

وإما أن يكون العام الذي اختفى فيه هو عام ١٩٤٧ م . .

ثلاجة ١٢٣ قدماً

دأبت بعض الصحف العربية على تقديم خدمة جيدة _ في رأيي على الأقل _، حيث تنشر أهم الأخبار المحلية عن صحف البلدان العربية الأخرى، الأمر الذي يحقق شيئاً من الاتصال الإعلامي، وينود الجاليات العربية المقيمة في البلد أبرز الأخبار التي تعني وطنهم الأصلي.

إحدى هذه الصحف نقلت خبراً عن توزيع ثلاجات «برادات» في سوريا مقاس ١٣ قدماً . . لكنها أخطأت في العنوان فجعلت المقاس ١٢٣ قدماً ، مع أنها حافظت على الرقم الصحيح في متن الخبر.

صحيفة أخرى نشرت في ١/ ١٢/ ١٩٨٨ م خبراً بعث به مراسلها



في إحدى العواصم العربية عن ظهور ٤٥ حالة إيدز في ذلك البلد، وفي سياق الخبر قالت الصحيفة:

(وثلث الحالات جاءت من الخارج، بينها الثلث الباقي كان علياً)!!

وفور انتهائي من قراءة هذا المقطع تساءلت: وأين الثلث الثالث؟. ولا يخفى أن هناك ملحوظة لغوية بالإضافة إلى المغالطة المنطقية المذكورة.. فالأولى أن نقول: وثلث الحالات جاء من الخارج، بدلاً من: جاءت، لأن الثلث مذكّر.

* * *

وفي يسوم ٧٧/ ١٢/ ١٩٨٨ م أصيب السيد حسن علي محمد العمري نائب القنصل السعودي في باكستان بجروح إثر اعتداء تعرض له في كراتشي أثناء أداء واجبه.

وفي اليوم التالي تم نقله إلى مستشفى القوات المسلحة بالرياض ليتلقى العلاج السلازم، وفي يوم ٢٩/١٢/٨٩ م ظهرت التغطيات الصحفية للموضوع، ونشرت إحدى الصحف صورة لمراسلها يتحدث إلى والد الدبلوماسي المصاب، وكتبت تحت الصورة الشرح التالى:

(السيد محمد العمري والد الدبلوماسي السعودي المصاب - في الوسط - يتحدث إلى الزميل) .

ولم يكن في الصورة شخص ثالث ليصح القول: إن والد الدبلوماسي في الوسط!!.

مسافة لخبر «لكن»

أحدث الأخطاء المتعلقة بالأرقام والتواريخ، مما عثرت عليه، خطآن في صفحة واحدة من صحيفة عربية في عددها الصادر يوم ٧٦/١/١ م.

الأول في تقرير نقلته الصحيفة عن «رويتر»، حول الصعوبات الاقتصادية أمام طموح جمهورية «كرواتيا» إلى الانفصال (*) عن الاتحاد اليوغسلافي. فقد جاء أحد العناوين كالتالي:

الجمه ورية من أغنى الجمه وريات اليوغسلافية . . لكن اقتصادها

وسيبحث القارئ الكريم - مثلها بحثتُ قبله - عن خبر (لكن) ليعرف ما وضع اقتصاد هذه الجمهورية .

وبعد البحث ربم يقتنع معي بأن النص التالي الوارد ضمن برواز في آخر التقرير هو خبر (لكن)، والنص هو:

^{(*):} تفككت يوغسلافيا بعد صدور الطبعة الأولى واستقلت كرواتيا وسلوفينيا ومقدونيا والبوسنة والمرسك التي خذا العالم لأنها مسلمة ولذلك ما زالت تتعرض لحرب إبادة وحشية من الصرب الصليبيين الحاقدين.



تضرر كثيراً بسبب الخلافات السياسية وسيتضرر أكثـر بالديون في حال انفصالها

والأمر في كل حال يدل على إهمال وسوء اختيار للعناوين في إبراز هذا التقرير . . فالعنوانان مبتوران، وإذا كانا عنواناً واحداً فكيف تمت تجزئتهما مهذا التعسف ؟

وهل هناك عنوان صحفي مقبول بهذا الطول الممل وهذه البنية الركيكة ؟ . . ويزداد الوضع سوءًا إذا لاحظنا التكرار السقيم في الفكرة، فهناك عنوانان سبقا هذين العنوانين، ويقولان :

انفصال كرواتيا يعرضها لصعوبات اقتصادية

دبلوماسي غربي: الاقتصا الكرواي ضعيف والانفصال سيعرضه لمزيد من الأضرار



وفي الصفحة ذاتها ورد شهر تشرين الثاني ثلاث مرات في خبر واحد، وفي كل مرة ذكرت الصحيفة اسم (أكتوبر) بين قوسين، على أنه الاسم الغربي المقابل لتشرين الثاني وهذا ليس صحيحاً لسبين:

١ - أن الاسم اللاتيني المقابل لشهر تشرين الثاني هو (نوفمبر)، ومن المفارقات أن الجريدة نفسها أوردت تشرين الثاني مقابل نوفمبر - أي: فعلت الصواب - في الخبر المجاور تماماً!!.

٢ ـ أن المقصود في الخبر كله هو تشرين الأول (أكتوبر)، لأن الخبر يدور حول حرب رمضان ١٣٩٣ هـ/ ١٩٧٣ م، التي اندلعت في
 ٢ تشرين الأول (ويقابله: أكتوبر).

وفي الخبر خطأ تاريخي آخر، إذ ورد فيه أن الرئيس المصري الراحل أنور السادات طرد المستشارين السوفيات من مصر في أ أكتوبر (تشرين الأول وليس تشرين الثاني!!) ١٩٧٣م. والذي أذكره أن السادات أقدم على هذه الخطوة في صيف عام ١٩٧٢م وليس في خريف ١٩٧٣.



وبتاريخ ١٩٨٩ / ٣/١٦ م نشرت صحيفة عربية خبراً عن المواطن السوري: أحمد محمد جبيلي، الذي ابتدأ في عام ١٩٨٧ م جولة حول العالم سيراً على قدميه، داعياً إلى حماية الأطفال من الحروب.

قالت الجريدة _ وهي تصطنع خفة الدم _ : إن الرحالة العربي المذكور قطع حتى الآن ١٣ ألف كيلو متر في ٢٢ دولة ، واستهلك خلال هذه المرحلة ٢٢ حذاءً ، بمعدل حذاء لكل دولة !!! .

ريغان يشارك المحرر

في عهد الرئيس الأمريكي السابق، كان وليام كالرك مستشار الرئيس لشؤون الأمن القومي موضعاً لتندر الأمريكيين _ وخصوصاً

رجال الإعلام منهم . . . وقد قرأتُ عنه أشياء عجيبة يزعم كاتبوها أنها وقعت فعلا . . منها أنه قدَّم للرئيس ريغان رئيس ليبيريا السابق «الشاويش : صموئيل دو» على أنه الزعيم الصيني الراحل : ماوتسي تونغ الذي مات قبل أن يُنتَخَبَ ريغان لرئاسة الجمهورية في الولايات المتحدة الأمريكية .

أما ما أجزم بصحته فيتعلق بالرئيس ريغان نفسه ، الذي أكدت وكالة «رويتر» أنه يجهل معلومات تاريخية بسيطة . . ونسبت رويتر ذلك إليه وهو في منصبه (انظر الخبر في جريدة الشرق الأوسط العدد ٣٦٤١ ـ بتاريخ ٩/١١/ ١٩٨٨ م) . . يقول الخبر :

(كان الرئيس الأمريكي رونالد ريغان بعيداً عن التاريخ الصحيح بنحو ٥٠٠ سنة عندما أشار يوم أمس الأول إلى شخصية مصرية قديمة أوحت إليه بالفلسفة التي انتهجها في خفض الضرائب. فقد قال ريغان لمجموعة من الطلاب تتراوح أعمارهم بين ١٣ و ١٤ سنة : "سأخبركم بشيء : لقد درست الاقتصاد في الجامعة وعرفت من خلال دراستي أنه كان هناك رجل يدعى : ابن خلدون، كان يعيش في مصر منذ ١٢٠٠ سنة، ومنذ ١٢٠٠ عام في بداية عهد الإمبراطورية كانت الأجور منخفضة والضرائب منخفضة أيضاً ولكن الدخل كان كبيراً»!!).

ومحرر رويتر على حق في أن ريغان أخطأ، غير أن الفارق بين الحقيقة التاريخية وما توهمه الرئيس الأمريكي الأسبق هو ٦١٨ عاماً بالتحديد وليس ٥٠٠ سنة كما قالت رويتر، فقد وُلد ابن خلدون عام ٧٣٢ هـ/ ١٤٠٦ م،

وأما على حسابات ريغان فإن ولادة ابن خلدون يجب أن تكون عام ٧٨٨ م!! .

وبذلك يتضح أن محرر الوكالة لم يكن دقيقاً أيضاً، وإن كان مقدار الخطأ عنده أقل بكثير مما في كلام ريغان . .

لكن الأمر ينعكس، فقد كان ريغان أدنى إلى الصواب حينها قال : إن ابن خلدون كان يعيش في مصر، في حين أن محرر وكالة «رويتر» زعم أن ابن خلدون شخصية مصرية قديمة !!

فالثابت تاريخياً هو أن مؤسس علم الاجتماع الإنساني عبد الرحمن ابن محمد بن محمد بن خلدون، إشبيلي الأصل، تونسي المولد والنشأة. رحل إلى فاس وغرناطة وتلمسان والأندلس، وتولى القضاء في مصر في عهد سلطانها الظاهر برقوق . . ومات ابن خلدون في القاهرة .

خُـمْسُ وطن !

ومن الأخطاء الطريفة المتصلة بالأرقام، ما وقع لصاحب مقال عن الأخطاء المطبعية (نشرته مجلة عربية في شهر آب/ أغسطس ١٩٨٩ م)، وذلك في خطأ نقل حكايته عن كتاب (صحيفة تحت الطبع)، فجعل «الطن» وحدة الوزن المعروفة تعادل الوطن!! قال: (في برقية من أمريكي ترجم ما نشر به (كذا!!) وهو أن لصاً سرق خمس مواسير من الحديد وزنها ألف ومئتا رطل، وحاول

المترجم أن يجرب علمه في الأثقال والموازين فأضاف بين قوسين «أي طن وخُمْس وطن» ظناً منه أن الطن ألف رطل، وهذا خطأ لأن الطن فيه ألف كيلو جرام أي نحو ٢٢٥٠ رطلاً)!!

والأصل في الكلمات التي نقلها صاحب المقال بين قوسين هو: «أي طن وخُـمْس طن»، لكن الواو دخلت على كلمة «طن» فصارت «وطن» ولسنا ندري من المخطىء: أهو صاحب المقال الذي زل قلمه أثناء نقل الحكاية، أم المجلة التي نشرت المقال ؟!.

* * *

وصحيفة عربية حرصت على إيراد التأريخين الهجري والميلادي بالعسربية على يمين الصفحة، والتأريخ الميلادي بالإنجليزية على يسارها وفي يوم الجمعة ١٩١/٢/١١ هـ الموافق ٧/٩/٩/٥ م، جاء التأريخ بالعربية صحيحاً، في حين جاء التأريخ بالإنجليزية على أن اليوم هو الخميس ٢/٩/١٩٠ م !!.

* * *

وفي رسالة قارئ نشرتها إحدى الصحف (يوم الأربعاء ٨/ ١/ ١٩٨٩ م) قال: (وفي جريدة هذا اليوم الأربعاء ١٢ جمادى الآخرة ١٤٠٩ هـ)!!.

فلو افترضنا جدلاً أنه أرسل رسالته بالفاكس في يوم صدور الجريدة، ونشرت الجريدة كلامه في أول عدد يصدر منها، لأصبح اليوم أمس، ولوجب عليه القول: وفي جريدة أمس الأربعاء . . .

أما الطريف في المسألة فهو أن رسالة القارئ نشرت في غُرَّة جمادى الآخرة 1٤٠٩ هـ (أي: قبل ١١ يـ وماً من التـ اريخ المذكـ ور فيهـ ا ويفترض أنه زمن مضى!!).

۱۰ و ۱۹۲ ؟

مجلة عربية نشرت يوم ٢٣/٣/ ١٩٨٩ م موضوعاً بعنوان: * المؤتمر ٢٨ لوزراء خارجية الدول الإسلامية والصحيح هو أنه المؤتمر الثامن عشر من نوعه.



أما آخر خطأ في هذا المجال، فقد كان الفارق فيه لا يقل عن الم ١٦٢ عاماً وقد بعث قارئ إلى صحيفة عربية يعاتبها بشأنه، قائلاً: (في رأس الصفحة الثالثة والعشرين من العدد الصادر في يوم ١١/٣/ ١٩٨٩ م، أفردت خسة أعمدة لرسم مذيل بشرح صورة هو «لوحة تاريخية ثمنها نصف مليون جنيه» يبدو أنه كتب أصلاً باللغة الإنجليزية ثم جاء أحد المترجمين فنقله إلى العربية، ولكن بعد أن قال لدقة النقل: «وداعاً» إذ ينسب شرح الرسم المذكور إلى الرسام ويليام بليك، ثم يمضي قُدُماً فيتحدث عن هذا الرسام وكأنه حي يرزق رغم أنه توفي عام ١٨٢٧ م، «ويأمل . . في أن يبيع لوحته مقابل نصف مليون جنيه وذلك عند عرضها في دار كريستي في لندن يوم ٢١ مارس (آذار) المقبل . . ».

الضحك الأسود

الأول : حمداً لله على سلامتك، فقد ظننتُك متَّ فعلاً لما قرأتُ خبر وفاتك في الصحف.

الثاني: أنا عرفتُ أن الميت واحد غيري، منذ قرأتُ الصفات الجليلة التي رثته بها الصحيفة!!

_ نكتة متداولة _



الأصل في أخبار الموت والمرض والحوادث المؤسفة، أنها مدعاة للحزن الموقوت لدى المؤمن، فالقلب يخشع والعين تدمع، كما ورد في السنة النبوية المطهرة. غير أن خطأ مطبعياً ما، قد يضطرنا إلى الابتسام في وقت الأسى، لما يحمله من مفارقة.

وأشهر خطأ من هذا القبيل، هو ما يرويه الأستاذ سعيد إسماعيل نائب رئيس تحرير جريدة «الأخبار» القاهرية، من أن إدارة التوزيع بمؤسسة أخبار اليوم طلبت من مجلس الإدارة تبكير موعد طباعة الجريدة، لأن تأخير طباعتها يؤثر سلباً على توزيعها.

وافق مجلس إدارة المؤسسة على الطلب، وقرر أن يتم طبع الجريدة في التاسعة تماماً، وألا يُلْتَفَتَ إلى أي خبر أو إعلان يعطل هذا الموعد.

وذات يوم جاء شخص في وقت متأخر إلى شُبّاك الإعلانات بخبر وفاة شخصية بارزة، فرفض المسؤول أن يجيب رغبته، التزاماً بقرار أعلى سلطة في المؤسسة . لكن حامل الإعلان لم يقتنع، وصعد إلى مكتب الأستاذ/ أحمد لطفي حسوبة نائب رئيس التحرير _ يومذاك _ الذي وجد نفسه في وضع حرج، فكتب في حاشية مسودة الإعلان :

(إن كان له مكان) . . وهذا ما دفع بالعاملين إلى قبول الإعلان، الذي ظهر في اليوم التالي وفي ختامه :

(وأسكن الله الفقيد فسيح جناته إن كان له مكان)!!

ومع ثبوت حسن النية ، فإن عامل جمع الحروف عوقب بالحسم من راتبه .

رسالة من ميت

قبل أن أعرض ما عثرت عليه من أخطاء مطبعية تتعلق بالموت، أود الإشارة إلى أن هذا النوع من الأخطاء مشتهر عالمياً.

فالشاعر الإنجليزي «كيبلنج» قرأ خبر وفاته في إحدى الصحف ذات يوم، فكتب إلى ناشرها رسالة طريفة، قال فيها:

(لقد نشرت جريدتك اليوم خبر وفاتي. ولما كانت الجريدة من الصحف الجادة التي لا تنشر الأخبار إلا بعد التحقق من صحتها، فلا شك في أن خبر موتي صحيح . . لهذا آمل منك شطب اسمي من قائمة المشتركين، فجريدتك لن تفيدني ما دمتُ قد انتقلت إلى العالم الآخر)!!.

وفي بعض الأحيان يتجاوز الإحراج حدود الأفراد العاديين والأدباء والمفكرين المشهورين، إذا كان خبر الموت غير الصحيح يتعلق بشخصية سياسية مهمة.

ومن هذا النوع حادثة وقعت في الهندي «مورارجي المعندما كان رئيس الوزراء الهندي «مورارجي ديساي» يحضر جلسة ساخنة لمجلس النواب، فوجىء بأحد معاونيه

يهمس في أذنه بأن «جايا براكاش مارايان» أحد رجالات الاستقلال البارزين قد توفي في مستشفى بمدينة بومباي.

قطع ديساي مداولات البرلمان ليبث النبأ الأليم، وألقى كلمة تأبين مؤثرة، ثم رفع البرلمان جلسته حداداً على الفقيد . . . وأعلن النبأ من الإذاعة الرسمية بعد ذلك، وأعلنت حالة الحداد في عموم البلاد، وعمَّ الحزن المواطنين لفقدانهم عَلَماً يقدرونه ويجبونه على اختلاف عقائدهم وميولهم السياسية .

بعد وقت قصير تلقى ديساي اتصالاً هاتفياً من «الفقيد»، الذي فوجى، بخبر موته . . وكانت صدمة لرئيس الوزراء الذي لم يجد مفراً من الاعتذار إلى الشعب والرجل علانية، وأوضح أن ناقل الخبر إليه هو رئيس الاستخبارات الهندية، الذي كان ضحية لأحد المخبرين الجهلة!

خطأ وراء جائزة «نوبل»

 وقرأ ألفريد نوبل رأي الناس فيه، فاتخذ قراراً لم يُعْلَنُ إلا عقب وفاته عام ١٨٩٦ م، هو تسخير ثروته التي جناها من ابتكاراته وبعضها مدمِّر طبعاً للإنفاق على جوائر تُقَدَّم سنوياً للذين يقدمون إسهامات مميزة في خدمة السلام والعلم والآداب . . .

وعليه، فإن جميع الحائزين ـ والـذين سيحـوزون مستقبلاً _ على جائزة نـوبل، مدينون للصحافة التي التبس الأمـر عليها قبل ١٠٣ سنوات، فهاجمت ألفريد نوبل ظناً منها أنه قضى نحبه، في حين أن المتوفى كان شقيقه لودفيغ . .

ومن المدهس أن القضاء الأمريكي لا يميل إلى تعريض الأشخاص، اللذين تنشر وسائل الإعلام خبراً غير صحيح عن موتهم، على اعتبار أن موت الإنسان قضاء وقدر وليس من صنعه شخصياً ليصبح الخبر عنه قذفاً يستحق التعويض عنه، ولو أن خبراً غير صحيح عن موت إنسان قد يـؤذي مشاعره!! (انظر: محسن محمد: دنيا الصحافة ـ ص ٦٤).

وإذا كان الخطأ في أخبار النوفيات غير الصحيحة من صنع الصحافة غالباً، فإن هناك حالات تدل على انقطاع الحياة في بعض الجهات الرسمية، التي يقتلها الروتين والجمود.

وعلى الأقل توجد حالة واحدة (على ذمة جريدة المدينة _ العدد ٨٣٤٥ م _ ٨٣٤٥ م ـ ١٩٩٠ م ـ ١٩٩٠ م ـ

ص ٢٧)، وخلاصتها أن إحدى المجلات دأبت على نشر مقالات سبق لها نشرها لأحد كتابها الراحلين، على اعتبار أن ما كتبه قبل موته لا يزال جديداً.. الطريف في الأمر أن إحدى المقالات القديمة للراحل التي نُشِرت مؤخراً كانت تدور حول شكوى المواطنين في ذلك البلد من أحد المرافق الحكومية.

وفوجى العاملون في المجلة بأن الجهة الحكومية بعثت إلى المجلة في الأسبوع اللاحق بجواب طويل تعتذر فيه عن تقصيرها، وتؤكد أن المسؤولين فيها سيبذلون كل ما في وسعهم للقضاء على المشكلة التي أثارها الكاتب، الذي كان قد انتقل إلى العالم الآخر قبل عشر سنوات!!.

تعريـة أم تعزيـة ؟

قبل بضعة أشهر نشرت إحدى الصحف خبراً عن وفاة الأديبة السورية المعروفة «سلمى الحفار الكزبري» ومن تَم تسابقت الصحف العربية - على عادتها - في تكريم من يموت، بعد أن تغمطه حقه في حياته.

وفوجىء الناس بعد بضعة أيام بالكاتبة نفسها تلقي محاضرة أدبية في العاصمة البريطانية!! .

ولأن الأمر شديد الحساسية، ولأن الشواهد محدودة، فإنني

سأورد أهم ما عشرت عليه دون الإشارة إلى التاريخ، لأنه قد يؤدي إلى اكتشاف الصحف التي وردت فيها الأخطاء فأقع فيها لا تُحْمَدُ عقباه:

* الرئيس (.....) يعري أخماه (.....) في ضحايما الـ (.....).

(سقطت النقطة سهواً فصارت (يعرّي) بدلاً من (يعزّي) !!).

* عنوان مقالة رثاء لأديب كبير جاء كالتالى:

(يبقى الجسد وتفنى المبادئ).

(والكاتب يقصد: يفني الجسد وتبقى المبادئ).

* في متن خبر عن مصرع شخصية عسكرية مرموقة، جاء النص التالى:

(وبعد تأدية صلاة الجنازة على جثمان الفقيد في مسجد «....»).

سقطت كلمة «الموكب» بعد «اخترق»، فأصبح الجثمان هو الذي اخترق الشارع!! ولولا لطف الله لسقطت النقطة من فوق الخاء فأصبح النص: وبعد تأدية صلاة الجنازة على جثمان الفقيد في مسجد «.....» احترق شارع «.....»!!).

* مات أحد كبار رجالات القضاء في إحدى الدول العربية،

فنعاه رئيس محكمة الاستئناف بقطعة أدبية نفيسة، تنبض بالصدق وحرارة العاطفة، ولم يفسدها سوى خطأ غير مقصود، ربها جاء نتيجة قص المخرج ولصقه أجزاء الخبر في نهاية عمود وبداية العمود المجاور دون ترتيب صحيح، ولم يتنبه المراجع بعده إلى ذلك . . فقد جاء في نهاية كلام المستشار بحق زميله الراحل:

(لقد أفنى - رحمه الله - عمره، منافحاً عن كل صنوف الفساد والانحراف والخروج عن جادة الصواب مطارداً قيم الفضيلة والحق والعدل) !! .

(مقصد الرجل هو: منافحاً عن قيم الفضيلة والحق والعدل. . . . ، مطارداً كل صنوف الفساد والانحراف و) .

وأختم بخطأين لم يكن لي جهد في اكتشافها، الأول أطلعني عليه صديق فاضل، وهو خبر برقية أرسلها مسؤول في بلد عربي إلى مسؤول آخر تعرض لوعكة صحية . . يقول المرسل في ختام برقيته التي وردت في الجريدة الرسمية لدولته :

(وأضرع إلى الله العلي القدير، أن يَـمُنَّ عليكم بالشقاء العـاجل).

(النقطة الزائدة نقلت دعاء الرجل _ في السطور السابقة _ من الشفاء إلى الشقاء!!).

والخبر الثاني أورده صاحب «تسالي الليالي» اللذي قال: إن خبراً عن أحد المرضى جاء فيه:

(توفي "......» من مرضه اللذي لازم الفراش من أجله فترة طويلة) . . . مع أن الخبر في الأصل هو : عُوفِي فلان

بسمات على الشفاه

طلب مدرّس اللغة العربية في لبنان من طالب أرمني أن يذكر أي بيت من الشعر العربي يحفظه، فقال الطالب ـ بعد تفكر وتأمل ـ :

هَـــورة (*) بيجي هيـك شختـورة (*) بيجي هيـك

وبصعوبة واضحة، توصل المدرّس إلى أن الطالب يقصد الشطر الشهير التالى:

تجري الرياح بما لا تشتهي السفن!!

^(*) من التسميات الشعبية الشائعة في بلاد الشام للزورق الصغير.

العريس الهائج

عندي من أخطاء الحوادث خبران، أنقل أولهما عن الأستاذ عبد المنعم الجداوي - أشهر محرر عربي لأبواب الحوادث والخبر وهذا الخبر قديم إذ نشرته صحيفة «المقطم» التي توقفت منذ زمن بعيد . . . فقد تداخل - بالخطأ - خبران أحدهما اجتماعي والثاني عن حادثة ، فظهر خبر الزواج كالتالي :

(احتفلت الجالية اليونانية في القاهرة بزواج الابن البكر لكبيرها الخواجة كرياكو، وقد استقبله الأهل مع عروسه ووصل الموكب يتهادى وسط الشموع، ثم انطلق فجأة إلى الشارع هائجاً مبرطعاً فحطم واجهة حانوت وقتل طفلاً، وألقت الشرطة القبض عليه ثم خرج العروسان في عربة مكشوفة)!!

وجاء خبر الحادثة يقول:

(بينها كان الحوذي أبو سريع حلبص يقود عربته الكارو في شارع الفجالة، إذ جمح منه الحصان متأبطاً ذراع عروسه الشابة سليلة أرقى العائلات اليونانية في القاهرة وطاف بها أركان الفيلا التي أُعِدّت لتكون عش الزوجية، وأحيت الحفل بديعة مصابني بحضور مأمور قسم الأزبكية وحكمدار القاهرة)!!



أما الخطأ الثاني فقد اكتشفتُه في خبر من نيويـورك نشرته صحيفة عربية يوم ٣٠/ ١١/ ١٩٨٨م، وورد فيه:

(فظن فورجسون أن الطفل ينوي قتله فعالجه برصاصات قاتلة) ويقصد الكاتب : فعاجله برصاصات !! لكن الخطأ المطبعي جعل الرصاصات القاتلة علاجاً من مرض الحياة، فربها كان الذي وقع في الخطا متشائماً كأبي العلاء المعرى !!.

* * *

ومن الأغلاط اللفظية ما يقع فيه كثير من المتعلمين العرب حين ينقلون لهجاتهم العامية إلى بعض ما يكتبونه على أنه لغة عربية فصيحة ، الأمر الذي يوقعهم في مطبات مضحكة . . . وتتكرر الظاهرة نفسها لدى بعض المترجمين الذين يتقنون اللغة الأجنبية ويجهلون بعض البدهيات عن لغتهم العربية . . .

وهناك زلات لسان يقع فيها بعض المذيعين في الإذاعة والتلفزة، وهي ظاهرة بشرية لا مفر منها، غير أن حجمها يتوقف على مستوى الإنسان ومدى تأهيله.

وفي مجال دقة الأداء يشهد كثير من الناس للقسم العربي في إذاعة لندن بتفوقه الملحوظ، ومع ذلك فإن أحد مذيعيه البارزين سها في نشرة أخبار السابعة صباحاً بتوقيت المملكة (الرابعة بتوقيت غرينتش) صباح يوم الاثنين (لم أحدد تاريخه في الورقة، وإنها دوّنت الشهر وهو شهر ١١ من عام ١٩٨٩م) . . قال المذيع : أقيمت أمس أول مباراة بكرة القدم منذ ١٢ عاماً، بين العراق وإيران ضمن

دورة الصداقة والسلام في الكويت، وحضرها ٢٥٠٠٠ متفجر... بيد أن المذيع استدرك بسرعة وقال: متفرج!!

القدرة ومعها الخبرة أسعفت المذيع المذكور، أما العيّ فقد فضح أحد المتطفلين الذين يقتحمون ما لايحسنون . . . والحادثة واقعية شهودها أحياء، وقد جرت في بلدي الصغيرة، فبعد أن توفي أحد الفضلاء من ذوي السمعة الطيبة، تقدم متطفل ليرثبي الرجل الراحل، فقال: لقد عاش رحمه الله فقيرًا ومات فقيرًا، ولست أعني بالفقر قلة المال والمتاع، بل قلة الدين والأدب!!

واضطر المشيعون إلى الابتسام مقروناً بالاستياء من المتطفل الذي أراد مدحاً وقال ذمّاً . . .

الإذاعة في الصحيفة

وفي باب «القراء يستفتون» نسبت صحيفة عربية بتاريخ ٥/ ١٢/ ١٩٨٨ م إلى شيخ معروف فتوى، وشاء الله عز وجل أن يفضح عدم أمانة الصحيفة، فقد ورد في السطور الأخيرة من الفتوى المنشورة:

(قلت: وهذا أميل إليه لتفصيل ليس هنا محل بيانه لضيق وقت البرنامج . . .)!!

فالمنشور سؤالاً وجواباً مأخوذ عن برنامج إذاعي، ولم يكلف المحرر نفسه عناء قراءة ما سينشره، ليحذف على الأقل ما يفضح فعلته . .

المتهم على سلُّوكة!

من الطرائف التي يتداولها الإخوة السودانيون ـ ويؤكد بعضهم أنها واقعة وليست تشنيعة ـ، أن المحيطين بالرئيس الأسبق جعفر نميري قرروا الإفراج عن سجين يكرهه نميري شخصياً، ولذلك قدّموا مسودة أمر الإفراج للرئيس بدون ذكر اسم السجين، واكتفوا بذكر رقمه فحسب . .

وقع نميري على الأمر، ورفع صورة منه خلال خطاب له أمام جمهور من الناس، قائلاً: يتهموننا بالحجر على حريات المواطنين، وأنا قررت أمس وقرأ من الورقة الإفراج عن السجين رقم (.....) على حَسَن سَلُّوكة !! فقرأ (على حُسْن سُلُوكِهِ) على أنها اسم السجين الذي أطلق سراحه.



ويحكي الأديب اللبناني المعروف الأستاذ/ سلام الراسي - برواية الأستاذ / جهاد الخازن - أنه خلال ثورة ١٩٥٨م في لبنان، جرى اشتباك سجلته الشرطة اللبنانية بالصيغة التالية :

اعتداء على عائشة بكار وقتيلان في البسطة التحتا . . . وفي المساء كانت إحدى الإذاعات العربية المتعاطفة مع الثائرين على كميل شمعون تقول : لقد اعتدى أزلام شمعون على السيدة الفاضلة عائشة بكار، واستشهد مواطنان وهما يدافعان عن عفافها . .

وكانت ورطة ضحك لها اللبنانيون من الطرفين المتصارعين، لأن «عائشة بكار» اسم حي سكني في بيروت وليس اسم سيدة فاضلة ولا غير فاضلة!!.



وفي شهر تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٨٩ م عقدت رابطة أطباء الجلد العرب مؤتمرها الثاني في العاصمة المصرية . . . غير أن مذيعة في إحدى الإذاعات العربية قرأت نبأً عن المؤتمر نطقت فيه كلمة «الجلد» بفتح الجيم، فأصبح الجِلْد جَلْداً.

النزول إلى أعلى

في سهرة يروم الأحدد ١٤٠٩/٥/١٨ هـ الموافق ١٤٠٩/١٢/٢٥ من عرضت القناة الأولى بالتلفزيون السعودي، الحلقة السادسة من مسلسل (الشراع المكسور) . . وكان الممثلان حسن يروسف وعلي الحجار يسكنان في قبو (بدروم) إحدى العمارات، ولما جاء أحد الضيوف قال له حسن يوسف : (لحظة من فضلك أنزل تحت أجيب اثنين كازوزة) . .

فقلت على الفور: أين ينزل وهو يسكن تحت العمارة ؟ ١

ومن هذا القبيل كان أحد زملائنا الطيبين منذ ما يقارب من ست

سنوات كثير السهو والخطأ في استعمال الكلمات غير المناسبة . . كان يقول للفرّاش : أنت طالع تحت ولا نازل فوق !!

ومكتبنا في الدور الرابع في عهارة تتكون من سبعة أدوار. ودخل منزل صديق له ذات يوم واستند إلى الباب حيث آذاه الدخان الكثيف من سجاير الحاضرين، فقال ببراءة -: فكوا الباب يا أخي !! وهو يعني النوافذ، لكنه ذكر الباب الذي يستند إليه وهو مفتوح!!.



وأنقل طرفة تلفزيونية عن جريدة عكاظ في عددها رقم ٢٠٦٨ / ٨٢٠ الصادر بتاريخ ١٤٠٩/٥/١٧ هـ الموافق ٢٦/٢١/ ١٩٨٨ . . . وخلاصتها أن مذيعاً تلفزيونياً أجرى لقاءات متلفزة مع لاعبي منتخب المملكة وهو على متن الطائرة العائدة بهم من الدوحة ، وقد أشار اللاعبون في هذه اللقاءات إلى أن الإعلام ظلم اللاعب : صالح المطلق بتجاهله التام له .

وكانت المفارقة في أن المذيع أجرى عشرة لقاءات مع اللاعبين، وتجاهل اللاعب : صالح المطلق!



ولقطة أخرى من مجلة اليهامة في عددها رقم ١٠٨٧ الصادر في ٦/٦/٦ هـ، تعلق فيها على ما ورد في ملحق صحيفة فنية عربية من أن مدير تلفزيون إحدى الدول العربية توجه إلى القاهرة لتسجيل لقاءات مع كبار الشخصيات ومن بينها الشيخ الشعراوى، وانتهاء بعملاق الرواية العربية: طه حسين ؟!!

وأنا أشارك الزميل محرر اليهامة في استيائه من جهل محرر الملحق الفني، عندما جعل الدكتور طه حسين عملاق الرواية العربية، غير أني اختلف معه في احتجاجه على جهل المحرر نفسه أن طه حسين توفي عام ١٩٧٣م، فقد عودتنا كثير من الصحف العربية على نشر حوار مع كل من يموت من المشهورين، وتصدّره بعنوان ثابت: آخر حوار مع فلان فربها كان المحرر «الألمعي» يطمع في نشر حوار بعنوان:

آخر حديث أدلى به طه حسين قبل ١٧ عاماً !!

الصفع بالقلم

حديث اللهجات العربية طويل ومتشعب، وإن كانت حدته تتناقص نتيجة انتشار التعليم بالعربية الفصيحة، وبتأثير وسائل الإعلام التي خدمت التقارب اللغوي العربي من جوانب، وأساءت من جوانب أخرى . . .

فمن طرائف تباين اللهجات العامية أن قولك «أعطاك الله العافية» دعاء بالنار على المخاطَب به في بعض اللهجات في المغرب العربي.

وكلمة «الدعم» تستعمل في غالبية البلدان العربية بمعنى «العون»، لكنها في العامية الكويتية تعني «الصدم بالسيارة».

وفي خبر نشرته صحيفة عربية - غير مصرية - يروم ١٩٨٩ م - كان العنوان :

* صفعه بالقلم فأطلق عليه النار

ويقصد محرر الخبر الكلمة الشائعة في العامية المصرية «الألم» بمعنى الضرب بباطن الكف، أما في الفصحى فيكفي أن نقول: صفعه فأطلق عليه النار. واختلاف مخارج الحروف هو أحد مصادر الطرافة في المسألة، وخير ما يعبّر عن ذلك نكتة تقول: إن أحد المدرسين فوجىء بعدد من تلامذته وكل منهم يحمل اسم «قاسم» المدرسين فوجىء بعدد من تلامذته وكل منهم يحمل اسم «قاسم» غير أن كلا منهم يلفظ اسمه بطريقة مختلفة بحسب المنطقة التي ولد وترعرع فيها، فواحد قال: قاسم، وآخر: جاسم، والثالث قال : كاسم، والرابع آسم . . . امتعض المدرس وقال: كل تلميذ في اسمه قاف يلفظها قافاً صريحة . . . وجاء الدور على تلميذ اسمه أحمد فوقف وقال ـ باندفاع ـ : اسمى قَحْمد .

والإخوة السودانيون ينطقون القاف غَيْناً، وكنا نبتسم عندما يقول أحد زم لائنا: غُمَّة الدول السبع الصناعية، وهو يقصد: قمة الدول الصناعية . .

لكن الزميل كان يشاركنا البسمة عندما ننبهه إلى ما قاله، وذلك بخلاف زميل آخر في موقع آخر كان يعمل مصححاً، وكلما ورد

اسم دولة «البرتغال» في خبر أو مقال، كان يحوله إلى «البرتقال» . . كان الظن لأول وهلة أنه التباس، فلما ناقشناه ركب رأسه وأصر على رأيه، وعلل التسمية المحرَّفة بأنها على غرار «جمهوريات الموز» في أمريكا الجنوبية . .

وفشلت ثلاثة أطالس جغرافية محترمة للعالم في إقناع الرجل، غير أنه اضطر إلى التزام كتابة الاسم الصحيح «البرتغال»، تنفيذاً لأمر رئيس التحرير، دون أن يتزحزح عن قناعته الخاطئة قيد أنملة.

أما في لهجة أهل نابلس بفلسطين المحتلة فالقاف تقترب في النطق من الكاف، وكان لنا زميل من الضفة يعمل مدرساً للغة الإنجليزية، وكنا نستلطف كلهاته المحببة وهو يقول: يا عزيز كلبي (ويقصد: يا عزيز قلبي).

جبال الشروات؟

ومن الأخطاء الشائعة في لهجات غالبية العرب اليوم، تحريف الحروف اللثوية، فالثاء تُلْفَظ سيناً (يقولون: السالس بدلاً من الثالث!!)، والذال تنقلب إلى زاي (شزى بدلاً من شذى)، والظاء تصير زاياً مفخمة (زالم بدلاً من ظالم).

ولذلك كان أحد مدرسينا الأفاضل في المرحلة المتوسطة، يعاقب كل من يحرّف في مخارج هذه الأحرف، عقوبة من جنس عمله، فيدعو عليه قائلاً: كسّر (أي: كثّر) الله من أمثالك.

وأطرف ما مربي حول هذه الحروف، أن جريدة عربية عير سعودية _ نشرت خبراً في يوم ١ / ٧/ ١٩٨٩ م ورد فيه اسم جبال «السروات» الشهيرة في المملكة . . . وظن المحرر أن السين في هذا الاسم تحريف لحرف الثاء ، فكتب الاسم هكذا : (جبال الثروات)!!

وفي بعض دول الخليج العربية تتساوى الضاد (ض) والظاء (ظ) في النطق، ولذلك يستفسرك الشخص إذا أمليت عليه كلاماً فيه أحد الحرفين فيقول لك: أخت الصاد أم أخت الطاء!! أو يقول: التي لها عصا [يعنى: الألف] أم التي بدون عصا!!

وكثيراً ما تسمع متحدثاً عن زكاة الذهب والفضة يقول: الذهب والفظة، ويظل التمييز قائماً نسبياً في النطق لأن المتكلم يحافظ على الكسرة في حرف الفاء، لكنه يكاد يصبح متعذراً في الكتابة.

التقبيل والكَفَر

أما عن اختلاف دلالات بعض الألفاظ، فيكفي هذان المثالان الأول حديثاً إلى المملكة، فهو الأول حديثاً إلى المملكة، فهو يعرف أن الإسلام هو هوية هذا البلد، ولذلك استفظع أن يقرأ في صحيفة سعودية يوم ١٩/ ٨/ ١٩٩١م، الجملة التالية:

(واشترينا كفراً للاحتياط)

فهو لا يدري أن (الكَفَر) في اللهجة المحلية يعني: إطار السيارة

والدراجة . . وهذا ما دفعه أن يطلب مني بإلحاح أن نتصل بالصحيفة لتعتذر عن هذه الجملة البشعة - حسبها فهمها هو - . . وكم كانت دهشته كبيرة عندما شرحتُ له المقصود بالكلمة !! .

أما المثال الثاني فقد وقع لي شخصياً أول قدومي إلى المملكة قبل اثنتي عشرة سنة، حيث أذهلني للمرة الأولى أن أطالع إعلاناً يقول: محل للتقبيل . . . السعر مغر جداً!! .

فالتقبيل بمعنى نقل الانتفاع بالمحل التجاري لم يكن مألوفاً لي قبل ذلك، وضحكت من أعماقي لما عرفت دلالة هذا المصطلح . .

وسائل الإيلام

ومن طرائف غير العرب عندما يحاولون التكلم بالعربية، ما تسمعه من بعض الإخوة الباكستانيين وهم يقولون: وسائل الإيلام (ويقصدون: وسائل الإعلام)!! . . ومن ذلك ما يحكى عن هندي مسلم شارك في تشييع جنازة قريب له، وذلك في بلد عربي يقيم فيه . . فلما دخل إلى المقبرة سمع مسلمين من الناطقين بالضاد يسلمون على الموتى _ تأسياً بها جاء في السنة المطهرة _ فيقول بعضهم: السلام عليكم دار قوم مؤمنين، أنتم السابقون ونحن اللاحقون

فقال الهندي : مرحباً صديق، أنت فيه يروح، نحن فيه يجي !!



أما ما سينا نحن العرب في هذا الزمان مع كتابة الأسماء الأعجمية فهي تدعو إلى الضحك أحياناً . . ويكفي اختلافنا في كتابة اسم الرئيس الأمريكي السابق «رونالد ريغان» فبعضنا يكتبه بالغين، وآخرون بالجيم وفريق ثالث يكتبه بالقاف . .

ومن ذلك ما سمعتُه من مذيعة عربية تقرأ نشرة أخبار المال والاقتصاد، (يوم ٨/ ٤/ ١٩٨٤م) ومما قالته في عناوين النشرة:

صدمة لِلَّيِّن الضعيف!! والمقصود: لِلْيَـنِّ ـ العملة اليابانية ـ!!

مأساة كارتر مع مترجمه

تظل أطرف واقعة اطلعت عليها مما يتصل بالترجمة بين اللغات المختلفة، هي التي حصلت مع الرئيس الأمريكي الأسبق (جيمي كارتر)، أثناء زيارته لبولندا. . . فقد ألقى الرجل خطبة قصيرة لدى نزوله من طائرته، وكان الجمهور يتألف من ٥٠٠ مسؤول بولندي هم الحكام الفعليون لبولندا يومذاك . . ومما نقله المترجم على لسان كارتر :

- 🗖 (حين هجرتُ الولايات المتحدة).
 - 🛘 (نُسِجَتْ أمتنا).
 - □ (إنني أعرف فسقكم للمستقبل).
- □ (إني أشتهي البولنديات بكل ما هنالك من شهوة)!!

لم تكن هذه العبارات الفجة البذيئة عما قاله الرئيس الأمريكي، وإنها هي من صنع الترجمان الجاهل، أما العبارات الحقيقية التي قالها كارتر بالإنجليزية ونقلها المترجم محرَّفة جداً إلى البولندية فهي _ بالترتب السابق نفسه _ :

□ (حين غادرت الولايات المتحدة).

□ (تأسست أمتنا).

□ (إنني أفهم آمالكم للمستقبل).

□ (لقد أتيت لأعرف آراءكم وأفهم تطلعاتكم المستقبلية)!!

ذنّب الكلب

في لبنان مثل شعبي يقول: «حَطُّوا ذنّب الكلب بالقالب عشرين سنة، ظل أعوج» . . والمثل معروف في سوريا بالصيغة نفسها إلا أن المدة تتضاعف فهي ٤٠ سنة .

وهذا المثل يُضْرَب لمن يشعر الناس باستعصائه على الإصلاح، وإصراره على مسلكه غير القويم.

بيد أن لسوء الفهم اللغوي حكاية مع هذا المشل، يرويها الأستاذ سلام الراسي (الحياة - ٦/ ١٠ / ١٩٩٠م)، فيقول: في الثلاثينيات (الميلادية) جاءت إلى النبطية في جنوب لبنان مُرْسَلة (أي: منصّرة)أمريكية اسمها «مس لو» سرعان ما تالفت مع المجتمع هناك لأنها كانت تتكلم العربية بطلاقة.

وذات يوم فتح بعض الناس في حضورها سيرة شخص يئسوا من تقويمه وتهذيبه، فاستخدم أحدهم المثل الشعبي المذكور، فصرخت «مس لو»: يا ويلهم من الله، كيف طاوعهم ضميرهم ليضعوا ذنب الكلب المسكين عشرين سنة بالقالب!!

وعبثاً حاول الحاضرون توضيح المسألة لها، وأنها كناية عن استحالة التعديل، وليس المثل واقعة مادية حصلت . .



وأختم الحديث عن طرائف الترجمة ومقالبها، بهذه الوقائع والملاحظات التي أرسلها قارئ مثقف ويتقن الإنجليزية، إلى صحيفة عربية بعد أن نبهها إلى خطأ حول الشاعر والرسام ويليام بليك (أشرت إلى هذا الخطأ في فصل سابق) . .

وقد نشرت هذه الرسالة في الصحيفة المذكورة (يوم ٢/ ٣/ ١٩٨٩ م) وفيها يقول القارئ الفاضل:

لي صديق يعمل مترجماً في مؤسسة تجارية تتعامل مع الأفلام السينهائية التوثيقية، وجاءه ذات يوم نص للترجمة كان عبارة عن فاتورة حساب باللغة الإنجليزية تخص شحنة من الأفلام واردة من الخارج، واستعرض صاحبنا الفاتورة التي أمامه بنداً بنداً قبل الشروع في ترجمتها. وعلى الفور استوقفه بند وضعت فيه العبارة

الإنجليزية (Leader) في خانة الصنف ووضعت في خانة السعر عبارة (خمسة دولارات) بالإنجليزية طبعاً.

ولعبارة (Leader) معنى رئيسي هو "زعيم" وثمة معنى رئيسي آخر لها لكنه أقل شيوعاً هو "مقال افتتاحي". وحار صاحبنا أمام هذه المعضلة، فالمعنى الأول لا يتفق مع العقل، كما أن المعنى الثاني لا يستقيم مع السياق.

وأسقط في يد المسكين فراح بعصبية يتناول ما تيسر له من قواميس واحداً تلو الآخر لعلها تسعفه بمعنى ثالث يقبله المنطق والسياق فلم يجد بغيته في أي منها. فما كان منه والحالة هذه إلا أن كتب التالى:

الصنف: زعيم أو ربها مقال افتتاحى.

السعر: خمسة دولارات أمريكية.

ملحوظة : والعهدة في ذلك على القواميس !

وبعد حين جمعته الظروف بسكرتير ثان من معارفه في سفارة بلد أهله من الناطقين بالإنجليزية فاستفسر منه عن الكلمة الشائكة، وكان ما يزال في نفسه منها شيء، بل أشياء، ولم يستطع ابن اللغة أن يسعفه بجديد، لكنه أشار عليه بنصيحة قيمة فعلاً. قال له ما معناه: إن لكل حرفة من الحِرَف رطانة خاصة بها لم تعترف بها القواميس بعد ولا يستطيع فهمها إلا أبناء الحرفة أنفسهم، وإن

كلمة (Leader) ربها كانت جزءاً من الرطانة الشعبية الشائعة في صناعة السينها، ونصحه أن يستشير شاباً عربياً سهاه له يعمل في السفارة المذكورة عاملاً متخصصاً في تشغيل آلات العرض السينهائية.

أتدرون ما وجد؟ . . وجد أن كلمة (Leader) تعني في رطانة أهل السينها ، بضعة الأمتار الأولى التي تجيء في بداية الفيلم وتكون خلواً من الصور لتركب عليها تروس آلة العرض .

وفي طرفة أخرى، أن بابا الفاتيكان زار مدينة القدس العربية عام ١٩٦٤ م ومنها توجه بالسيارة إلى مدينة بيت لحم القريبة في موكب شارك فيه شباب الكشافة.

وطيرت وكالات الأنباء الدولية وصفاً لسير الموكب التقط عبر المبرقات الكاتبة من جانب إذاعات العالم ومن بينها إحدى الإذاعات العربية، ودفعت الإذاعة بالخبر إلى أحد مترجميها ليتولى ترجمته إلى العربية، وكانت الجملة الأولى في الخبر تقول: «اصطف شباب العربية، وكانت الجملة الأولى في الخبر تقول : «اصطف شباب العمود إلى الكشافة العرب لتحية البابا على طول الطريق من باب العمود إلى بيت لحم».

و «باب العمود» هو الباب الشهالي لسور القدس القديم وهو معروف لأبناء فلسطين بهذا الاسم وقد اصطلح الإنجليز على تسميته في لغتهم (Damascus Gate) أي بوابة دمشق.

ولم يكن صاحبنا المترجم من أبناء فلسطين ولا كان عالماً بخفايا هذه التسمية، فترجم الخبر بشيء من الزخرفة كما يلي: «اصطف شباب الكشافة لتحية البابا على طول الطريق من مداخل العاصمة السورية إلى بيت لحم» ولحسن الحظ تم اكتشاف الخطأ في الوقت المناسب قبل أن يبث الخبر على الهواء.

وطرفة أخرى . .

ففي الستينيات شاعت في نشرات الأخبار المبثوثة من الإذاعات العربية عبارة «فك الارتباط» كترجمة للعبارة الإنجليزية (Disengagement) ويقصدون بذلك الفصل بين القوات. ثم جاء من اكتشف أن القوات المتحاربة لا يكون بينها ارتباط ليفك، وإنما يكون اشتباك أو التحام فاستعاض عن «فك الارتباط» بعبارة أفضل هي «فك الاشتباك» وأخيراً أُدْخِلَ تحسين آخر على المعنى فأصبحت العبارة «الفصل بين القوات». وفي رأيي أن هناك عبارة عربية جميلة أفضل من هذه العبارات جميعها هي «المحاجزة» وهي تفي بالمعنى المقصود تماماً. والذي استعمل «فك الارتباط» بادئ ذي بدء فعل ذلك عن جهل بمعنى (Engagement) إذ أن الارتباط هو مجرد واحد من عدة معان للكلمة وهو ليس المعنى المقصود في هذا السياق، بل المقصود هو الاشتباك العسكري. أما (dis) فتدخل على الكلمة من فعل أو اسم أو صفة لتفيد معنى النفي.

ولا كان عالماً بخفيايا ع كايل : الصطف من مداخل العاصمة عاف الخطأ في الوقت

Hatt. Walsh.

القصودا فلك عن علمة القصود فعل أو أ

تشابُه أسماء

سافر التاجر «مكسيم» إلى بلد أفريقي صحراوي، وتأخر حتى بلغ مقصده . . لذلك أراد عقب وصوله أن يُطَمَّئِنَ زوجته، فأرسل إليها برقية مختصرة .

لكن موظف البريد أخطأ فنقل البرقية إلى أسرة شخص آخر يحمل الاسم نفسه، كان قد مات قبل أيام قليلة .

فتحت الأرملة البرقية، وذهلت لما قرأت:

وصلتُ أخيراً، لكن الحرَّ لا يطاق.

تقول تشنيعة للمهاجرين الروس في الولايات المتحدة: إن الإسكندر المقدوني ويوليوس قيصر ونابليون، شهدوا عرضاً عسكرياً في موسكو بمناسبة ذكرى الثورة البلشفية.

فلما مرت الدبابات صاح الإسكندر: لو كان عندي مثل هذه الفِيلَة لسيطرت على آسيا كلها.

ومرت الصواريخ العابرة للقارات أمام المنصة فقال قيصر : آه . . لو كانت لديَّ سِهَامٌ كهذه لحكمت العالم أجمع .

أما نابليون الذي فرغ من قراءة صحيفة «برافدا» فقال متحسراً -: لو كانت لي صحيفة كهذه لما سمع أحد بهزيمتي في واتركو!!



هذه النكتة تهدف إلى التشنيع على الدجل الذي كانت تمارسه وسائل الإعلام الحكومية والحزبية في الاتحاد السوفياتي قبل مجيء ميخائيل غورباتشوف إلى الكرملين، وبدئه سياسة المصارحة والمكاشفة، بعد أن ظل الإعلام الرسمي يطمس الحقائق طوال سبعة عقود، فكان من الممنوع أن يذاع خبر عن وقوع زلزال، وكان من المستحيل أن تنشر إحصاءات عن الجرائم أو عن البطالة التي لم يكن معترفاً بوجودها رسمياً..

والمتأمل في النكتة الروسية السابقة، قد يستغرب تخصيص صحيفة «برافدا» دون سواها من وسائل الإعلام السوفياتية! ومع أن

النكتة لا تُفَسَّر، فإني أظن أن اختيار "برافدا" كرمز، يرجع إلى المفارقة بين اسمها وواقعها، فمعنى "برافدا" بالروسية هو: الحقيقة!!.

ومثل هذه المفارقة كثير في الحياة اليومية، فقد تجد شخصاً يحمل اسم «أمين»، وليس له من اسمه أدنى نصيب.

وذات يوم طالعت نبأ عن مجرمة هندية محترفة ، في حين أن معنى اسمها «وردة جميلة»!

والمفارقات التي تعنينا هنا نوعان، أحدهما: عندما يكون الاسم في حد ذاته طريفاً، أما الآخر فيتصل بالأسهاء التي يرد فيها خطأ مطبعي يبدل معناها..

فمن النوع الأول:

- □ ريس يتيم : وزير الإعلام الماليزي (انظر : القبس العدد
 ٤٩٢٥ بتاريخ ٢٧/ ١/ ١٩٨٦م).
- □ السرمس: منتدى رياضي ثقافي (جريدة «البيان» الدبيانية _ السرمس: القبر!
- □ الرباطاب: منطقة في السودان (الراية ـ ١٩٨٨/١١/ ١٩٨٨م)، وربها كان للاسم في اللهجة المحلية هناك معنى يختلف عها يتبادر إلى الذهن منه للوهلة الأولى ـ والعباذ بالله _ . . .
- □ مجزرة الأمانة: اسم قرأته في أكثر من بلد عربي على باب محل

لبيع اللحوم . . وقصد صاحل المحل : أن مجزرته لا تغش وتلتزم الأمانة ، غير أن للاسم المركّب بهذه الصورة دلالة أخرى لا ترضي صاحب المحل ، وهي أنه في هذا المحل تقام مجزرة تكون الأمانة ضحية لها !! والسلوك العملي لصاحب المحل هو الذي يحدد أي الدلالتين تنطبق على محله . .

وقل مثل ذلك في : مجزرة الثقة - مجزرة الاستقامة إلى آخر ما هنالك من مجازر !!.

□ شوَّاية الـ (....): ومكان النقاط في اللوحة التي قرأتُها - في الشهر الشالث من عام ١٩٩٠م - على محل متخصص في شَيِّ اللحوم، خاص بالمنتمين إلى الحدى الجنسيات العربية، اللذين يقيم عدد كبير منهم في البلد الذي يوجد فيه المحل المذكور.

تلفون بطَّسال

نشرت صحیفة عربیة بتاریخ ۱۹۸۹/۱۱/۱۹۸۹م، إعلاناً عن قدوم طبیب کبیر إلى مستشفى محلى . .

الطريف أن اسم الطبيب المذكور هو: «جورج مايسر»، وخصوصاً إذا قرأنا «ما» وحدها، والفعل «يسر» وحده! ومن

طرائف الأسماء، ما يرويه الصحفي السوداني الزميل: سيد أحمد خليفة (المدينة - بتاريخ ١٤٠٢/٢/١٩ هـ الموافق ١٤٠٢/١/١٩) من أن أبناء جنوب السودان الذين كانوا يتوجهون إلى شمال البلاد للعمل، ويضطرون إلى تغيير أسمائهم القبلية الصعبة، كان الواحد منهم يطلق على نفسه اسم أول شيء يسمع لفظه باللغة العربية . . ومن تلك الأسماء :

□ تلفون بَطَّال (عاطل).

🗆 حصان كبير.

□ شرطة زي الزفت.

🗆 شاويش حرامي.

اسمه: لاندرى؟

(هو كرونغتب ماهانا خون بوفورن راتانا كوزين ماهين تارايوتايا ماهاديلو كبوب نوبا راتراتشا تاني بوريروم أودمراتشا نيفيتهاهاساتان أمورنبيهان أفاتارنساتيت ساكاتاتيا فيسنو كرم براسيت)! هذه ليست كلهات هيروغليفية، ولا هي مصطلحات للشعوذة، فهذه الحروف وعددها ١٥٢ حرفاً هي الاسم الرسمي لبانكوك عاصمة تايلند!!. وهذا مجرد أنموذج على أن غرائب الأسهاء لا تخص قوماً دون سواهم، ولا تحتكرها لغة دون أخرى.

ومن غرائب الأسماء غير العربية اسم «الكنغر» الحيوان المعروف في استراليا، وله جيب في بطنه يضع فيه صغاره، ف «الكنغر» مأخوذة عن «كانا غارو»، ومعناها بلغة سكان استراليا الأصليين: لا ندري ؟! وقد كانوا يردون على الغزاة الأوربيين بهذه الجملة، لأنهم لم يكونوا يفهمون لغاتهم، . . وقد سأل أحد هؤلاء الغربيين واحداً من السكان الأصليين عن اسم هذا الحيوان، فقال له: كاناغارو - أي: لا ندري ؟ - ، فظن الأوربي أن هذا هو اسم الحيوان، ومن ثم انتشر اسم «كنغر» في مختلف اللغات العالمية . .



وفي إحدى السنوات عرضت شركة جنرال موتورز الأمريكية في المكسيك سياراتها طراز «شفروليه» من صنف «نوفا»، وفوجئت الشركة بأن هذا الصنف الذي حقق مبيعات جيدة عالمياً، لم يجد أي قبول في المكسيك.

و بعد بحث واستقصاء عرفت الشركة السبب فزال العجب . . لقد تبين أن الاسم يشبه جملة متداولة في المكسيك هي (نو ـ فا) ومعناها : لن يمشى !!



أما «غور مكين» فكلمة روسية تعني : رجل المآسي . . وقد حمل



هذا الاسم: إيفان غور مكين الذي تولى رئاسة الحكومة في روسيا القيصرية في الفترة من عام ١٩١٦ حتى ١٩١٦م، وهي الفترة التي حلت نُدُر الثورة البلشفية التي قامت عام ١٩١٧م!!

* * *

أما في الفرنسية فقد يكون أكثر الأسهاء طرافة هو: ١٧٩٢!! وهو اسم عائلة تعيش في كولومبييه وليس رقباً مجرداً أو رمزاً لسنة من السنوات كها هو مألوف . .

والأعجب من هذا أن في العائلة التي تحمل هذا الاسم، أربعة أشخاص يحمل كل منهم اسم شهر من شهور السنة الشمسية، وهم :

- 🗖 كانون الثاني (يناير) ١٧٩٢.
 - 🗖 شباط (فبراير) ١٧٩٢.
 - 🗖 آذار (مارس) ۱۷۹۲.
 - 🗖 نيسان (أبريل) ١٧٩٢.

ولا تكتمل طرافة هذه الواقعة إلا إذا علمنا أن آذار ١٧٩٢ مات في أيلول (سبتمبر) عام ١٩٠٤م !!



وفي الولايات المتحدة مدن تحمل أسهاء غريبة . . ففي ولاية ميسوري مدن تحمل أسهاء لها المعاني التالية :

بجع - جاموس - صرصور - سلحفاة - حمار الوحش - غزال - فأر!! وفي بقية الولايات الأخرى مدن تحمل أسهاء العناصر الكيميائية التالية:

صودا - كربون - كالسيوم - كوبالت - ذهب - ليتيوم - راديوم - أوزون - بوتاس !! .

* * *

وفي اللغة اليابانية يلفظ الرقم ١٩ هكذا «جوكو» ومعناها: الأحزان. أما «زان زان» فهي للرقم ٣٣ ومعناها: الكوارث. و «شي ني» للرقم ٤٢، ومعناها: الموت!!.

زرقاء البهامة

ونأي إلى الأخطاء المطبعية التي تحرف الاسم عن حقيقته. ففي يوم 1 / ١ / ١٩٨٨ / ١ منشرت صحيفة عربية مسرحية صدام حسين عن تحويل ابنه - نظرياً - إلى محاكمة بعد أن قتل أحد مرافقي أبيه . . ونقلت عن أحد أبواق صدام - أعني بدلك صحيفة «القادسية» - التي تصدر عن وزارة الدفاع، نقلت فصلاً آخر من المسرحية هو مناشدة من الصحيفة لصدام أن يعفو عن ابنه، وجاء فيها : (وقديماً قال الأحمق بن قيس).

فالأحنف بن قيس أشهر حليم عند العرب، يصبح «الأحمق»!! ولم تقف الصحيفة عند هذا، بل أضافت إلى ذلك خطأ إملائياً، بوضعها الألف في كلمة «ابن» مع أنها وردت بين اسمين من أسهاء العلم! ولست أدري — حتى هذه اللحظة — مَنْ هو الأحمق الذي ارتكب الجناية بحق الأحنف بن قيس: أهو محرر الجريدة الناقلة أم محرر المنقول عنها؟

أما أحد أشهر الكتّاب العرب فقد نشر في عموده اليومي ـ بتاريخ ١٩٩٠/٣/١٦ م ـ تعريفاً بكتاب صدر حديثاً وأثنى على مؤلفه: (....) أبو العينين، إلا أن المطبعة خانت الرجل فحذفت الياء الأولى من اسم عائلة المؤلف، فتحول معنى الاسم، وأي تحوّل ؟!! وجزيرة «أبو موسى" العربية التي احتلها شاه إيراه مع جزيرتي طنب الكبرى وطنب الصغرى، يحولها خطأ مطبعي فاحش في مقال لكاتب عربي معروف في صحيفة عربية (٤/ ٢/ ١٩٩١م) إلى «أم مومس»!!



وزرقاء اليهامة التي تضرب العرب الأمثال بقدرتها على الإبصار فيقال: أَبْصَرُ من زرقاء اليهامة، لم تسلم من هفوة مصحح يبدو أنه لا يملك من قدرة زرقاء اليهامة على النظر مثقال ذرة، فقد ورد اسمها في صحيفة عربية (٢٠/ ١٢/ ١٩٨٨) هكذا: «زرقاء البهامة».

وفي ١٩٨٩/٥/١٩٨٩م نقلت صحيفة عربية عن وكالة «رويتر» خبراً يتعلق ببعض الصحفيين الأردنيين، فجاء اسم الزميل: خالد محادين، هكذا: خالد مهادن.

والذنب في ذلك علينا نحن العرب عموماً، إذ مازلنا ننقل أخبار أشقائنا عن طريق الوكالات الغربية واللغات الأجنبية، إذ يرد اسم محادين بالإنجليزية بلفظ «مهادين» أو «مهادن».

* * *

وفي خبر نشرته صحيفة عربية (٦/ ١٢ / ١٩٨٨ م) ورد اسم المنتج الكيميائي المعروف «بول استرين» بصورة خاطئة مرتين، الأولى - في العنوان - هكذا: (البلوى سترين)!!، والثانية - في متن الخبر - هكذا: (البولي سترين)!!.

* * *

وهناك عنوان خبر لم يكن ليثير الابتسام لولا اجتماع واقعة معينة مع أن كلًا منهم اليس غريباً لو جاء منفرداً . .

يقول عنوان الخبر - المنشور يوم ٦/٦/ ١٩٨٩م - :

* ديك يبيض في رأس الخيمة

الدب والقُبْلة في محكمة النفض

في عهد الدولة العثمانية كان المهندس الرسمي لولاية بيروت رجلاً من عائلة «الدب» وفي مداعبة بين شخص بيروي وآخر من مدينة لبنانية ثانية، قال الأخير للبيروي: تعساً لبلد مهندسه دب. فقال البيروي: العكس هو الصحيح . . . فنحن نفخر بأن دبنا مهندس! .



ومن الوقائع المعبّرة، حكاية طريفة يرويها الدكتور محمد عبده يهاني (المجلة العربية: ذو الحجة ١٤١١هـــ تموز «يوليو» ١٩٩١م)، وخلاصتها أنه لما أنشأ دار «القِبُلة» للنشر، اتصل به الصحفي اللبناني «بديع سربيه» الذي يصدر عدة مجلات فنية مبتذلة، وذلك لتهنئة الدكتور يهاني بمناسبة تأسيس الدار . . وعرض سربيه أن يتحفه بكتاب يكون خبطة في السوق العربية، وهو كتاب يتضمن عدد قُبُلات إحدى المطربات في أفلامها السينهائية، من أول قُبلة إلى عدد قُبُلات إحدى المطربات في أفلامها السينهائية، من أول قُبلة إلى اخر قُبلة . . واضطر الدكتور يهاني إلى تصحيح نطق سربيه لاسم دار النشر قائلاً: لا تضم حرف القاف فهو مكسور!! .



وهناك جانب طريف في مجال الأسماء، يعمد إليه الناس للتهكم بالظلم أو النفاق.

ففي بلد عربي ما، وصل الفساد الإداري إلى قضاة محكمة النقض، النقض، فصار اسم المحكمة لدى الجمهور هو: محكمة النفض، على اعتبار أن قضاتها كانوا يرتشون فينفضون بذلك جيوب أصحاب الحقوق!!.

وفي مصر - أم النكتة في العالم العربي - انتقم الشعب من ثري معروف بأن مصادر أمواله حرام، وقد بنى مسجداً ضخماً فخماً، ظنًا منه بأن ذلك يخدع الناس ويصرف أنظارهم عن ملايينه السوداء . . انتقم المصريون منه فصار أحدهم إذا سئل أين صليت العصر أمس، يقول: في مسجد الحرام!!





الكتاب المجعّد وعلم الجنّيات ا

ذهب مندوب جريدة المقطم التي أقامها الاستعمار الإنجليزي في بدء احتلاله لمصر عام ١٨٨٢م ذهب إلى صاحب الجريدة يقول له إن هناك عاموداً ناقصاً في الجريدة . .

ورد عليه صاحب المقطم قائلاً: أحرقُ استانبول! وكتب المندوب ما زعم أنه شاهده ودبج وصفاً طويلاً مشوقاً لحادث الحريق الذي وقع - بزعمه - في استانبول.

وبعد أن كتب القصة قال لصاحب الجريدة : إنني أحرقت استانبول وبقي في الجريدة ربع عامود ناقص . .

فرد صاحب الجريدة : كذُّبِ الخبر الذي كتبته !

وهكذا امتلأت أعمدة جريدة المقطم وصدرت بخبرين متناقضين وكلاهما كذبة وضيعة !!

الإقبال بلون أحمر

في عرض لمسرحية «واقدساه» نشرته صحيفة عربية (بتاريخ ١٩٨٨/١١)، تكررت بعض الجمل وتداخلت، حتى صارت كما يلى:

(... فيبدو نفق على يمين المسرح مضاء بلون أحمر. وقد لاقى العرض الكثير من القبول والإعجاب، وكان الإقبال عليه مضاء بلون أحمر. وقد لاقى الكثير من القبول والإعجاب، وكان الإقبال عليه شديداً)!!

الحوافر والتنازل عنها

ورد في صحيفة عربية (١٣/ ١٢/ ١٩٨٨) العنوان التالي:

*[(....) تسعى لتقوية حوافر الاستثمار لدى المغتربين
 الـ(....)].

وقد جاءت الكلمة (حوافز) صحيحة في متن الخبر، أما موضعا النقاط فهما لاسم الدولة ولجنسية المنتمين إليها . . كما طارت النقطة من فوق حرف الزاي في كلمة «الحوافز» في الصفحة ١٠١ من كتاب وثائقي إحياء لذكرى أحد أعلام الكتّاب العرب المشهورين، فجاء النص :

(.... وعن طواعية التبرع براتب خسة أيام أو براتب عشرة أيام أو براتب عشرة أيام أو بالتنازل عن قيمة الحوافر ... النع ...)

صلاح في البرنامج

في ختام عرض البرنامج المقرر لفعاليات مهرجان ثقافي عربي، نسبت الصحيفة (٦/ ٤/ ١٩٨٨ م) أن تحذف الرموز التي يضعها عادةً عامل الصف التصويري ليميز الشريحة (الديسك) التي سجل مادة معينة عليها، وذلك ليسهل عليه استرجاعها عند الحاجة إلى التصحيح والتعديل . . جاء في ختام برنامج المهرجان في أحد أيامه :

الصف على ديسك صلاح برقم ٢ . . .

اللوم على شريط التسجيل!!

بتاريخ ٢١/ ١٢/ ١٩٨٨م، نشرت صحيفة عربية حواراً مع الشاعر السعودي: عبد المحسن حليت، ويبدو أن المحرر الذي أجرى الحوار لم يكلف نفسه - ولا زميالاً آخر - بقراءة الحوار بعد تفريغه من شريط التسجيل، ولو قراءة عابرة . . والدليل على ذلك في النص التالي :

* (أراك لم تورد اسم نزار قباني، رغم أنك متَّهُم بـ «النزارية» فنياً،

وقد أربأ بك أن تكونه موقفاً مقطع من الشريط صامت وهذه البقية للإجابة على السؤال

قال عبد المحسن:

والذي يثير الحنق فعلاً أن الكلام الذي سجله الشخص الذي فرَّغ المادة المسجلة من الشريط، ورد في سؤال طرحه المحرر، وليس في إجابة للشاعر الضيف!!

ربها كان المحرر يعرف مستوى ما قدمه فحرص على عدم ذكر اسمه في الحوار الطويل!!

أي عاصمة ؟

وفي العدد نفسه من الصحيفة نفسها، ورد في الصفحة الأولى ما يلى:

(من هو الجاسوس المزدوج الذي اختطفته المخابرات البريطانية من العاصمة موسكو وما هي المعلومات التي لا تقدر بثمن والتي حصل عليها من «الكي ، جي ، بي) عندما كان رئيساً لها وكيف كشفت موسكو أن رجلها المعين في العاصمة لندن جاسوس مزدوج وما هو مصيره) . .

«وثائق ومذكرات ص ٧٧

أخطاء بالجملة

□ (المياه والأدوية والتضاريس والنفط أهمم مؤثرات توزيع المدن . . .)

عنوان في صحيفة عربية يوم ٢٧/ ١٢/ ١٩٨٨ م) والأودية هي الأصل الذي تحول بالخطأ المطبعي إلى الأدوية !! .

□ (هو أن الكتاب قد أصبح متوفراً بعدة أشكال، فهناك الملوَّن والمطاطى والمجعد . . .)

ولا يوجد كتاب مطاطي ولا آخر مجعد، فالكلمة الأساسية - كما وردت في العنوان وفي متن الخبر مرات هي : الكتان ! ا

□ في مجلة عربية (١٩/٧/١٩) ورد ما يلي :

(وجهات النظر والتعليقات التي تناولتها الصحف المصرفية بحيث بلغت . . .)

والمقصود هو: الصحف المصرية، لكن حرف الفاء تطفل فبدَّل المعنى!!

□ (الثري العربي . . . يبيع نصف أخته).

والمراد - طبعاً -: نصف يخته !! (ورد هذا الخطأ الشنيع في صحيفة عربية تصدر ببلد أوربي، بتاريخ ٦/ ٩/ ١٩٨٥م).

□ (الأمريكيون والسوفيات اكتشفوا بعضهم منذ وقف طويل) والصواب: منذ وقت طويل.

(جريدة عربية في ٥/ ١/ ١٩٨٩م).

□ (وقد أسفر هذا الحادث عن إصابة اثنين من الجرسونات بجراح وفرار اللصوص المثلمين وهم ثلاثة)

صحيفة عربية - ٣/ ١/ ١٩٨٩م) والمقصود:

فرار اللصوص الملثمين.

□ (وقال السيد الدسوقي : إن الجراد الصحراوي وباء دولي لا يمكن أن تسيطر عليه أي دولة من خلال التعاون الدولي)

(صحيفة عربية - ٢٣/ ١٢/ ١٩٨٨ م).

لقد سقطت أداة الاستثناء «إلا» فقلبت المعنى إلى نقيض ما أراده صاحب التصريح، الذي أراد أن يقول: (إن الجراد الصحراوي وباء دولي لا يمكن أن تسيطر عليه أي دولة إلا من خلال التعاون الدولي) 1.

الإهانات والبهدلات

□ (عرص سوفياتي مفاجىء في باريس) (١١/١/١٩٨٩م) كل المشكلة أن الكلمة الأولى من هذا العنوان نقصت نقطة واحدة، فحلّت الصاد محل الضاد.

□ إلى الجهات المختصة بوزارة التربية والتعليم: أين بهدلات الإخصائيين النفسيين ؟!

ذلكم هو عنوان مشكلة عرضها مختص نفسي في صحيفة عربية يوم ٢٦/ ٢/ ١٩٨٦ !!

□ (نتلقى إهاناتكم ومساعداتكم على الحساب رقمف البنك)

(إعلان في جريدة عربية تصدر ببلد أوربي - ١١/٤/١٩٩م) . . . والجهة التي تحث الناس على البذل، تقصد : إعاناتكم !!

* * *

□ تخلت زوجة قائد الطرّاد الحربي الأمريكي «فينسينز» عن مهنة التدريس خوفاً على سلامة تلامذتها، بعد تعرضها لهجوم يشتبه بأنه إرهابي . . جاء الخبر في صحيفة عربية (١٨/٣/١٩٨٩م) صحيحاً، لكن عنوانه كان هو :

* خوفاً على سلامة الركاب [بدلاً من الطلاب!] زوجة قائد «فينسينز» تترك مهنة التدريس

* * *

□ وفي العمود اليومي لكاتب عربي شهير، قال في يوم (٢٨/ ٣/ ١٩٨٩م):

(. . . فقد حدث في باكستان أن قام الطلبة والطالبات بمظاهرة يطالبون فيها بحريتهم في الغش في الامتحان).

والصحيح هـو أن المظاهـرة حدثت في بنغـلادش وليس في ماكستان!!



وفي ١٩٨٩/٦/ ١٩٨٩ م نشرت صحيفة عربية قائمة بأوسع الكتب انتشاراً، وفيها نقلته عن «صنداي تايمز» حدثت عدة أخطاء نتج عن إحداها العنوان التالي:

* حياة ومغامرات ومصروفات سيدة أمريكا الأولى

قصة حياة مارجريت تاتشر

والمقصود هو: نانسي ريغان زوجة الرئيس الأمريكي رونالد ريغان، لأن تاتشر كانت يومذاك رئيسة للحكومة البريطانية.

الكلمة الفاضلة

وفي ٢٤/٢٤ / ١٩٨٨ م نشرت قصة معروفة بين معاوية بن أبي سفيان وعبد الله بن جعفر بن أبي طالب . . . وقد ورد فيها اسم معاوية بدون عين فأصبح «ماوية» ، كما شطرت كلمة «لأبليت» أي : لقاتلتُ إذا استغيث بي ، فأصبح الكلام : «لو لقيت عندها لا بليت ، ولو سئلت لأعطيت» .



أما إحدى المجلات فنشرت في عددها (شهر تشرين الثاني «نوفمبر» ١٩٨٨م) مقالاً طيباً (ص ٨، ٩) جاء فيه: (فكل مساعد لهذا الإداري لا بد أن يتأثر نفسياً عندما يصل إلى قناعة بأن كلمته ليست هي الكلمة الفاضلة في الأمور الأساسية المناطة به ومراد الكاتب هو أنها: ليست الكلمة الفاصلة ، لكن النقطة تطفلت على حرف الصاد بخطأ مطبعي فبدلت المعنى ا .

* * *

وهناك خطأ وقع في مجلة إدارية وتم تلافيه في آخر لحظة _ في مرحلة الأزوليت _، ولو كان الأمر في جريدة يومية أو مجلة أسبوعية لما أمكن تصحيح الخطأ . . فقد فات جميع العاملين في المجلة خطأ في صف حروف عنوان يقول :

* الموظفون المرقعون إلى مراتب عليا

أي : الموظفون المُرَقَّوْن إلى مراتب عليا . . ، وقد قرئ العنوان أكثر من مرة ومن أكثر من شخص ، ولم يتنبه أحد إلى الخطأ لأن العنوان يتكرر دائماً فقرؤوه بعقولهم الباطنة لا بعيونهم . -

وقد اكتشف الخطأ قبيل الإذن بالطبع مصادفة في لمحة عين غير مقصودة من أحد العاملين في المجلة . .

إلغاء الأكل والمحاضرات

فضيلة الشيخ على الطنطاوي من أساطين اللغة والأدب، ومع ذلك فكم شكا الشيخ من تحريفات المصححين أو سهوهم . .

أمامي الآن مقالة للشيخ على الطنطاوي لم تسلم من تصحيف الصحيفة التي نشرتها بتاريخ ٨/ ١٢/ ١٩٨٨م، فقد جاء فيها:

(دعتني من أشهر جمعية الإصلاح في الكويت إلى إلغاء محاضرات)

والدعوة - بكل يقين - لإلقاء محاضرات لا لإلغائها، فهل المصحح من أشقائنا السودانيين ؟!



وفي تغطية إحدى الصحف (٧/ ٣/ ١٩٩٠م) لحفل تقليد جائزة الملك فيصل العالمية في مختلف الميادين الإسلامية والأدبية والعلمية للحائزين عليها، قالت الصحيفة:

(وبعد ذلك سُلِّمت جائزة الشيخ على الطنطاوي «وتسلمها نيابةً عنه السيد مجاهد إيرانية»)

والصحيح هو: مجاهد ديرانية.



وفي مقال «فوائد قرآنية» نشرته صحيفة عربية (١٧/ ٤/ ١٩٨٩م) وقع خطأ مطبعي في آية قرآنية كريمة هي قوله - تعالى - : ﴿ وَلَا يَأْتُلُ أُولُو الفضل منكم والسعة الآية) «النور/ ٢٢».

وردت بالكاف بدل التاء فصارت: ﴿ولا يأكل أولو الفضل الآية ﴾ !!.

وكم يجدر بالجميع أن يحرصوا على الدقة والأمانة في نقل كلام رب السهاوات والأرضين وكلام رسول الله على . فكم هو البون شاسع بين (لا يأتل) بمعنى : لا يحلف، وبين (لا يأكل) ؟!.

بعض الفكر كفر

(أتمنى _ وهي أمنية صعبة _ أن أرى السنوات القادمة وهي تحمل مزيداً من التلاحم بين الكفر العربي والسياسة العربية)

ونعوذ بالله من أمنية كهذه التي تحول فيها الفكر إلى كفر، في رسالة قارئ نشرتها مجلة أجنبية تصدر باللغة العربية (عدد شباط «فبراير» • ١٩٩٠م) . . . ولأن المصائب لا تأتي فرادى، وقعت المجلة في خطأ لغوي فضلاً عن سابقه المطبعى، وذلك في قول القارئ :

(.... لأن تاريخ الحضارة لا يكتبه سوى المفكرون) وهذا غلط نحوي فاحش، والصواب هو :

(سوى المفكريـن) لأن (المفكرين) هنا اسم مجرور بالإضـافة قولاً واحداً !! .

* * *

بتاريخ ١٩٨٨/١٢/١٨ م، حمل ملحق صحيفة عربية، ثلاثة أخطاء مطبعية طريفة _ ورابعاً غير طريف فهو لا يعنينا _ . . .

□ عنوان ضخم يقول: (علم الجنيات يولد ميكروباً متوحشاً)

والمقصود: علم الجينات أي الصبغيات الوراثية، والحقيقة هي أنه: علم الهندسة الوراثية وليس علم الصبغيات الوراثية.

□ عن أجزاء الحاسوب (الكومبيوتر) جاءت «وحدة التلقيم» هكذا: «وحدة التقليم»!!

□ «القبطان» هو عنوان معلومة يُقْصد به _ كما يتضح من متن المعلومة _ القطبان المتجمدان المعروفان في الكرة الأرضية : الجنوبي والشمالي.

* * *

(ركب أخاه وأولاده في سفينة شراعية)

[مجلة عربية عدد تموز (يوليو) ١٩٨٣م]

وسبب هـذا التحريف في المعنى سقـوط الـواو سهواً، فالأصل المراد : ركب وأخاه وأولاده في سفينة



(تدريب العمالة بالخارج بالمياه والصرف الصحي) [7/ ٣/ ٩٩٠ م] وكان بإمكان المحرر أن يقول: تدريب عمالة المياه والصرف الصحى في الخارج

* * *

(جاؤوا يرون ما يشبه العجزة . . .)

[٣١/ ٢١/ ١٩٨٨م] والمقصود: ما يشب المعجزة!! وشتان بين الأمرين!!



(بروتوكول التلوث البحري الناجم عن استكشاف الجرف القاري) هذا العنوان المنشور في ١٩٨٨/١٢/ ١٩٨٨م يؤدي إلى عكس المعنى المقصود إليه، فالاتفاقية (البروتوكول) خاصة بمكافحة التلوث البحري وليس بالتلوث نفسه!!

الأحذية والجمبازان!

وهنا أُثْبِتُ أخطاء اكتشفها آخرون منسوبةً إليهم، ما لم يكن في كشف هوياتهم ما يفضح اسم الصحيفة التي ورد فيها الخطأ: □ نشرت صحيفة عربية (٢٧/ ٣/ ١٩٨٩ م) رسالة من قارئ ينبهها فيها إلى أخطاء مطبعية ، منها :

(أحذية المنطقة) بدلاً من (أندية المنطقة)

(الجمبازين الفني والإداري) بدلاً من (الجهازين) .

ومن أطرف الأخطاء (*)، ما وقع لشيخ فاضل من الفقهاء - الأدباء، في كتاب له نشره أحد الأندية الأدبية (الطبعة الأولى - ١٤٠٥هـ ١٩٨٥م). فقد كان أول موضوعات الكتاب - في الصفحة التاسعة - بعنوان: افتتاح المصنفات، وفيه يلوم الشيخ المؤلفين المعاصرين عمن لا يفتتحون مؤلَّفاتهم بالبسملة - وهي واجبة الحمدلة والشهادتين والصلاة والسلام على رسول الله على المور فضيلة مستحبة - . .

أما المطب الذي وقع الشيخ الجليل ضحية له، فهو أن هذا الكتاب بالذات، استُفتح بالحمدلة والصلاة على الرسول (صلى الله عليه وسلم)، ولم ترد البسملة في مستهله . . أي أن الكتاب التزم المستحب وترك الواجب، وربما كان ذلك سهواً من المطبعة، وتقصيراً من المكلفين بمراجعة تجارب الطبع، لأن النادي في بلد يعد حوالي ١٠٠٠ كِيلٍ (كيلومتر) عن مقر إقامة الكاتب الفاضل!!.

^(*) الذي اكتشف هـ ذا الخطأ وحدثني عنه مند مـ دة بعيدة قبل تصنيفي كتــابي هذا، هـــو الصديق الشاعر : محمـد البلخــي.

وأمام تحويلة بأحد الشوارع، وُضِعَت لوحات لتحذير العابرين وتنبيههم، وكانت إحدى اللوحات تقول - بخط أحمر شديد الوضوح - :

انتبه: عمال يشتعلون!

وكان بصحبتي أحد الأصدقاء لما قرأناها، والطريف أن وقت عبورنا كان في ظهيرة يسوم قائظ، فكان في الخطأ بعض الحق، فالعمال يشتغلون ويشتعلون معاً!!.

□ نشرت صحيفة (الراية) القطرية (١٥/١٠/١٩٨١م) في يومياتها عموداً للزميل: صالح زيتون عن الأخطاء المطبعية، قال فيه: وفي مناسبة أخرى جرى احتفال اجتهاعي حاشد حضرته شخصية مرموقة كانت معروفة بارتدائها عمة [يعني: عهامة] ملونة. وأطنب مندوب الصحيفة في الحديث عن الاحتفال والشخصية إلى الدرجة التي أوقعت المصحح في المحظور فنشر الخبر على النحو التالي:

وكان سعادته يرتدي عمة ملوئة. وقد عرف عنه قيامه بجهود دنيئة ملموسة حد الله من حياته.

أما الخبر الذي يجب أن ينشر وكان المندوب يقصده بالطبع وأفسده عليه الطابع مرة أخرى فهو:

(وكان سعادته يرتدي عمّة ملونة وقد عرف عنه قيامه بجهود دينية مد الله في عمره) فاختلط الحابل بالنابل ولم تعتق هذه الشخصية الصحيفة إلا بطرد ثلاثة موظفين منها هم المصحح والطابع والمندوب الصحفي.

وفي نعي إحدى الشخصيات المهمة تطوع أحد الكتاب برثائها واختتم مرثيته بعبارة (وكان رحمه الله رزيناً) لكن الجريدة صدرت وهي تحمل العبارة التالية :

(وكان رحمه الله رذيلا) وشتان بين الرزانة والرذالة.

□ وفي الزاوية اليومية «صباح الخير» اختار الأستاذ جهاد الخازن (الشرق الأوسط - ١٠/٤/ ١٩٨٧م) بعض زلات الأقلام التي عثر عليها، واخترت منها التالى:

* أصابت كرة بيسبول طائشة جون سميث في رأسه ففقد وعيه . وعندما نقل إلى المستشفى وتم تصوير الرأس على الأشعة تبين أنه لا يوجد فيه شيء .

وواضح مما سبق أن المقصود أنه لم يوجد في الرأس كسر أو ارتجاج، إلا أن الخبر صيغ بطريقة تحتمل معنى ثانيًا.

* قال الطبيب للمريض: لم أتعذب أبداً في زيارتك في بيتك. إن عندي مريضا آخر في البناية فقلت أقتل عصفورين بحجر واحد.

- * سعدت جداً أن سمعت صوتكِ على الهاتف. خاصة مع إدراكي أنك بعيدة عني خمسة آلاف كيلومتر.
- * قال المخرج للممثلين: مشهد الموت لازم تكون فيه حيوية أكثر.
- * عميل البورصة للزبون: هل تفضل الأسهم أو السيدات (يقصد السندات).
- * قال ناقد أدبي: هذا الكتاب سيملأ فراغاً كنا في أمس الحاجة إليه.
- * إعلان مبوَّب: رزق السيد جون سميث وزوجته السيدة ماري سميث بمولود ذكر سمياه بيتر. مبروك يا جورج.
 - * ولد عبده في جدة ، وكان قبل ذلك يعمل في المنطقة الشرقية .
- * قرر النادي تغيير موعد عشاء الأحد الأسبوعي من الثلاثاء إلى الخميس.
 - الخطيب بإلقاء خطابه مجاناً، وكان يستأهل سعره.
 - * هذا الوادي عمقه ميل وارتفاعه ميلان.
- راح فلان ضحیة حادث سیر ولکن حظه کان طیبًا لأنه أمَّن
 علی حیاته قبل ذلك بیوم واحد فلم یخسر غیر حیاته.

الطامة في شبرا

زار ونستون تشرشل وأنتوني إيدن القاهرة خلال الحرب العالمية الثانية، وكانت الزيارة سرية، فقد تلقت الصحف تعليات بعدم بث أي خبر عنها قبل أن يغادر المسؤولان البريطانيان الأراضي المصرية. غير أن صحيفة نشرت الخبر في وقت قدّرت أنه مناسب، واتضح أنه سيئ لأن تشرشل وإيدن كانا قد قررا إرجاء سفرهما، ففضحت الصحيفة زيارتها السرية دون أن تقصد!

(حافظ محمود - حكايات صحفية - ص ٢٥).

وعلى ذكر مصر أيام فاروق، فقد قرأت عن وضعه قبيل ثورة ١٩٥٢م، ما يلي :

وكانت الطامة عليه بشيرا لملايين المواطنين.

والمقصود هو: بشيرًا لملايين المواطنين!!



وهذه أخطاء تحدث عنها مقال في المجلة العربية (محرم ١٤١٠هـ هـ/آب . . أغسطس ١٩٨٩م)، ومما جاء في المقال :

في حوار أجري مع الشيخ الأديب، عبد العزيز التويجري، تناول الحديث رأي معالي الشيخ في بعض الشخصيات الأدبية ومن بينها

العقاد وقال التويجري في حواره المنشور: إن أعظم قيمة للعقاد، أنه مرغ كبرياءه في الوحل . . فتبدل المعنى المقصود تماماً فه و يقصد بالطبع أن العقاد، ما مرغ كبرياءه في الوجل، لكن سقوط (ما) حوّل المديح ذماً والإطراء هجاء . . . وما أكثر مثل هذه المواقف التي تعاني منها الصحف والمجلات كافة وكل الكتب والكتاب على حد سواء .

وفي حوار مع فنانة مسرحية قدمها المحرر الصحفي كالآتي:

(وفنانتنا تستحق لقب أميرة الشاشة العربية فهي متعددة المواهب عميقة الثقافة غنية الخبرات والتجارب . . الحديث معها يتميز بسحر خاص تأسر القلوب بابتسامتها الدائمة والتي هي سر شبابها الدائم والحيوية الدائبة والعطاء المتجدد . . . ثم أردف قائلاً :

(وبالإضافة إلى الصفات التي ذكرتُها آسفاً!! . . .) ثم عدَّد صفات أخرى كثيرة ولا يملك القارئ إلا أن يضحك كثيراً أيضاً لأن «آسفاً» نسفت تماماً ما تقدم وتأخر من كلمات ومقدمات . . وكما ترى فإن السين بدل النون قد أسقطت المعنى المقصود وهو : آنفًا!!

الملح والسُكّر

أخبار مكررة، وصفحات مقلوبة، وتبادل في الصور . .

هذا النوع من الأخطاء يظهر في صور شتى، فقد ينشر الخبر في الصفحة الواحدة مرتين - وأحياناً في صفحة واحدة! -، وقد يحصل تبادل غير مقصود في العناوين فقط، بين مادتين صحفيتين أو أكثر . . والأكثر إثارة هو التبادل بين شروح صور الشخصيات، وكذلك نشر صفحة كاملة في مجلة، تظهر الكتابة فيها مقلوبة حتى تتعذر قراءتها بدون مرآة!!



قناع من الحبر

أمامي قصاصة من مجلة عربية صادرة بتاريخ ٢٥/ ٢/ ١٩٨٩م، وهي تحمل صورة حسن الترابي زعيم الجبهة القومية الإسلامية في السودان، وصورة جون قرنق زعيم المتمردين في جنوب السودان، غير أن كلا من الصورتين، جاء تحتها شرح الصورة الأخرى، فقد جاء اسم الترابي تحت صورة قرنق، وورد اسم الأخير تحت صورة الترابي! وكلتا الصورتين ضمن موضوع واحد عن السودان.



وفي يوم ١١/١١/ ١٩٨٩م، نشرت صحيفة عربية تحقيقاً حول طالبات الجامعة مع «درية ضاحي» مساعدة مدير إدارة الإسكان الطلابي، وعلى يمين التحقيق نشر عمود بعنوان وسام، حول «الدكتور سعد ظلام» العميد السابق لكلية اللغة العربية بجامعة الأزهر . . وتحت عنوان العمود مباشرة ، جاءت صورة درية ضاحي وتحتها عنوان يقول : د. سعد ظلام . . . أما التحقيق فتضمن صورة للدكتور وتحتها شرح يقول : درية ضاحي !!



ومن أجل إضفاء مصداقية على تحقيق عن الزواج من خارج



البلاد، عمدت مجلة عربية في الحلقة الثانية من التحقيق (١٩٥/ ٢/ ١٩٩٠م) إلى نشر صورة ممثلة سينهائية معروفة من بلد آخر، بعد أن تم تحبير الوجه - ماعدا الحاجبين والعينين - لتبدو الصورة لمواطنة محلية ترتدي البرقع!

بالمقليوب

الصفحتان ٥٣ و ٥٤ هما وجهان لورقة واحدة من أوراق مجلة تصدر بالعربية في بلد أوربي، وقد جاءتا في العدد الصادر في شهر كانون الأول (ديسمبر) ١٩٨٩م، والكتابة في كل منهما مقلوبة!

وفي مجلة عربية (العدد الصادر بتاريخ ٢٥/ ٢/ ١٩٨٩ م) ظهرت الصفحة ٤٠ والكتابة فيها مقلوبة أيضاً، فلا يمكن للمرء قراءتها إلا بواسطة المرآة!



وفي مضهار تكرار المادة الواحدة، تكرر الخبر نفسه في الصفحة الأخيرة من صحيفة عربية يوم (٢٥/ ٣/ ١٩٩٠م)، ولم تكن المسافة بين الخبر والخبر المكرر تتجاوز سنتيمترات . . وخلاصة الخبر أن شركة كندية ستقوم بجمع بسكويت أمريكي الصنع من السوق، بعد العثور على جزء من نصل سكين في أحد صناديق هذا البسكويت.

ووقع الأمر بالصورة نفسها في مجلة عربية تصدر ببلد أوربي (١٩٨ ١٩٨٩ م)، فكررت الخبر ذاته بالعنوان عينه، وكان عن جولة في المنطقة العربية قام بها «جون كيلي» مساعد وزير الخارجية الأمريكية لشؤون الشرق الأوسط.



وفي صحيفة عربية (٢١/ ٤/ ١٩٨٩م)، عثرت على شيء أكثر طرافة. فقد نشرت الصحيفة خبراً منقولاً عن الوكالة الفرنسية للأنباء (أ. ف. ب) حول عجوز مكسيكية ساعدت عصابة لتهريب المخدرات في الفرار بإطلاق النار على الجنود الذين حاولوا اعتقال المهربين في منزلها.

كان عنوان الخبر:

تغطى فرار المهربين

وتسقط في أيدي الشرطة

ولم يكن الجنود هم كل ضحايا إزعاجات العجوز، فقد شاركهم في ذلك كاتب من كتَّاب الصفحة الأخيرة، فقد سقط عنوان عموده لذلك اليوم، وقفز إليه العنوان التالي:

القبض على حامية المهربين في المكسيك

ويبدو أن هذا العنوان كان أحد عناوين الخبر، فزحف خطأ ليحل محل عنوان العمود اليومي، الذي كان يدور يومذاك عن

المقارنة بين الدفء العائلي في الشرق وتفكك الأسرة في الغرب، فلم تكن له أية صلة بالعجوز ولا بالجنود الذين اعتقلوها، ولا بمهربي السموم الذين ساعدتهم العجوز الضالة في جرائمهم!!

وقع هذا الخطأ، مع أن عمود الكاتب بعيد عن موقع الخبر، إذ تفصل بينهما صورة على ثلاثة أعمدة، وعمود رابع يتبع خبراً آخر!! . .

* * *

في ملحق إحدى الصحف، (١٤/٣/١٤م) نشر المحرر ردًّا على قارئ جاء فيه:

(أهلاً بك صديقاً للصفحة، ونحن على استعداد لنشر أي موقف طريف . . ونتمنى ألاً يكون مكرراً أو عادياً و إلا افتقر لا الطرفة»).

غير أن الصحيفة التي تحبذ عدم التكرار ولو في أيام متباعدة وقعت فيه مُكَعَّباً في صفحة واحدة في يوم واحد هو اليوم الذي أكدت للقارئ فيه حرصها على عدم التكرار . . فقد نشرت ثلاثة مواقف كلها عن استعمال الملح بدلاً من السكر، وذلك بالعناوين التالمة :

١ - الملح بدلاً من السكر.

٢ - ملح وسكر.

٣ - بطاطبا

والأكثر إثارة للابتسامة، أن الثاني والثالث منهما متجاوران تماماً، كما أن نهاية الأول تقع عند زاوية الابتداء في الموقف الثاني، مع أن في الصفحة ثمانية مواقف طريفة !! أفليس الإهمال اللذي ارتكبه محرر الصفحة قد أدى إلى موقف أكثر طرافة من محتوى ما نشره ؟!.

عناوين بلا أخبار

ووقع خطأ طريف في صحيفة عربية (١٨/ ٢/ ١٩٩٠م)، فقد قرأت العنوان التالى :

مصوّر: أصحاب المحلات هم اللذين يحددون أسعار آلات التصوير.

أما المادة المنشورة تحت العنوان فكانت لقاء مع أحد العارضين في معرض صناعي.

وبجوار هذه المادة، قرأت العنوان التالي:

رجل أعمال: صناعتنا الوطنية قادرة على تغطية احتياجات السوق المحلية.

وكانت المادة تحته لقاءً مع مصوّر !!

أي أن هناك تبادلًا خاطئاً بين العنوانين



وقبيل نشوب حرب تحرير الكويت، نشرت صحيفة عربية (١٠/٤) عقيقاً تضمن وجهات نظر عدد من القادة الميدانيين في القوات العربية المشاركة، وكان العنوان الرئيسي للتحقيق:

* قائد كتيبة دبابات : خبرتنا في الجولان وسيناء تسهل مهمة التنسيق مع القوات المساندة

وقد سجلت على علاقة العنوان بالمضمون ملاحظتين:

١ _ ليس في التحقيق نفسه أي نص يحتوي على ما قاله العنوان .

٢ _ تضمن التحقيق لقاءات مع مقاتلين مصريين شاركوا في حربي ١٩٦٧ و ١٩٧٣م، لكنه لا يشتمل على أي لقاء مع مقاتل سوري، ليكون العنوان عن الخبرة في الجولان وسيناء دقيقاً.

* * *

ونشرت صحيفة عربية (٢١/ ٩/ ١٩٩٠م)، على صدر صفحتها الأولى العنوان التالي بحروف كبيرة :

العالِمان محمد الغزالي ويوسف القرضاوي في خطاب مفتوح
 لصدام حسين :

نذكّرك بأن الله سائلك عما أصاب الأمة الإسلامية بسبب غزوك الكويت.

ومن عجب أن الخطاب المذكور في العنوان، لم يرد في أي مكان من عدد الصحيفة نفسه!!

* * *

وفي يوم الخميس ٢٦/ ١٢/ ١٩٨٨ م، جاء العنوان التالي - في صحيفة عربية :

النصر مستحيل لايرلندي والقوات البريطانية!

في الحرب بين الجيش الجمهوري

ومن الواضح أن السطر السفلي هو البداية الصحيحة للعنوان ليكون :

النصر مستحيل في الحرب بين الجيش الجمهوري الايرلندي والقوات البريطانية

* * *

وفي يـوم ١٩/٥/١٩٨٩م، جاء في إحدى الصحف العنوان التالى:

* مذكرة خطية من المنظمة الأمريكا قريباً حول خطة شامير والحقيقة أنه ما جاء كذلك، إذ دخلت كلمتان هما:

(وعلى مستوى) بشكل مائل من النزاوية اليسرى العليا على كلمة (المنظمة) فحجبتا حرف الميم الذي بعد الظاء ومعظم التاء المربوطة.

وفي ٢٩/ ١/ ١٩٨٩ م نشرت صحيفة عربية مقالاً مطولاً بعنوان: • ١٩٨٩ عام الدولة الفلسطينية

ونسبته إلى الأستاذ أحمد الشيباني، وقد سمعتُ أنه لكاتب آخر.

ومن الطريف أنه بعد منتصف المقال، يأتي عنوان فرعي هو (المرشدي) يتحدث عن عبد الرحمن بن عيسى بن مرشد العمري المعروف بالمرشدي الحنفي مفتي الحرم المكي ويستمر التعريف بالرجل وعلمه وأدبه إلى نهاية المقال، الذي يفترض - وفقاً لعنوانه الرئيس - أنه مخصص لقضية الدولة الفلسطينية فهل كان (المرشدي) جزءاً من مقال فعالاً للأستاذ الشيباني فاقتحمه مقال الدولة الفلسطينية ؟ ا

متى بحـل ؟

وفي يــوم ٢٠/١٢/ ١٩٨٨م، نشرت إحـدى الصحف عنـوانـاً يقـول:

* إذا ضَمِنَ السوفيت الانسحاب في ١٥ فبراير ودفعوا تعويضات رباني يعرض وقف القتال وتحت العنوان نُشِرَ خبران أحدهما مطابق للعنوان، والآخر عن الخلافات حول الجزر اليابانية التي يحتلها الاتحاد السوفياتي . . وذلك دون أي رابط بينهما غير أنك بعد قليل من التأمل، تجد أن العنوان المفرود على العمودين، كان ينبغي أن يكون على عمود واحد، لأن المقطع الخاص عن الخلاف السوفياتي ـ الياباني جزء من خبر جاء من قبل، لكن العنوان بتره عما فوقه . .

* * *

ومن المقالب، ما حصل في خبر ذكرى الأديب الراحل زكي مبارك في صحيفة صادرة يوم (١/ ٣/ ١٩٩٠م)، فقد جاء في ختام الخبر:

(..وتشكيل لجنة عليا للاحتفال بزكي مبارك بمناسبة عيد ميلاده السنوي الذي يحل)

والبياض في آخر الخبر من الصحيفة وليس من عندي، فقد نسي المحرر أن يحدد متى تحل ذكرى ميلاد زكي مبارك، ونشر الخبر الأبتر بهذه الصورة.



بيد أن هناك مقالب تشربها الصحافة دون ذنب منها، كأن تخصص مجلة أسبوعية غلافها لتحرك سياسي مهم، ثم تفاجأ بتأجيل ذلك التحرك أثناء طباعتها. وهذا يحدث كثيراً، وللمثال فقط أذكر ما وقع لإحدى المجلات الأسبوعية التي كان موضوعها الرئيس للغلاف (١٩٨٩ / ١٩٨٩م)، عن رحلة خادم الحرمين الشريفين الملك فهد بن عبد العزيز إلى الولايات المتحدة الأمريكية، وكان عنوانها يقول _ تحت صورة للملك تجاورها صورة للرئيس الأمريكي [حينذاك] جورج بوش _:

فهد في واشنطن

رحلة السلام!

غير أنه أعلن عن تأجيل الزيارة، أثناء طباعة المجلة التي لم تجد مَخْرَجاً من هذا الإحراج الذي لا ذنب لأحد فيه، سوى لطبيعة الإصدارات الأسبوعية السياسية.

الخطاً مكرراً!!

ومن أكثر الأخطاء طرافة، أن يتم تصحيح الخطأ بتكرار الخطأ ذاته، أو بخطأ آخر جديد . . ومن هذا النوع رسالة نشرتها صحيفة يوم ١٩٩٠/٣/ ١٩٩٠م من كاتب يعاتبها على أخطاء وردت في مقال سبق أن نشرته الصحيفة له . .

فقد أشار الكاتب إلى موضع الخطأ الذي يحتج عليه: (وإن لم يكن المناضلون العرب القوميون الوحدويون

اعتبروه من جانبهم أخاً وصديقاً . . . الخ).

ويقول الكاتب معلقاً:

(ولست أدري كيف سبقت «لم» الجازمة هذه، كلمة «يكن»، وهل كان ذلك زلة قلم مني، أم خطأ مطبعياً. وعلى الحالين يبقى الصحيح أنني قصدتُ بالجملة أن تكون هكذا:

«وإن لم يكن المناضلون العرب القوميون الوحديون اعتبروه من جانبهم أخاً وصديقاً . . . الخ» أي دون «لم» الجازمة) .

انتهى كلام الكاتب، ولا يخفى على القارئ الكريم، أن الجريدة خذلت الرجل للمرة الثانية فكررت الخطأ، وتركت "لم" في موضعها الذي يرفضه الرجل لأنها تغيّر المعنى من الإثبات إلى النفي!! وليس أدل على أن الصحيفة هي مصدر الخطأ، من أن الكاتب يضيف: (أي دون "لم" الجازمة).



ومن هـــذا النمط مـــا وقع لقــارئة ، نُشِرَتْ رســالتهــا في يــوم ٢٨/ ١٠/ ١٩٨٩ م، حيث قالت فيها :

قرأت في زاوية (هذا اليوم في التاريخ) الخاصة بتاريخ تتويج الملك غازي ملك العراق السابق أن تاريخ تتويج الملك غازي كان في يوم ١٨/ ٩/ ٩٣٣ م وحيث أن هذا التاريخ خطأ، إذ أن تاريخ التتويج الصحيح هو الشامن من شهر سبتمبر (ايلول) سنة ١٩٣٣ م، وليس كما ذكره كاتب الزاوية، من أن تاريخ التتويج هو ١٩٣٣ م.

وقــد أرسلت لكم رسـالــة بتــاريخ ١٨/ ٩/ ١٩٨٩م إلا أنكم أخطأتم مرة ثانية وذكرتم أن تاريخ التتويج هو ١٨/ ٩/ ١٩٣٣م أي أنكم ذكرتم التاريخ المغلوط مرة أخرى.

وأعتقد أن سبب ذلك كثرة أعمالكم وأشغالكم المضنية.

وأرجو إعادة التصويب واعتبار تاريخ التتويج هو الشامن من سبتمبر وليس الثامن عشر من الشهور المذكورة من سنة ١٩٣٣م.

تلُّوث إِعــلاني

(إن الهواء الذي نستنشقه يتكون من الأكسجين والهيدروجين والإعلانات) . . .

- ريمون آرون -

ليس من شأن كتاب طريف كهذا الكتاب، أن يدخل في نقاش عميق شديد الجدية حول أخلاقية الإعلانات في وسائل الإعلام، وهي قضية مطروحة بقوة في الدول المتقدمة، بعد أن قويت شوكة الجهاعات المناصرة لحهاية البيئة، وازداد ضغط الرأي العام من خلال جمعيات حماية المستهلكين، التي تتهم بعض المعلنين بالغش والكذب، وتطلق على مسلكهم صفة «التلوث الإعلاني».

وتبسيطاً لهذه المسألة الشائكة ، يمكن القول: إن هناك مدرستين صحفيتين في الموقف من الإعلان التجاري . . المدرسة الأولى نفعية "براغهاتية" ترى أن الصحافة لكي تكون حرة ، لا بد من أن تعتمد على الإعلان التجاري بصرف النظر عن مدى الصدق فيه .

والمدرسة الأخرى تعتقد أنه لا بد من وضع ضوابط عامة للتأكد من مصداقية الإعلان، لكي لا تتحول الصحافة إلى شريك مغفل في الترويج لبعض أساليب الغش والاحتيال.

أَقْنَعَهُ بمزرعته ا

ولهذا لن أثقل على القارئ الكريم، وأكتفي بهذه النكتة التي تحتج - ضمناً - على المبالغة في لغة الإعلانات. يقال: إن شخصاً أراد بيع مزرعته، فتوجه إلى قسم الإعلانات في صحيفة يومية وشرح للمسؤول ما يريد.

صاغ مسؤول الاعلانات، مسودة الإعلان عن بيع المزرعة، وقرأه على صاحب المزرعة، ومما جاء فيه:

وقبل أن يكمل القراءة قال صاحب المزرعة : مهلاً ، فقد تراجعت عن فكرة البيع .

قال مسؤول الاعلانات مذهولاً ين ما الذي غير رأيك بهذه السرعة ؟

قال صاحب المزرعة: إنني أبحث عن مزرعة بهذه المواصفات منذ زمن بعيد، وبعد أن كشفت لي أن هذه المواصفات متوفرة في مزرعتى، فهل يُعْقَل أن أبيعها ؟!

محتسال بالإعسلان؟!

ومن النكتة ننتقل إلى «مَقْلَب» حقيقي، يعرف راويه - الأستاذ: سمير صبحي - أبطاله الحقيقيين بالاسم . . فقد جاء عام ١٩٧٠م أو ١٩٧١م إلى الجريدة طالب لم يكمل دراسته ونشر إعلاناً لم يكلفه سوى خسة أو ستة جنيهات . . قال الإعلان الذي نشر ضمن الإعلانات المبوبة :

(مطلوب سكرتيرة حسنة المظهر، مؤهل عالي، الراتب ١٠٠ جنيه شهرياً، رسوم امتحان القبول: جنيه واحد . . عنوان المكتب «.....» – رقم الهاتف).

فهذا المحتال شديد الذكاء، وقد استغل ذكاءه في الاحتيال والخداع، لأن راتب ١٠٠ جنيه كان مغرياً جداً قبل عشرين عاماً، ورسم الامتحان ليس كبيراً!! وتقدمت أكثر من ألف فتاة للاختبار، فكان نصيب النصّاب منهن ١٠٠٠ جنيه، واختار واحدة منهن وأعطاها ١٠٠٠ جنيه في الشهر الأول، ثم فصلها من العمل في الشهر الثاني... ومن حصيلة هذه الكذبة بدأ الرجل رحلته نحو الملايين غير المشروعة!

الحبب الضبائع

أكتب هذه السطور يوم الخميس ٢٩ / ٢ / ١٩٩١م، وبين يديً أحدث خبر إعلاني قرأته في صحيفة «الحياة» نشرته يوم ٩ / ٢ / ١٩٩١م، وخلاصته أن امرأة متقاعدة تدعى «لوسيل ليتل» نشرت إعلاناً في صحيفة «باتل كريك انكواير» التي تصدر في مدينة «غراند رابيدس» بولاية ميتشغان الأمريكية.

احتل الإعلان الملون صفحة كاملة، وبالإضافة إلى الكلفة الباهظة لنشر إعلان بهذه المساحة، فإن المرأة عرضت جائزة كبرى

قىدرها ٢٥٠٠٠ (خمسة وعشرون ألف) دولار لمن يعثر على حبيبها «شيبى».

وفي مقابلة مع محطة إذاعة محلية ، قالت ليتل وهي تبكي : «تعلُّقي بالحبيب شيبي لا يحصره وصف ولا كلام . أعرف أن بعض المستمعين قد يجدونني مجنونة في هذا الكلام أو في رصدي لهذا المبلغ ، لكنني أعرف في داخلي تماماً ماذا يعني لي الحبيب شيبي ا! بقي أن يعلم القارئ أن «شيبي» هو كلب عمره ثمانية عشر شها!!

وبعد نشر الإعلان، امتلأ مكتب الشرطة المحلية بعشرات من الكلاب، يدعي الذين أحضروها أن كلاً منها هو «الحبيب الضائع»، لكن السيدة ليتل لم تجد بغيتها، ورجعت إلى منزلها خائبة، وفي نيتها أن تضاعف الجائزة!!!



فهل تكفي قصة هذا الإعلان، لإقناع عميان البصيرة بأن الغرب الذي نشهد له بالتفوق في عدة جوانب، يشكو من خلل في الجوانب الأخلاقية الإنسانية ؟! فكيف إذا طالعنا أخبار الأثرياء اللذين يتركون الملايين لكلب أو قطة، علماً بأن الإحصاءات الرسمية الأمريكية أكدت منذ أقل من شهر ان في الولايات المتحدة نفسها ١٢ مليون فقير ؟!

الشرير ٢ والعقل

بتاريخ ٢٩/ ١٢/ ١٩٩٠م نشرت صحيفة عربية إعلاناً عن صنف من أصناف العِقال ـ وهو جزء من اللباس التقليدي لعرب آسيا ـ، وجاء في الإعلان :

(نحن متخصصون في صناعة وتفصيل جميع أنواع العقل)

فالكلمة الأخيرة قد تكون مُشْكلة لأنها غير مُشَكَّلة . . المشكلة أمام كثير من عبرب هذه الأيام، الذين لا يعرفون أن "العُقُل" هي صيغة جمع لكلمة "العِقَال"، ولذلك فربها قرأها بعضهم كها يلي :

نحن متخصصون في صناعة جميع أنواع العَقْل



وفي صحيفة عربية (١٠/ ٢/ ١٩٩٠م) رأيت إعلاناً مقلوباً فلا يمكن للإنسان أن يقرأه إلا إذا قَلَبَ الصحيفة من أعلى إلى أسفل.



ومن التسميات الأعجمية الرديئة التي تنتشر في كثير من ديار العرب، قرأت في صحيفة عربية (٢٦/ ١١/ ٩٨٨ م) إعلاناً لشركة تعرض تنزيلات على أسعار العطور والحلي والهدايا أما اسم الشركة فهو «ألايدز»، ولو سقطت الهمزة - وهذا أمر شائع جداً في

هذه الأيام، نتيجة الجهل - أو لو انتقلت إلى ما تحت الألف الثانية في الكلمة، لصار اسم الشركة «الإيدز» - والعياذ بالله -!!



ومن الأسماء العجيبة، اسم صنف من العطور طالعته في إعلان بصحيفة عربية (٢٣/ ١/ ١٩٨٩م) . . والاسم الغريب هو : «شرير ٢» (*)! والطريف أنه يوجد «شرير ٢» لكنه مقلّد، وهو ما يخذّر منه وكيل «شرير ٢» الأصيل!!! وعلى ذكر الشر - والعياذ بالله - ظهر إعلان بالبنط العريض يقول: تَعَامَلُ مع أكبر دار للشر (ويعني: النشر) في الشرق الأوسط!!.

ومن طرائف الإعلانات، أن مجلة عربية (٢٩/٨/٢٩ هـ) نشرت صفحة إعلانية منوَّعة، في حين تصدَّرها عنوان باب للأخبار الاجتماعية هو: (أخبارهم)!!

* * *

وهناك خطأ في الأسلوب، رأيته في إعلان نشرته صحيفة عربية (١٨/ ١٢/ ١٩٨٨ م) . . يقول الإعلان :

(إعلان مناقصة

^{(*) :} صاروا يعلنون عنه مؤخراً باسم : شيرير، فهل جاء التعديل مما نشرتُه هنا في الطبعة الأولى أم أن الذي نبههم شخص آخر ؟ . .

تعلن الشركة «.....» للكهرباء عن طرحها في مناقصة رقم (٣/٩/٥٠٤) لتوريد وإنشاء خطوط نقل هوائي

بهذه اللغة الركيكة أصبحت الشركة نفسها هي المطروحة في المناقصة، ولم تعد المناقصة لتوريد و إنشاء خطوط نقل هوائي وهو الأمر المراد فعلاً .. وكان من الممكن تجنب ذلك الخطأ، بالقول: تعلن الشركة عن طرح مناقصة لتوريد

تعلن الشركة عن طرحها مناقصة لتوريد

* * *

ومن أسوأ الأخطاء في الإعلانات، ما جاء في إعلان نشرته شركة كبرى في إحدى الصحف (*)، قالت فيه :

(يسر الشركة أن تلعن عملاءها الكرام)

أو :

والعياذ بالله، فالشركة تقصد: أن تعلن لعملائها الكرام . .

ومجلة أسبوعية أعلنت عن نفسها فقالت (**):

(إنها أوسخ المجلات العربية انتشاراً)

^(*) و (**) تسالي الليالي لنشأت المصري (نقلاً عن المجلة العربية _ محرم ١٤١٠ هـ/ آب (أغسطس) ١٩٨٩م).

ومرادها أن تقول: أوسع!! ولا ندري إن كان الخطأ المطبعي يعبّر عن الحقيقة أم أنه مجرد خطأ غير مقصود!!.



ومن الأخطاء المؤلمة أثناء الإعداد للوحدة بين مصر وسوريا في ١٩٥٨ / ١٩٥٨ م، ما جاء في صحيفة «المساء» يروم ٣/ ١٩٥٨ م، وهو:

(علم مندوب المساء أن بيان، فبرايس «أي: شباط» الذي يُلقىٰ في البرلمانين سيلعن أسس الدستور المؤقت الذي اتفق عليه ممثلو مصروريا).

وكان المقصود: «سيعلن»!!

غرائب الإعلانات

ثاني وزير للبحرية في تاريخ الولايات المتحدة هو «روبرت سميث» وحصل على منصبه الوزاري بعد استقالة سَلَف «بنيامين ستوديرت» الذي ظل في منصبه من سنة ١٧٩٨ حتى ١٨٠١م.

شغر كرسي وزارة البحرية، ولم يجد الرئيس الأمريكي حينذاك «توماس جيفرسون» شخصاً مناسباً من المعروفين يرضى بالمنصب الذي لم يكن له أي بريق، حيث كان الأسطول الأمريكي يتكون من ثلاث سفن فقط!

واضطر الرئيس إلى الإعلان في الصحف عن الحاجة إلى من يشغل هذا المنصب، وتقدم روبرت سميث بعد أن قرأ الإعلان، وعُين – فعلاً – وزيراً للبحرية عام ١٨٠٢م وظل في موقعه حتى ١٨٠٥م!!

* * *

ومن طرائف الإعلانات الأمريكية أيضاً، أن ثرياً أصيب بانهيار عصبي فعولج في مشفى للأمراض العقلية والنفسية، وشُفيَ بعد ستة أشهر، وحصل كالمألوف في مثل هذه الحالات على شهادة من المستشفى بأنه سليم صحيح العقل.

وعقب شهرين من شفاء الرجل، بدأت الحملات الانتخابية لعضوية الكونغرس. ورشَّح الثري نفسه لعضوية مجلس النواب أحد مجلسي الكونغرس، وكان مبرمجو حملته الانتخابية يخشون من أن يكشف خصومه لجمهور الناخبين عن حكاية مرضه العقلي، فخططوا لتحويل نقطة الضعف هذه إلى مصدر قوة . . ومن هنا فقد ذهل الناس وهم يطالعون دعايات الشري الانتخابية في الصحف والتلفزة وبواسطة الملصقات، وهي لا تحمل سوى صورته مع عبارة واحدة تقول:

«انتخبوا المرشح الوحيد الذي يحمل شهادة بأنه ليس مجنوناً»!! أما الطرفة الأخيرة فهي عن كاتب مغمور ألَّف رواية سمَّاها «الأمازون الجميل» . . ولم تجد الرواية رواجاً ، فلجأ الكاتب إلى حيلة ماكرة ، حيث نشر في الصحف إعلاناً يقول :

ونفدت نُسَخ الرواية ، وأعيدت طباعتها طبعات أخرى .



طرائف صحفية عالمية (*)

□ الإمبراطورة «ماريا فيودوريفنا» زوجة قيصر روسيا: اسكندر الثالث، قرأت قراراً رسمياً بخط زوجها، يقول: «العفو مستحيل، النفي إلى سيبيريا» . . فغيَّرت الإمبراطورة موضع الفاصلة، فصار القرار: «العفو، مستحيل النفي إلى سيبيريا» . . وأُطْلِق سراح السجين الذي كان مقرراً نفيه إلى صقيع سيبيريا!!



□ يحكي كتيب أصدرته وزارة الخزانة الأمريكية عام ١٩٣٩م بعنوان
: «جمع الرسوم الجمركية» قصة فاصلة كلفت الخزانة الأمريكية
خسارة بلغت ثلاثة ملايين دولار . . فعند صدور قانون التعرفة في
7 / 7 / ١٨٧٢م، سها أحد الكتبة فوضع فاصلة (،) بدلاً من
المعترضة الواصلة (_) بين جزأي كلمة مركبة، وهو ما تسبب في
إعفاء جميع الثهار الاستوائية من الرسوم.

وصحح الكونغرس الأمريكي هذا الخطأ ـ لأنه لا يحق لأحد غير الكونغرس أن يعدّل في القوانين ـ وذلك بتاريخ ٩/٥/١٨٧٤م، بعد أن خسرت خزانة الحكومة واردات جمركية قيمتها ٣ ملايين من الدولارات !!





□ نشرت «التايمز» اللندنية مقالا مطولاً عن جنرال ناجح لقي مصرعه في ساحة المعركة، فأخطأ منضد الحروف فأنقص حرفاً من كلمة «Scarred» هو حرف «R» فأصبحت «Scarred» وكان معنى العبارة الأصلية : «القائد الذي تركت فيه المعارك آثاراً بليغة»!! لكن الحرف الناقص جعل العبارة : «القائد الذي يخاف المعارك»!! احتجت أسرة القائد على الغلطة الفظيعة، فنشرت الجريدة اعتذاراً وصححت العبارة، لكن منضد الحروف أخطأ هذه المرة في كلمة أخرى هي كلمة «Battle» إذ وضع حرف (O) بدلاً من حرف (A)، فصار معنى العبارة :

« القائد الذي تركت فيه زجاجة الخمر آثاراً بليغة »!!



□ حكمت محكمة «غريناب» بولاية كنتكي الأمريكية على «فرانك تايلور» بالسجن مدة ٢١ سنة، بعد أن وجدته هيئة المحلّفين مذنباً.

لكن إحدى المحلّفات وقّعت على قرار الحكم أمام السطر المطبوع عليه كلمة «مذنب» . . وأطلق القاضي «هارفي باركر» سراح المجرم المذكور، لأن هذا الخطأ لا يمكن تصحيحه حسب قوانين ولاية كنتكي!!



□ في فترة الإرهاب التي أعقبت الشورة الفرنسية، وقع الكاتب السياسي البريطاني «توماس باين» في قبضة النظام الدموي الفرنسي، وحكم عليه بالإعدام بواسطة المقصلة. لكنه نجا من الموت نتيجة خطأ غير مقصود، حيث كانت العلامة المرسومة بالطبشور لتدل على أن هذا السجين سيتم تنفيذ حكم الإعدام فيه، قد وُضِعَت على الوجه الداخلي لباب زنزانته وليس على الوجه الخارجي كما هو معتاد . . ولذلك لم تظهر العلامة المذكورة للسجانين الذين يسوقون المحكومين لتنفيذ الحكم فيهم !! .

* * *

□ فرَّ نابليون عام ١٨١٥م من منفاه الأول في جزيرة «إلبا»، وتوجَّه إلى باريس . . وخلال هذه الفترة القصيرة تقلبت لغة الصحافة بضع مرات، وخير ما يمثلها جريدة «مونيتور» التي ظهرت فيها العناوين التالية _متسلسلةً _ :

- آكل اللحوم البشرية خرج من تَخْبَرُ . .
- غول كورسيكا نزل إلى اليابسة في خليج «جوان».
 - الوحش يزحف إلى اغراس،
 - الديكتاتور في اغرينوبل،
 - الطاغية يجتاح (ليون).

- المغتصب على بعد ٢٤٠ كيلو متراً من العاصمة.
 - وصول الإمبراطور إلى «فونتينبلو».
- جلالة الإمبراطور في قصر «التويلري» بين تهليل الشعب وهتافاته.

^(*) هذه الطرائف مستقاة (بتصرف) من:

١ - حقائق أغرب من الخيال.

٢- ابتسم مع ظرفاء الفرنسيين.

٣ - مع الظرفاء.



عملية ناجحة لطفل عراقي

المسارة - نجيح ضريق طبي بمستشفى مسفام المسام أل محافظة ميسان في اجراء عملية جراحية فرقيقة استغرقت فبلاد ساعات لازالة كيس مائي من دماغ حراد المساعة للشاء المساعة المس

من الدكتور فاضل بادم والمرفق المعلقة أن الطفل المشرف على المعلقة أن الطفل المواجعة عندانيي وارسم كن عالم المواجعة عندانيي والمواجعة المواجعة الموا

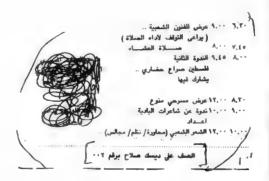
بصحه جيده. وأضاف إن هذا المرض الخطير الذي ينشأ غالبا بسبب معايشة الحيوانات خاصة الكلاب السام تكمن خطورته باحتواء اكياسه عمل السائس المائي المشيع بطغليات دودة الإكياس المائية المسببة للمرش.

علاج السرطان دال

الطفل مصاب بصدام

وقد استثثر فرار الرئيس الموافي بشعول! ابنت المشاكسة يمتاجه جميع المقالسية، يمتاجه جميع المثالث يمتاجه جميع المثالث الموافق وجهت جويدة القلدسية، وزارة الداخ المرافية خطاءا طنتهما في الله الداخل المرافية خطاء اطبات الله والمثل الما الما المثالث الما المعاملة المثالث الما المعاملة المثالث المعاملة المثالث المعاملة المعاملة المثالث المعاملة المثالث المعاملة المثالث المعاملة المثالث المعاملة المثالث المثالث

الأحنف صار أحمق بسبب صدام حسين!



رموز الصف في نهاية برنامج المهرجان !

النشياط ابض



تَرْشُر جِـامِعة الإسارات بالفضال الطامات في المجالات العلمية...

رربيسه جمعية الآلفة العربية السابقة أن النشاط-اللاسفي فيه أبراز لدرد طالبة الإمارات لأن طالبة اليدم هي كل القد ولأن الوطن بعامة لسواعد تسامم في العطاء والبناء من ابنك.

مساطم في المسادة والبناء من البلغة. وتشير ألى أن أسبوع الطلب الجامعي والمسيرة الاتحادية الذي يقام في ديسمبر القبل بعناسبة العبد الدوطني فيه استنهاض قدرات الطالبات الإسداعية وتجسيد لشعورهن بعيد الاتحاد وترسيخ مبادئه ومضاهبه بما يزيد انشاطن ريجطهن مواطئات مسالحات يشدمن

وتقول خديجة ومضان اسماعيل رئيسة جنعية الدراسات الاسلامية والطالبة بكلية الأداب ان نشاط الجمعية بشمل كافية الإنشطة المطروعة خنمن الغطة الفصلية لها والتي تشمل الائمة حفل تمارف والقاه معاشسرات وتنظيم ندوات واصدار مجلات ونشرات بصفة

وتضيف ان النشاط اللاصفي الذي تقدمه الطالبات له الممية كبيرة في صفل المواهب وابراز المبدعات من الطالبات في كافة الانشطة سواه منها الرسم او الخط ار الابتكار وتعرص الجامعة عل اعطاء

تسل كضلايا نحل مع بداية القصل

البراس المال: وتشير ال أن كلبات الطالبات بها 1° معمية علمية اضافة ال اللجان الأخر، مثل جمعية صديقات الكتبة والفنر التشكيلية والموسيقي والنشاط الرياضي وتضيف أن عزوف بعض الطالبات :

الانشطة يرجع الى عدم اعتيادهن طيها المراحل التأسيسية الأولى أما أذا كان الطالبة قد اعتادت الممل والمطاء قاد بمجسود التحاقها بالجامعة

من الدكتور ومن هي درية ؟

لهام الاسبوع : ۹٬۲۰ حتى ۱ ظهراً ومن ٤،٣٠ حتى ۹ مساه الهام الجمعة : ٤.٢٠ حتى ٩ مساه

الفرق عن الإيدز موضع الهمزة!

ويعد كل عرض هتى تتوار له الحماية والفجسة من الجسويق وتاطيع الاوصال

والآن يقدم الصواة عروضهم ف والآن يقدم الصواة عروضهم في مناطق سيداحية ويجلب الصرفي مناطق سيداحية وفي المصرف الوليد المرافق المرافق المناطقة الإشعارة المناطقة المناطق

ولم يصب بسود. ويبستو أن المسارسات السحيرية مقاملة في جذور للجلمع الجاوي. ويبنما يسلم المدولمة، قداء،

المتفجرون بدلاً من المتفرجين

له بنا چې : /ره ددة المنسكون والتصككين و د مع للدان الهوية فتارة يمل تارة أخرى يعمل وليقة .. وتارة ت يده يفسسن الزيتين خاميا المعيّة بالسكام والراغبة في امن النامتي كان عدد الدول التي المراب ثم يقدار والرياض . ج بالإستقهام عن دور الدواة وما مر/ لعاليتها مادامت تعيش J. . . ola di . b and موالمسم العربية بدءا بالجزائر تعديدها من ابيدا للبعث ين ب التقمة بحق اسرائيل ق م لدي من تعايض إليه علينة السنقاة يويوعل تسعية ملطئ التعرير اللاسطينية ال 大一大 一大 一 Thurst . الطرس مرغى المثان وشرح تعولج عاله اعلى والجلا واذعن لبلاغته من كل معوب جهلية محلقه والقت اليه بالرشدى السنفي مفتي العدم الكي وعالم قطر الحجاز.. من بيت الطم والديانة والفضل.. وقال عن في كتاب نلسة الربيعانة: مقتي القفر العبيازي وعاله من اللميان سلم له من كل فن اهل على وكلده.. للقصائد خاليدتا راشب رؤساء البراعة باست تمرص عل تثبته والمفاظ عل دعائمه وأسمنة في كل شبر من الوطن العربي عل اسبلس الاحتوام المتباعل ومسدره الذي قامت به مقاله.. جواد ظمه في ميدان ين المكوبات والشموب عبدالرهمن بن عيس بن مرفط الممري المريف الخائفين من الهجود القلسطيني - باعتباره ارمابا انقسهم يتعاطون مع دولة ذات كيان سيلس مستكل فأعلاميا والتصاديا ومسكرياء. كما لنه يعظم التفريها - يعطي املك الطمائية عدما يجون اللسمين عبد النسال على كل الجبيال عا the state of the state of the واست كما دود أو كلب خلامة الإور يقول ل. مطاء تلق المجاج Codd, 3 y L A KINT A JUL (1400 Line Ize at 1 / (44 / 1) in J. 南田市人 All can the ACA 17 21 力上 احد دالما ني . 大き のよ Ingo Singa اما عزادية وا

To

تسرطه والحالة جدفنا

مقالان تحت عنوان واحد ، واسم الكاتب

11 19 1 And the state of t Bergelle Bland alle alle den State Bland Bland and gregory and bland Bland alle and a see Bland and

السوية تنوهن فصارن «التنوية»

إعلان بالمقلوب إ



قساع من الحبر ! والتصحر صار تحصرا

وقصده: البادىء أظلم



كواوبيو رويش: رامت سري لانكا وهي دولة ذات غالبية بوذية تعاني من اعمال عنف يقوم بها متمردون منح شوول خلال الليل سفى طيه شهران لانساح المجال امام اعتفالات الاهياد المسحدة. وقال بيان مكومي ان المكومة قررت عدم فرض منع التجول ليل ۲۱ ديسمبر (كانون الاول)

المنع صار منحا

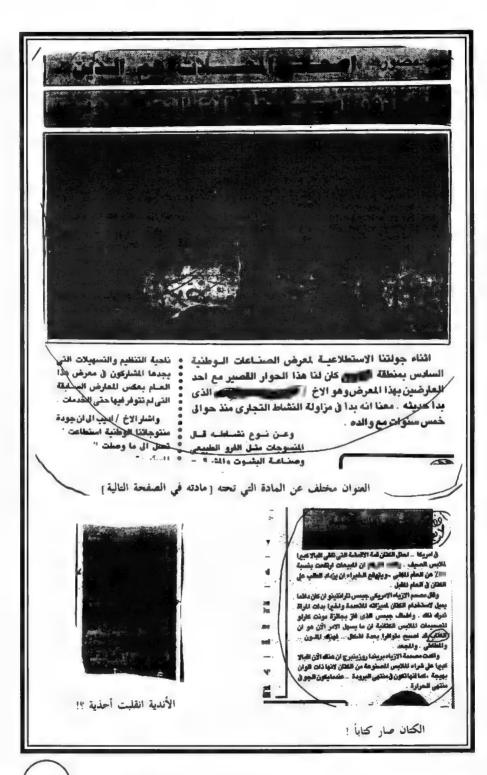
النساه صريصناً على لعب يور مشعرطي الخليج». وربط النظامة كلها من منطق قوص ميداسي مصلحي، ولم نسس بعد آمه كبان إلى من استقل قوص ميداسي مصلحي، ولم والنوسع و الشمدي على الصلوق العربية و الشرعية العوامة على المعراق العربية و الشرعية الصدور والم معنها إحق المعراق العربية و الشرعية المعراق من المسلم المسرحة على العراق المسلم المسرحة على العراق المباركة المسلم المسرحة على والمعراق المباركة المبا

أبو موسى أصبح أم



الجندي صار جنياً!







نصل مكين في البسكويت

ترويتس - ر: فالت شركة لترويع الاغلية في كتشير في ايتنارير بكندا انها منظم مواهد على المناطق منظم عبد أن عرب صعيبة صوما ١٠ عاما على منظم عبد أن عرب صعيبة صوما ١٠ عاما على المنظم المنظمة المن

الخبر مكرر بنصه كاملاً ، والمسافة ٥ سم ..

.... بورسرت حربي سيد مصل بيت ملاد وقد ويد في (سيل السلام) جما مصال مع (الزنا) الانشداء على بيت ملاد وقد ويد في (سيل السلام) جما في حميا ١ (انه يجب الاستقصال والبنية حواته ينعب تطفين ما يسقط المحدد التي

الحده الخ. و الم الله المربت خدرا) دليل على انه لا يصدع الرار ولي قوله المربت خدرا) دليل على انه لا يصدع الرار السكران) الخر الخراف وهذا الميل الله القصيل لبني فتا محل بيئة تشيق ولت البرنامج، وخاندة القول في هذا انه في دواية حين اخبر النبي مسل الله عليه وسلم بعرب ابن ما عز رضي الله عنه قال (لحله يتوب فيتيب الله عليه وسلم بعرب ابن ما عز رضي الله عنه قال (لحله يتوب فيتيب الله عليه الله عليه المهادة قال: هلا ومعندا هرب عن شدة واج الحجارة قال: هلا ومعندا اله، الو

اختلاس صحفي من برنامج إذاعي !!

لمختلفا منبقة يكنّى ولمنباتا الريقيا بلهب القهور. هذا الرجل البسميط أمان برطان أن يرسم باللار أن تهلم بالشجيمية أن يمدح بالتطمعات رفض مرة أن يرسم في دقيار البوي عنما يرسم في دقيار البوي عنما كان يسيطر طبيع القرادان

مألف المثال بست ابو المثني العبيدار المثني المثني المثنية المثني العبيدار المثنية والمستلكات

سقوط الياء حرَّف المعني ..



السيد محمد العمري والد الدبلوماس السعودي المملب ـ في الوسط ـ يتحدث إلى الزميل

أين الثالث ليكون الرجل في الوسط ؟

ديك يبيك في رأس المُيمة!

راس الخيمة - المجموعة عربية شهدت راس الخيمة، عنقة غربية ونادرة من نوعها هيث اوجلت رينة



البيت إن منزل المواطن أحمد ابراهيم الكندي بالعيك الذي تقانيه يقد صوت الدجاجة البالشة.. وعندما استطاعت الأمر، وجدت تمت المدبك الرابض بيضة صغيرة الحجم، يصل وزنها ال ١١ جراما الى اقل من ١٥/ وزن البيضة المقعة.

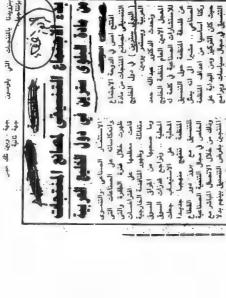
ويعلل خبراء تربية الحيوان حدوث هذه الظاهرة بزيادة فاعلية الهرمونات المؤنثة عند البيك التي ساعت البيف،

من تمهيد اسرائيسل تتھيا ئي کوليومبييا

واسال بدول والذا مصفاه الان الحكومة الاسرائيلية القدت تمهدات باجراء تحقيق شاعل والسيرال محالية كل من يكتها والإطالات واختم المحدث الموجوع عن التعقيد على تقارير الاات المرتزقة من جنوب الريقة ويوطانها يصلون أيضا الخفيرات عكريين لمصابات التجار

عدالة «المقايضة» اليهودية.

«رأس الخيمة» الإمارة ، أم هي خيمة أخرى ؟



D 600 Man lagging

1 cold Man lagging

2 cold

مبال الازمات اخذت تضيق عل عنق السودان. فعل مسعيد جرب الجنوب تضيعل يومينات القال مخمات في غير مصلمة حكومة الخرطوم. فقا

> المضو البرياني أن القرات السودانية خسرت ليضاً عنداً كبيراً من رجيالهنا بسبب سنوه التجهيز والتسليع وفي الخرطوم تزايد مساسل الاخترابات اا:19

جون فرنق

تبادل الصور والأسماء!

A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH

التعمين البيكيوة : التعميرات والمساع أن التعميرات الاعتمادية التي طرات عن الدانة والتمثاة في تراجع دور الداية في

النبرية البابانية

البلوي سترين ؟!

ويافي على اليهود السوفيات الذين يادلون انهم كانرا غرباء في مسلط واسهم في ظل حكم شيومي استمر اكثر من اربعة عصود شمور قدومي طباغ تجساه وقتهم

وتأول الاستطلاطات ان ثلثي الهاجرين سوفيات يؤيدون رئيس الـوزراه اسمق شنامع والشركاء البعينيين المتطرضين في الائتلاف الحاكم.

ويعطرض اليهود المدراييات مباشلة الارض بالسلام ولايشمرون بشطاف تهاه ١٩٧٥ مليدون فلسليتي يعيشون في طاق المكم الاسدرائيلي في قطاع غزة والضفة

وأسات ديبورا ليبسون التعدلية باسم رابطة الهاجرين اليورد السوليات. مفهوم الامن ادى المهاجرين من واقع مينتهم في الاتماد السواياتي مبني عل هدود امنة

رلكن في الانتضابيات المياسة التـ ولان له الانتخابيات المناسعة التي ستجري في نوفسير (تشرين الثاني) 1947 ك تمثل فضايا اجتماعية الاولتوية لدي يهود سوفينات على قندر كينج من التطيم يكندون لايجناد مصندر رزق لنهتم أي (اسرائيل).

ررم ميدميدمان الواقد من موسكو الاسرب لسيهم الاردن ومصر والدول العربية اما امسرائيل فهي ارض اليهجود السوعيدة انظري كاف تبدع مدايرة ا وقبال أدوارد ميلاميندمان النواقبد من

بعد ان امضى ٥ اعوام على كتابته :

تطورات الامور اينام حرب عبام ١٩٧٢م. واسم الكتباب منيطبه راي الانسلال . ويشي كاتب الى تسلسل الاجداث في الايلم التي سبقت نشبوب الحرب في علم ١٩٧٢

وذالك انطالالما من منظور المضابرات

وكان بن ضرات منذا يعمل في سيت. استبطأ في وكنالة المنابرات المسكرية

الاسرائيلية وكانت مهمئه جمع المطوسات عن الشعركات المسكرية.

وكانت الرضابة المسكرية التي غض

ومت مرمانه مصدور التي على فلم الم علم الم لها الكتاب قد وافقت على نشوه في عام ١٩٨٧ كما وافق على النشر ايضاً قسم امن المساحة العسكدية في (إسمالتيف) ولكن

لجنبة البوزراء كلب ألتثم مندة غمس

ويتضمن الكثبات ٢٥٠ منفعة ويمروي الكاتب قصة ما عدث ما بين الأول من شهر

المسكرية الإسرائيلية

سنوات

واغيرأ وافقت لجنة الوزراء الإسرائيلية من نوعه ويتفسن يعفى القناطع السرية التي قام بكتابتها المقابرات المسكرية الإسرائيلية في حينه وقد سمسع له بتشرما على السماح بنشر كتباب الصيد في الجيش الاسرائيل مينوال بن قرات، بعد أن مقي ويتضمن الكتباب تقاصييل دايقة عن

ربن بين المواضيح التي ذكست في ومن بين المواضيح التي ذكست في التكافئ أوساعة المؤاف في الأكافئ (اكتبوسر) عمام العراب المبتراء لمبتراء المبتراء المبت مكناتب تجميع الطيومات إرالهيش عيث أمر فيها أن م... جميع القواهد الصنكرية التي تعصل على عنده البرقينة يجب ان تتوقع ضربة عسكرية في سيناه وفي مرتفعات الجولان وستكون ضربة عسكرية ارضية وجوية منسلة ، ويتولسلة عند ارتميه ويوريه منطة، ويحواسطة شده البراية يماول بن قرآت أن يورض لله كان مناك دافلاق من جهائب النيخ سلسوا البحرايية بعض لنهم لم ساخدتوا صدة "ر الإحتمال جديداً، ومن هنا ايضنا جاه اسم

كما يكشف أبن فران في كتابه انت في 1 م تشرين الثاني (اكتروس) عام 1977م في السياعة العاشرة ليبلاً عدماً النبع نبأ م غروج البتشارين السوفيات من س ذهب ألى رئيس المفايرات المسكرية اللواء اسلي زعيراً وقبال له أن الصرب واقعة الامصالة ـ وهسب ما يقول ندين زعيرا رد عليه بقوله الانتشال نفسك بالتقويرات بل اشطها بالاغبار فقطء

الخطأ في الشهر ثلاث مرات في الخبر الأيسر ، والصواب موجود في الخبر المجاور على اليمين !!

ويحفق مثان الخطب الجدوبي مكتبو كليا تقريها بطيقة من الجليد القاري تحقوي على ما يقري من ٧٠ من كل جليب العالم . فمعل سماكة الجليب هذاك هو ٢٠٠٠ متر .

القطبان صارا قبطانا !

روتوكول التلوث البحري الناجم عن استكشاف الجرف القاري

الكريت ـ كرنا : النفع ل الكريت امس الاجتماع الرابسع للغبراء القانونيين والفنين بشان مشروع البروتوكول الخاص بالتاوث البعري الناتج عن استكشاف الجرف القاري الناتج عن استكشاف الجرف القاري برعاية وزير التخطيط الامن التنفيذي المنظمة الاطبعية لمصابة البيئة البحرية بالوكالة الدكتور عبد الرحمن عبد الله العوضي.

ءقد أنأب الدكتور العوضي لافتتاح

الذي تنظمه المنظمة الالليمية لجماية البيئة البحرية بهدف اجراء المراجمة النهائية لهذا البروةوكول الذي سينظم الانشطة والعطيات الضاصة بشان استكشاف واستفلال الجرف ألقاري ل منطقتنا.

وأشباقت أنه قد سبق للغيراء القانونيين والغنين في اجتماعاتهم الماضية مناقضة 14 مبادة التي عدر الماضية مناقضة 15 مبادة التيال

البروتوكول للتلوث أم لمكافحته ؟

اسرائيل غاضبة على الصعوف المصرية

قدم السفير الاسرائيل في القادرة مذكرة الى أزازة الخارجية المصرية تطلب فيها الحكومة الاسرائيلية تفسيرا الاتباهات المصحف المصرية واشارت المذكرة الى المصحف المصرية للاحجاث في المنطقة المتحدث في المنطقة المحدثات في المنطقة والاحدة الكابئة المحدثات في المنطقة معا يعكس تقاميا في المجداء لاسرائيل، وحدثوت من الخاز ذلك على مستقبل العلاقات بين المحداء لاسرائيل، وحدثوت من الخاز ذلك على مستقبل العلاقات بين المحداء لاسرائيل، وحدثوت من الخاز ذلك على مستقبل العلاقات بين المحداد في والبت محرفة كم اذا كان النوسع

والاحداث الدوله في المقالات والاحداد القاربية للختاب المصريين، مما يحكن نقاعيا في المداه لاحرائيل، وحدوث من أثار ذلك على مستقبل الملاقات بين المدادين، والميت محرفة كما اذا كان التوسع في نشر هذه المواد المحمالية يمثل اتجاها رسمياً.
وقد ارفقت المنزلة بمراسة اعدها المركز الاكاديلي الاحرائيلي في القاهرة حول الصحف والمجلات القومية، كتمليل المضمونيا خلال الفقيرة لحن أول يناير (كانون الثاني) حتى نهاية يونيد خالص ودالسوميوني، وواليهوله وعبارات تتبنى وجهات نظر دول الحربة وبالميت نظر دول الحربة والمهورية المهدية المحدد والمحدد وا

جون كيلي وانتخابات شامير

على رغم أن جولة جون كيلي مساعد وزير الخارجية الامريكي لشؤون الشرق الاوسط في المنطقة، والتي شعلت مصر والاردن واسرائيل، قمت في الوقت الذي كانت تسيطر فيه اخبار أزمة الرعائل على الاهتمامات الاسريكية، ضانه استطاع أن يركز محادثاته على البرنامج الاصلي لرضارته، وصر البحث في تضيية السلام في المنطقة، ومشروح الانتخابات المقترحة في الضفة الفرية وقطاع غزة.

كيل الكره هسب مصادر ديبلوماسية غربية، عل تمسك كيل الكره هسب مصادر ديبلوماسية غربية، عل تمسك الادارة الامريكية بفكرة الانتخابات، مستبدداً في الوقت الحاشر البحث في عقد مؤتمر دولي، اذا كانت الانتخابات تؤدي للغرض لالاصلي وافا جرت حسب الشروط التي تعتبرها وأنشاض ضركرية لذجاهها.

جون كيلي وانتخابات شامير

على رفع أن جولة جون كيلي مساعد وزير الشارجية الامروكي لشؤرن الشرق الاوسط في المنطقة، والتي شعلت عصر والاردن وأسرائيل، تمت في الوقت الذي كانت تسبيطر فيه اخبار ازمة الرمائل على الامتصامات الاسريكية، غانه استخطاع أن يركز معادثاته على الرينامج الاضيل لزيارته، وعمر البحث في فضية السلام في المنطقة، ومشروع الانتضابات المقترعة في الضفة المدينة ولمعاع غزة،

كيل أكد، حسب مصادر ديبلوباسية عربية، على تعسك الإدارة الامريكية بفكرة الانتقابات، مستبعد في الوقت الماشر البحث في عقد مزتمر دراي، اذا كانت الانتقابات تؤدي الفرض الاحساني واذا جرت حسب الشسروط التي تعتبرها واشنطن ضروروة لتجلمها.

العربي، مفجر القنتلة: هويته مجهولة!

على رغم الشائعات التي ترديت حول الشغب الذي كان يحاول تركيب قنيلة في اجدى غرف فنيق مبيلوفي هاوس، وسط امنين، عندما المحرت واويت بحياته من أنه عربي الملامح، وربعا كان من أصل طغربي، حضل أن وربطاغنا بواسطة جواز سطر إرنسي، فان مصلور مسؤولة في وزارة الداخلية البريطانية نقت في تصرفح إلى المحلة أن تكون الشرطة فد عترت على جواز سطر الشباب المذكور أو النها تعرفت على هويته وأن كل المطومات التي تتداولها الصحف ووسائل الإعلام البريطانية وغيرها مستقاة من القوال رددها موظفو الفنية الذي وقع فيه الإنفجار.

ويذكر أنا بعض اخبار هذه الصحف قد أوربت أيضا أن الشك كانا في مهمة في بريطانيا بهدف قتل الكانب سلمان رشدي. غار أن الداخلية البريطانية نفت العثور على أي دليل بثبت صحة هذه الإخبار.

الخبر يتكرر كما هو : نصا وعنوانا!!

ے و الملح بدلا من السكر ₪

ق احد الأيام وأثناء سفر زوجستسي زارتسي عبدد مبن الأصدقاء،، فأقطررت شخصيا لأن اقبوم بضيافتهم.. ونلك بعمل الشاي لهم، وقد فعلت ذلك.. ولكن بدلا من وضع السكر 🛔 الابريق وضعت ملحا... لأن الوعباء الني به اللح كان متشابها ثماما لوعاء السكر.. وبعد أن صبيت الشاي ق الأكواب.. كان كل صديق يبدأ في الشرب يقرك الكوب وينظر ال المسديسق الأخر دون ان يتكلم. ليرى هل وجد شيئا غريبا في طعم الشاي، فانتبهتِ لهذه الحركة فاسرعت وتنوقت الشاي فوجدته لا يطاق.. فقلت لبهم وأنبا في غباينة الإحراج:



اعذروني فقد سهوت ووضعت المنح بدلا من السكر.. عندها ضحك الجميع من ذلك وقالوا (الذي أخذ عقلك يقهنى به)

النتيجة حامل

اولا الحب ان ايدي لعجابي بملحق الأنباء وبصفحة مطبات ومواقص واليكم مني منا الوقف الطريف.

كنت يوما اراجع طبيعر الباطنية في مستشفى الفروانية، وبعدا كشف علي الطبيع طلب منى اجياة تحاليل البول، فأعطاني علية لنك، ثم انعب بن للمختبر للتحليل، وبالأل اخذ نتيجة التحاليل للخبير..

لنكل لبظروف لم استطع التبلول فخجلت أن أنهب للمختبر والعلبة كما هي،

فدخلت للختبر فرايت كمن العينات موجودة على الطاؤلة فاخترت عينة واعطيتها للمعرضة فاعطتني بعد مدة نتيجة التحليل، واخلتها للبابيب مسرعا، وعندما مخلت مليه نظر للنتيجة فاستفرب والمعرض لم ضحك ضحكة سمعها من هم خارج الغرفة، شم قال إن بعد أن مسمت لهنه الضحكة: عيروات: المرحال!!

المواقف التّي حصلت لي.

ع بطاطا » *و*

في احد الأيام نصبت مع

أخي لأحد الطاعم، وطلبنا من

والجروسون، طبقين من البنطاطا، وعقدما أحضر

الطبقين اخنت اللح الوجود

أمامى على الطاولة ووضعت مثه

على البطاطة، ويدات بالأكل،

وبهنما انا اكل احست بأن

البطاطا طفعها حلوء، واذ بن

آت وضعت «السكر» بدل لللح ،

واخبرت والجرسونء بالأمر

فَّاحْدُ بِالصَّحِكِ، وكان هنا

مطيات x الهوا

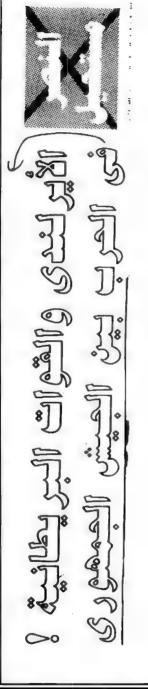
- الصديق حرب على الستعداد لنشر أي موقف طريف...
 الصفحة، وتحن على استعداد لنشر أي موقف طريف...
 وشتمنى ألا يكون فكررا.. أو عباديا.. والا المتقرر للطرفة»..
- الحديق مروان الؤيد الا يهم أن تكون الصورة ملونة أو غير مدونة. الهم لدينا هو أن يأتي اللوقف بحدث جديد. و يمنح لاصدقائك قراء «مطبات ومواقف» ابتسامة تحمل التصفيق للمطب
- الصديق نواف طالال: نحن قدمنا فكرة «مطبات ومواقف» وفي مستمرة.. و يتابع قراءتها منذ شهور قراء اللخق.. فاز وجدت شبيها لها في موقع آخر.. فنبقى نحن الإصل وهم للقلدون.

■ ملح وسكر

كنت أنا وعائلتي في البر نقض عطلة نهاية الاسبوع في مخيمنا، فناذ بصعيق الوائد باتي هو وعائلته ليقضوا معنا السطلة، وقام متطوعا بعمل الشاي لنا، وكان هناك عليتان سكر وملح متشابهتان، واذبه سكر وملح متشابهتان، واذبه شربنا الشاي لم يستقع أن شربنا الشاي لم يستقع أن يكمله أحد، فنحكنا بعد أن يكمله أحد، فنحكنا بعد أن السكر، وقيل صبيقنا للوقف بشجاعة وعاد ليعمل لنا شايا

موقفا لاينسى: موقفا لاينسى:

الصحيفة تقع ٣ مرات فيما تحذر منه في العدد نفسه !!



السطر التاني هو السطر الأول ..

علب مضاء منون اخمر وقد لاقو المساول المناسب من الفساول والأعمان وكيار الإقسان عليه منوسية مما خرو الكثيريس من البيتول لمتساهده المرض الدي كان تعديد تسخوصه مر الكالوس مغرد كواليس العريب الدي كار يدخل الفييد له موغلاته الخناصة في وبحرج منه الممثلور فيندو نقق على يعير المسرح عصاء بلون احمر وقد لاهي العرض الكثير من العبول «الاعجاب وكان الإهبال

للفرز أن هذه الجولة . ومانت نقابة «التضاءر» التي

برشحي الشيوعين على اموات كافية

حظیت بالاعتران القانونی بها ق ۱۵ ابریل الماض قد تقدمت بقائمة تتالل

اللاعطا ينه الانعطا

Helman large, come land large large

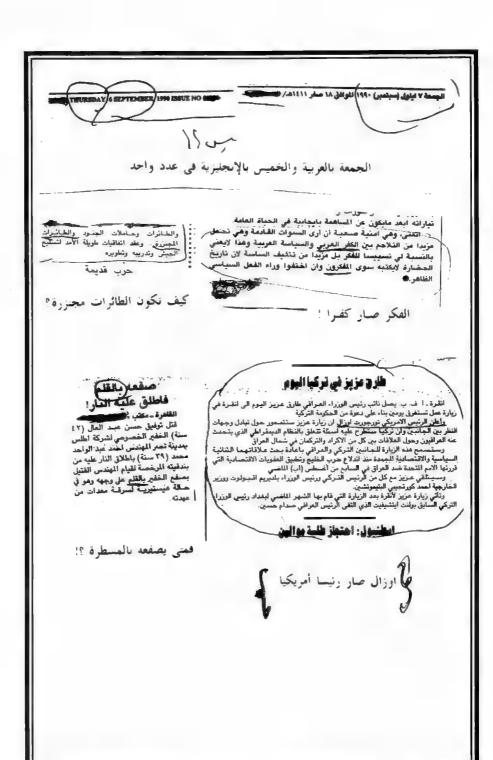
وافالانتخابات

الإعجاب عصاء بلون أحسر !!

المسجّلون صاروا مسلحين

غار المرقب الغزيس جورج جويف إنهاء أسنط فاه طائ مدو الملافق أشاء الرب العاديولنائيز طارئود ومهما بة ف جنه (بلككم لم بشاهد بعدها كالينية 179 139 175 187 187

قاتل بعد مصرعه "



ملحق وثائقي

١ – قصاصات لبعض الأخطاء الطريفة

حياته مع ما يشاهد، ومع أن الذين يشاهدون السري 5 لاسا المست

بيد وبرويحية ايضا, والواقع ان التلفيزييون يختلف عن كيل

علمياء النعس ودب المؤها<u>ون ادفيم الجواب</u> .

قبل النمام رحفة دايولو (1 د الى والقبر في المام 1979 - كان الهم الآل والاكبير لمضي القهر والاطباء في وكالة دناساء الخالا الاحتياطات الشرورية للميلوفة دون عودة رواد اللشاء بجراقيم وفيروسات غريبة من القصر او



ويبدو ان المسعد وهاومون المول تطبيق ذلك عملها .. خان من المحاف بهن ليلة وضحاها ليجاد لاوم ال الواع من المكابون ومن الليروسات موحف الها عملالة او وحشية اينفع اي عقار **ن** صدها أو الح نما _ وهذه القروصات المحت

عو ايات إعديده اجراء معساوات مع اسراميل حمى لا متوال بنطيد مورو.

صدام يرفض الانسحاب وتشيني يشيرال ستا المستقدة الراس المستقدة الإراس المستقدة الإراس المستقدة المست

editor!

وقائل اسم من القوات الإميركية وضع امس في حال الأمير منيا معد ورود وقائل اسم من القوات العراقية سواريخ ساكود في القواء والضبية و اواضع نظارير من اخلاق الطوات العراقية سواريخ ساكود في القواء والضبية التي وضعت في مريخ اخته المشكلة التي بين من الايمير المالية القوائد الايميرية التي وضعت في خطرات المناسب ووضع مستوال البرائية في وقت لاحق أن أسبرائيل هي التي عرضت السياسارونا وليس الطواق.

سقطت الباء لتصبح الحرب خراً ، والدنيا كانت حارة فعلاً !!

وقال التكوير مدد فالري قد القون التولي الد القون القول عرضا خلال الاصابات في التوسيق التوسيق

وأين الثلث الثالث ؟

د عشي من الشهر جدمية الاصلاع أن "كريت الى (الما) صحاحب ان وكانت المعاصرات في مهو صلاع الدين الدي بتسم الثلاثة الاف وكان منها معاضرة سوأنها سبن الدرنية والأسلامية. اعتشب لها الدريقان الاسطاميون والقرميون وهممرا جموعهم، وجناؤوا مهرونهم محصوة، وقيد استمدوا لد درگة بالقوضون عميمنا (وتوقعت الما التاراء مع الكراد ، وقت ي الما التاراء مع الكراد ، وقت ي الما المراد ، وقت ي معالم المراد ، وقت ي معالم المراد ، وأذكر عليهم دعوتهم الى المراد ، وأذكر عليهم دعوتهم الى المراد ، وهم يابون على دعوتم الى المراد ، وهم يابون على دعوتم الى

حرف الغين مكان القاف

ظه معك في أهدى التول العربية ان لمظلت اعدى الطيان التربوية بتغريج الواج من الطائب والطابات وانتدبت لهذه للهمة عرومعال الوزير وهينما محرت لعدي على إن المحبود مسيدي وطعيت بهده ميوم سروري وميده سيره. المركز الرابان على النمو التالي . المنطق إلى الورم التالي مفاق الرئيل الواج الطباء وطفايات أن المنافقة المناف

الكلية بنقطة واحدة!

اً غُير ممكنَّ مع وجُود هذا المرض، وفي هذه الحالة يتمين الفداء طعية طعام

🗣 مما يسوء كل المسلمين لن يــ رمضان هذا العام أيضا والحرب لا تزال مشتعلة بين العراق وايران، فما هي وجهة الظار الإسلامية حول انهاء هذه الحرب

يدين استمرار الحرب بعد توقفها بما يقرب من سنة!

المقيدة . وليست الحريه بي وحدي وبيسب سا وحدت . رسال الناس . وكم من حكام توهدوا ان الحرية هي حريتهم هم يقعلون بشميرهم من حكام توهدوا ان يكون من حق لود أن من من المدار الم ويعض الناس يفهمون الحرية فهما عجيباً فقد حيث في الكستان أن قام الطلبة والطالبات بمظاهرة يطالبون فيها والسنان الله الطلبة والطالبات مطاهره يصابون سيد بحريهم و الفش و الامتحادات ! وهذا أعجب طلب حرية في المالم ... تماماً كما لو قمام المصوص مظاهرة تطالب بحريثهم في السرقة ومنع البوليس عن التموض للشائان وقطاع الطريق ! وكانت الحكومة قد قصلت * ٣٠٥ طالب من الذين اشترك.

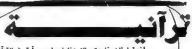
هذه المظاهرة العجيبة واصطدمه

الكاتب الكبير وضع باكستان مكان بنغلادش

للسنة الشبيخ الطنطاوي

ومد ذلك سلمت جائزة الشيخ علي الخطاري (وتسملها نبابة عنه السيد مجاهد الحوالية إلى فرح خمدة الاسلام واثني رشح لها من قبل عامدة للك نهية حمدة الاسلام (والاشتراك) والذي رشح لهذه الجائزة من شيز جامعة اللك فهد للبتريل والمامان والنبرة العالية للعباب السلامي وبكنه التراث عند الماكان عند المنافرة عند التمورة

ديرانية صارت إيرانية .



وَفُنُوقُوا قَلَنَ نَزِيدِكمِ الا عَذَابِا، وارجِي أَيَّةً فِي القَرآنَ لاهل التوحيد: «أن الله لا يعفر أن يشرك به» واخرج مسلم في صحيحه، عن أبن للبارك، أيما آية

وسيري عصم في من قوله تماق (حولا ينكل اولو الفضل منكم والسعة...» الى قوله: «الا تحيون أن يغفر الله لكمه لانه اوصى بالإحسان الل القائف وعاتب حبيبه على عدم الاحسان اليه، فقال: العادة وعادة حديث على عدم ارحصان سيد. والا تحبون أن يفقر الله اكم، اي كما تحبون أن يقلر الله اكم كذلك القاروا انتم أن أساء البكم، ولما نزلت قال الويكر: التي لاحب أن يفقر الله أي، ثم رد النفقة المستحدد عند الله على المستحد الله وكان عن يعينه

أخطأ فحظر الأكل على ذوي الفضل والسعة!



أما تطبيه فما ندري إن كان يسرُّ أم لا ؟

الاستثمار لدى المفتر بين كالمنا

تبدل الحكومة جهودا لتقوية الحاضر الاستثماري لدى المقترين في بهدف دفع عجة التنمية وتوفير المعادن المارت تتنفيذ مشاريع التنمية والعمل على وابتكار قنوات استثمارية شديم ومتنوعة لاستثمار لية مشاسبة عمليات الاستثمار التي تحقق كلامؤ انتاجية عالية.

ولكن الحكومة .. هي الحكومة .. والمناطقون كليرون .. استفلوا هذه الحملة وبدات تصدر قرارات بخصم أيام من رواتب الموظفين وتدبج الإعلانات في الصحف بأن العاملين في شركة كذا قرروا عن طبب خاطر وعن طواعية الثيرع براتب خصمة أيام أو براتب عشرة أيام .. أو بالتنازل عن طواعية الثير عبراتب خصمة الإمارات المناطقة التي جعلت الناس تكرم هذا الإسلاب وتطع عن مواصلة السداد .

«الحوافر » مرة في صحيفة. وأخرى في كتاب !

أرينزبد امحادثات في واشنطن مذكرة خطية من المنافئ في المريكا قريبا هو ل خطة تامير نوس واستنا النوب الاستناء من المستنبة علم المستنبة علم المستنبة علم المستنبة علم المستنبة علم المستنبة المناء الالماء المراد المستنبة المناء المراد ال

تونس ــ واشتطن ــ • حيد، ووكالات الانماء "فكرت الصادر الطلسطينية في تولس، ال منطمة التحرير الطلسطينية. تعترم ناهديم مذكرة خطية الى الادارة الامريكية قربيا، تثبت عيها الموقف الفلسطيني من خطة استعاق شامير رئيس الووراء الاسترائيل بشنى الحيد الغربية وقطاع غزة

ول واستشال تجنعت وزير الخابجية المساور الامساور الامريق بعد الإجتماع وقال المساور الامريق بعد الإجتماع

بيرايلها الجعيمة أوروباً من خطاء تأبيرها يُنظف التحرير ولا اللهرة اعلن الدكتور عصمت عبدالجيد وزير القاربية المصرى، ال ماللدة جرى مشاورات مع منكمة التحري الطسطينية، بشأن الرد الرسمي عمل

«على مستوى» تخترق المنظمة !!

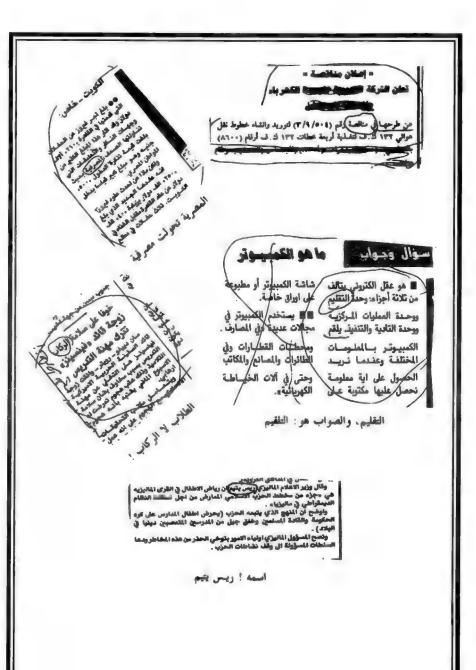
الطعم تحة عال

مقات أن القردة التي قدمت من جبال الشروة التي قدمت من جبال الشروة المي متراوح ارتفاعها من جبال القرء التي المتحدث المت

واكلت معتوى سقة من الخبر وكميات كبيرة من الخماطم وعدا من الدجليات المتوبة وغلال هذا الهجوم التفاطف تسبيت الخرة في الصرة معادية ومعادت كمية من

القردة في اطبرار مادية ومطعت كمية من أموات الطبيع جدير بقدار أن هذه المنطقة الجبلية خضم القردة المسئلة جدا

«السروات» صارت الثروات .





وردت فيه بمص الاحطاء المطبعة قلبت المنتي في عند من السطور، فمكسته تماماً. بمن ذلك علي سبيل الثال ما جاء خطا في السط ٢٦ من المصود الأول حول موافد المناشئية القرصيين المرب من الاستاق من الصلح، فكاناً: (وإن لم يكن المنافرين العسرب القسوسين الرحدووين المعبري من جانبهم الخا الرحدووين المعبرية من جانبهم الخا التي مجملك بالمصلة أن نجون ميوا: (وأن لم يكن المناشلون العرب القرمنين الرمدويين اعتبروه من جانبهم، اخاء وصدينا... الغ).. أي دون (لم) الجازمة.

الإصرار على الخطأ

حتى عند تصويبه!!

واستعمل الانسان الاحجار الكريمة منذ ٩٠٠ سنة، وكانت البداية بحجر الكوارتز وبعد ذلك بوقت عرف «الزمراء ثم «السافع» و«الهاقوت» .. والاغاس الذي لم يكن معروفا حتى القرن الثامن قبل

(اللاي لا الاتينية الاصل (ADAMAS)ومعناها (اللاي لا

المعج من سحبان والل. ك ابتعر من زرقاء البهامة. ابلغ من قس (قس بن ساعد

بات صابیة ؟ الساطقاتي تطعها الفاح حتى استكمل قطف كل محصولة ، ووضعه في السلة هي ٥ اميال و - ١٣٠ ياردة .

زرقاء اليمامة صارت من جزر البهاما!

هل علينا أن نتهم ابضاء من عليهم من المتيمة والتوجيه بعد أن كثرت الإخطاء الختلفة، مطبعية و أملائية، ونحوية؟ الكر أنكم نشرتم القابلة مطبعة حديثاً مقولا حول الوضوع و فال جارتركيزه على الاخطاء اللغوية - إن رفيها - والتي تعر ونظير إن صحيفاتنا الدولية تون القابية إن نهر من مون رفياء وقد أهمرت (جديدة عاليد اللاحة المتالية، ولقيل إلى المائلة التي ساقتها ماكنت الإحظاء والزال، إن على عدد من اعداد جريدتنا الدولية، وأصي الإضطاء الطيفية، الآثم إلى سائت قلبت المعنى رأسا على عليه، وإن توسطت مو ما عين المصور، وإن بمحلت أصيفت على السياق ركافة لللعرق وأكن عليها

إِنْ تَكْرَارُ هَذِهِ الأَغْطَاءُ لَالْتِ لَلْتِهْرُ مَنْعِ لَلْاسْتَعْرَابِ فَهِي كَنْعِهُ مَنْكُورَةً فِي العدد الراحد، ولَّعَيِانًا مَنْعَدَةً فِي الْقَالِ الغند الواحد، ونعيات منصده يو صبح الواحد وإن صفر، كما رأيت في عدد يوم الاشتين ٢٠ / ١٩٨٩ المرقم ٢٧٦٦ وذلك في الصفحة رقم ٧ صواضيح دالمنطاقة الصالية، بضوان «الفكرة

الأكثر والمماء عن جريوة والقدس.
هلد كتنكو: ومؤسس هذا الأطلق
بومساية الأمن المام المرام المندن.
من تنظيل القري المنظم من الترسل إلى
الملل مشتواء والرام المراع
المال المراع
المراع
المراع
والمراع
والمراغ
والمراغ
والمراغ
والمساية
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
السياة
المراغ
والمساية
السياة
المراغ
والمساية
السياة
المراغ
والمساية
السياة
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
السياة
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
المراغ
والمساية
وا الأكثر واقمة، عن جريدة والق

والمضمون العام أن بقبال «قد تتمكن القبوى العظمي من التوصيل»، ولكن تشهيت الكلمة كلها فانظله المنى كانما يقمل مغمي وكان المطاكبيرا: ويشايع القبال غيول، حسب راي المديكم وموافقة مداقيكم: طلبة يهذه المراحلة .

رئيسيا لاسرائيلي في لحبة الانتظاره، وجاء القطاعنا بسيطاغداعب المنى معطروكان سعا ١٩٥١ - ١٩٠٠ الاحمل

«کتبتم» صارت «کتبتکم» مع أن الرسالة تصويب لأخطاء ..





التفريضية الفاسسة التفاذ م واضح ومعدد. اية مرحلة خامسة هذه وند

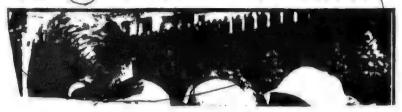
اية مرحلة خامسة هذه ويضن لم تسمع بالراصل الاربع السابقة ويقيات التن القصوبة في مذه الرحلة التاريخيا الخامسة، وكان القضاة منا متوسطاً شوداً الماضي فقط، ويقاله فنان الإصحابة للوياً لن تقول: «في عقد المرحلة» بدلاً من مطالبة بهذه المرحلة» وهذا يعرف إلى القال الأحساء، وهذا يعرف ويستمر القال الصمع، واستاء القبل

طاونها تكون قد استمرت في كونها شريكة

ــ أمن البــطولة لا يتعلق باشلاء وحدها، بل بكل مدن البطولة، اليقاغ عددها ۱۲ مدينة. وايطلبا تستخدم في ذلك اجراحات غير علية، لم يسبق ان طبقتها اي دولة منظمة لكلس العالم من البل. فهناك عند ضعفم من رجال الامن. أوامه اوة شارية تزيد روق الإسن، فومله فوه شتريد. على * 6 قلف مصابيد. مزودين بوصائل كليدرة. ومعيلة. لمملة الشفيد. ومشاط الإسن. بداينة من كاليستري لم مشر فريض انجاشرا ... وومدولا الل مدن القصل في فيونا وميالانـو وتورينو.. ويمنع الجميع وفق استراتيجية النيـة متعلقة. تُلَقِّمَنَ الطَّيرَ مَنْ لَجِيرَاهُ عَلَى جَائِبَ كَابِعِ مِنَ الأَهْمِيَّةِ.

النقطة تجعل الشرطة حامية للشغب لامكافحة له

ريغان وغورباتشيف اختتما عام ٨٨ بالتهاني الحرارة الإبيركيون والسونيات اكتشفوا بعظهم منذ وتف طويل



والمقصود : منذ وقت طويل !

والمصدور والمدار لا يملون طوطهم لا يتسولون المرور لا يملون طوطهم لا يتسولون المرور ال

نوامير (شرين الثاني)
وتغش المنظمة أن تشرو هدو
الإسراب دول الخليج بما فيها العراق
ريما ليفيراير (شباط)
وقال السيد الدسواقي أن الجراد
الصحراوي وياه دول لا يكن أن
الشيطر عليه أي دولة من خلال التعالى

يريد الرجل: لايمكن أن تسيطر عليه أي دولة إلا من خلال التعاون الدولى!

كلام مفرّغ الشريط . نشر مع الحوار !

من مو الجاسوس الزيرج الذي اغتطاته الغليرات البريطانية من الله العلمية مرسك والتي عصل العليمات التي الاقدر بثمن والتي عصل عليها من الد ، كي جي جي ، ه ضدما كان رئيسا لها وكايف كشفت موسكر ان رجلها المدن في العلمية لندن جاسوس مزدرج يعاهر مصيم ، وفكل ومنكوات هو٧ ،

أي عاصمة ٢



الأودية أم الأدوية ؟

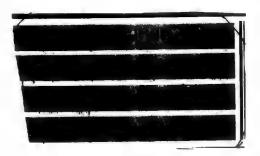
دول التصفيعية المستخدمة الإسرائيلية المستخدمة الإسرائيلية منصب عليها المستخدم والمستخدمة الإسرائيلية المستخدمة والمستخدمة والمستخدم والمستخدم والمستخدم والمستخدم والمستخدم والمستخدم والم

مرين والمرابعة المرابعة والمرابعة و

ويو نوراه المعليلين غياها مصرع ۲۱ سود أعلى المسود إلى الم

ولاتعليسق !

اسم المنطقة غريب ؟



هذا العنوان الكبير جاء وحده ، لأن مضمونه لم يظهر في الجريدة في ذلك العدد !

حقانق وطرائف

تم منع سرير مَنْ عُصَنْمِ الْكُرُورُوكُومُومُ بِالْوَرَابِ ثُمَ قَامَ رئيس مدينة نائسي الغرنسية بالعيمه أأن للكلة ماري الطوانيت عندما وصلت ال فرنسة من موطئها الأمنيُّ النَّصَة، وكان لحد النَّجِمين اد اوعز ارزئيس لِلدينة ان هذا قال هندن وكرمز استقبلها كعلكـة على فرنساا

خة براشيط لليت لللكة الوت على للأعملة على ولكن بعد علا سنة بالف يد الثوار القسطينيين..!

والصواب: على يد التوار الفرنسيين !!

وفاة عمرو بن العاص

وكسان مَن الثقا

ل مثل هذا اليوم ليل ١٧٧٠ علما . اين ل ٤ كانون القلمي وينايي سنة ١٧٤ تو و القادرة كمرو بن العلمي مسر و احد عنظماً كاحرب و دهاتهم وابن الراي و الحزم و الكندة فيهم وكان عدم عند والن يدم عند الطوية تسام ذكل حيات والدين الماليين و السلامي و اسهم فيها مسامة فعلله و الله يناوز بلرة الرت في مجرا تالي عجرا تعليدا كين عجرو المناهي و ماله عدم المناهد تنجرا نكيا. كان عدو بن العامل في الجاهلية تنجرا نكيا. كان عدو بن العامل في الجاهلية تنجرا نكيا. هدت المدينية ، وولاد الروسول صلى الله عليه هيئة ، الحديدية ، وولاد الروسول صلى الله عليه عليه .

لم تكن القاهرة موجودة وقتذاك !!

Mary Control of the C meet or person over the land of the land o A CONTROL OF STANDARD WINDS Mr. 01. 6 84.



تأور البده في توزيع مرادات بردى فياس <u>۱۲ ادما على الحلجزين خاتل اسبوعين، صرح</u> بذلك السيد احد الأساد مدير الشركة العامة تتجرف التجرئة، وقال انه توفر لدى شركة مردي كمية من الورادات فياس ۱۲ فيام وسيتم توزيع هذه البرادات من فيل شركة التجرئة. وقد بدأ الصجر اعتبارا من يوم ۲۶ فيراير الحالي وقال انه ضمانا لموصوا، الدادة،

خدمات افضل للمسافرين بمطاردمشــق الدوكي قام السيان المندس يوسف الدوك وقبال أنه ضماناً لوصور بالمراور للمواطنين وتطبيقاً للعدالة في التوزيع ما امكن فقد اعتمات وزارة التصوين المبدأ القال للحصول على البراد: هر علم دادات

خطأ العنوان ، صوابه في أول سطر من الخبر ..

وقد اسطر هذا الحادث عن اصابة اثنين من الجرسونات بجراح وقرار اللصوص للكمين وهم ثلاثة بعد ان جمعوا مبلغ غلاية كبيرة وقلعا كتيدة من الجوهرات من زيائن المعلم الذين علات الدهشة السنتهم فلا علوه يعتقدون ان ما هنث جزء من برنامج الإحتفال براس السنة "

وقد تكرت شرطة بُنريس أمس أن هذا الحادث وقع ق مطعم لوبرى كاتيلان بالقرب من بوادر بولوني وأن البحث مازال جاريا عن اللصوص

ألا يستحق اللصوص أن يكونوا «مثلمين» ؟

هرومن من مرضك و مصلحة زينانون الكرام ، منفوت الإنستياء بعروبين عطس ور الشروبير مع على مصلحة زينانون الكرام ، منفوت الإنستياء بعروبين عطس الموضوع المعتمل من الموضاع صفية الموضوع الموضوع الموضوع الموضوع الموضوع الموضوع الوائدة الموضوع المو

النسرير ٢ الأصلى والمقلّد!

٨ مرور الوقت.. حسالة أخرى للأمريك

ركم تناول العديد من الكتاب والمكرين لظاهرة السرعة التي يتسم بها ايقاع المه الامريكية على يجه العدوم الا ان المجتمع الامريكي قد اصابه اليهم الانهاك أن الفتر الاغنيرة وتعالت الصبرخات تشكو عدم

مطار جاتوية الأرب من لندن على العودة الى الطفار جوم اول اسن بعد أن أطفأ معولات الطائرة.

توابر الوقت الكالي. وكما قال اهد المفارين و(اللين)التاسع عشر بتشوف الإمريكيون من انهم قد يمرون مرون الكرام ﴿ الأمور: الجيدة الذي تكفلل مبالهم دون الاستعلام بهنا على النوجه الاعلى.

ونحن في الفرن العشرين

العقال العقال العقال نحن متخصصون في صناعة وتفصيل جميع أسواع العقال العُقُل أم العَقَل؟

احد بمسروف من مين. ويقول اهد المراسلين سكرت شين من الولايات المتحدة - أن سروعة فيلادمير اصبحت مقصدا الناس من كل صدوب وحدب. جاؤوا يرون ما يشبه المجزة ويعجبون كيف صبروا على تجربة فاشلة وثائلة ودامت سبعين عاماً منذ ان طبق ستالين الماركسية واعدم خلالها ملايين المزراعين في حملته لاغتيال عبقرية الفرد فيهم وتسخيره لخدمة قمم الحزب الحاكم ونيوله من بعدهم. والنتيجة سجلتها البقرة الروسية منذ سبعين عامل

ويعنى : المعجزة !

معنى المارين الاخطاء النحوية والاملانية!! *****

الترفيم، طل (النظار) القاصلة ﴿ غير عاتبًا المدديع. وتحسل الطفة كابة اسمأ فطعى خطا ال ٤٠٠ موازرا ﴿ مِبَاءُ النَّبِاحِ، النَّي تَصِيرُ لِيَوْيِورِنُ لَكُمْ عَلِمَا المِيرِ عَلَيْ! 10 مولارًا للفطة الملاقية. و10 بولارًا ليوضع ملاطق

the state of the s يقيل أن يتميا من الشهيب التكسير للغي Personal and the State of ولل ديمارس مقدما يبد الدراء غلة إ

رمل من التجرير اللتيبية ملك هذه الأكلال التجريرة مناخ علما تتراهما المجاة

هذه الانتظاء خريها بعض القرء الل ديمهارم ويلا . الله الا مطال دولا عمامة فالمسلح فانه سيقيل بالطبح أن الحدد ينخص أن يعموك الي مكان ي الطيونة، تربه متمم ال يطورها مل وغد سؤال البين غصم الاسوال عزامل

تفطي مراد المهرية

وتسقط فالدي الشرطة

مسدر فی افتریان است ان سطاع تریکینو ومی مکسیکی میریا ۲۲ مانا اقتی افتین طبیبا بند آن نخان میل فرار بهریان

ملكموياس -الكسيك -ا.ف ب: ذكر

للسفرات باطلالها التار عن قوات الامن بالقهيمن ريويرافو التي يتبعد عن العامسة الكسيكية بمسافة ٢٠٢٠ كيليمشرا ال

القسال. وكانت الراة قد متحد الثار عل جئيد من الجيش الكسيكي كانزا يطوارن أعلقل موريئ انتبارا في منزاها.

ال مساعيا لا يعرف البعدي ضارا النافي سيعصسون الكر المروية يطيبون الأشقاء ومض يقيل دانة بيل مئاه هائطا مصورواء او

Yak in any shall الملحي ويقوم ديبارمو - له الفيار على -مرابعة كالة البواء اللسنة بواسطة كبار لمردي وادا سبط شكا بمويا از عيره فار وكالت فده الطريق لمالية الاعطاء التكررة . المنزوي يندان في القناسي من دوهييز

الماء ادعلاوة عل جمع مطع دالا مزائرة من الناس ال يطفو المقويد عليك ال تجالهم مادا تربد -وق مكتي هده انا اربيد مطرعة للسمر السخط هو الذي يدمع التمن الكامي او للوي لا متوي ل المعلق سه الناسع المتنوي ما نوغم اللتي Apple of Parish ويبدو أن أسلوب ديواريو نعي ب المري ويقحل ديتمكرميو طهي كتلعياء ذكابس

أخطاء في تقرير عن الأخطاء !!

(القبض على حامية المورين في المكسيك

A standard of the control of the con

عنوان الخبر الأيسر هبط على عمود يومي في الصفحة نفسها!

انفصالكر واتيايعر ضمالمعوبات اقتصادية

الانتصاد الكرواتي ضميت والانفصال سيمسر ضماسز يند من الاضرار

بلغراد درويتر

بيدية التصادين أنه أذا نفذت جمهورية كرواتها تهديدها بالانفسال من يرضرسالانيا فالنها استراجه تحديات كبرى تطاب جهوداً مضنياً رفاصة في المهال الالتسادي،

وتضم كرواتيا 0.0 سلايدي تسمة من مجموع ٢٧٠ مليونا هم == سكان برغوسلاليا وتخفي خمس مساحة السلاد التي تبليغ ٢٠٥٠ كيلومتر مربع، وتخبر كرواتيا اكثر مجهوريات يرخوسلافها الست اردهاراً بعد سلوفينيا جارتها الشمالية الدينة اردهاراً بعد

ولكن اقتصاد يوفرسلافيا أصب باضرار جسيمة بندب خلافات سياسية عدادة اسال زمما مالكالد أنها ك تؤدي ال اندلاع هرب

وقالٌ مُلِوماني غربي أن الاقتصاد الكرواتي ضعيف والانفصال سيعرضه ازيد من الاضرار يمكن سلوفينيا التي أعرزت تقدماً لي اصلاح التعدد عا

وبدأت كروانيا التجرف نحو الاستقلال منذ أن أنهت حكماً شيرعاً في مليو (ايلر) - ١٩٩٩ دام أكثر من أا عاصاً. وهددت بالاستشرار في نهيج الانفصال ما أم تتعول يتوغوسسالفيا ال التحلف فضفافض يضع دولا ذات سيادة بدلا من نظام الحكم المرازي الحال.

ومها كأنت أنكأس السياسية للانفصال غان غالبية الاقتصاديين بقولون أن الاثبار الاقتصادية لهذه الغطوة سنكون صعبة لان خطط التحول أن نشأم عنى النط الدربي لم تعزيز تقدماً علموسا عتى الأن.

وتشكل كروائيا ٢٠ في الحة من اجمال الناتج القومي اليرغوسالاني و٢٧ في الحة من الشهارة الخاصة

ولكن سماً كفيرا من شركاتها الكبرى مهند بالاغلام سما بهدد بالاستفناء عن عضرات الاوف من العمال.

ومال منافستها الكبرى الصرب التي احتقظ حكامها الشيرصين بالسلطة بعد اعادة تسمية انفسهم بالاشتراكين فإن قادة كرواتها بخشون الفسهم بالاشتراكين فإن قادة كرواتها بخشون عدد التستييد الشعبي إذا بداوا في شوادي

وقال التصادي غربي انها نفس الشكلة التي تواجه الانتصاد الصدري. التسوكات الكسرى الكرواتية بباقية ولاينوجد عماس للتحسوس والمكونة مستعدة دائماً لنجدة



حائب من الإحداث المستمرة ﴿ كُرُو اتِّمَا

لجمهورية من اغنى الجمهوريات اليوغسلافية.. لكن اقتصادها

المؤسسات المتصرة حسوساً عمل المسالام الاحتمامي ونسبة البطالة في كرواتها منخفضة تسبياً اذ

ونسبة البطالة في كروانيا منطقصة نسبيا الد شليغ ۱۱ في المثنة بالقبارنية منع ۱۱ في المثنة المتوسط العام ليوغوسالافيا

ويقول دبلوماسيون واقتصاديون يوغوسلاف أن العرئيس الكروائي غيرانييو شوديسان نحى التصياد كروائيها جيانيا ويكثر بمش مصالة الإستقلال وجعلها هفاه الإول

وقال شيح فيما يفتص بالاقتصاد قبان صفحة نوديسان ليس بها ثيء اتبه لايفهم ولايدو انه يهتم بالاقتصاد

والصناعات الرئيسية في كروانها تتصل البنروكماويات والتسويات والالنيوم وينا السفين والاختساء والنتجات المحديث والفدائية، وتنتج كروانيا معظم الناط في يوغرسالأفيا ولكن ليس بكميات تعقل الاكتفاء الانت

الرتبة الضامعية في العمالم ولكمها المحييت

بندسان بديب الكبالة العالم " وتعصل كروانها من تصيب الاسند من عائدات السياحة في يوغومبالانها التي وصات ال 7.7 ملير دولار في العام الماني وتأمل في زيبادة تجاح هذه العناعة والانتمادة طبعات التصادية أذا السياحة كروانها دولة مستقلة.

واكن نسبة الخاه المجورات في بعض دول
لهروبا أرضلات سياسية الل يوغوسلافها بلغت
الم في الفقة في المؤسسة المثل بسبب المسرا عما
السياسية والمرضية التي أدت الى مقتل ٢٠٠٠
شخصاً في كوراتها هذا المنام، وهد كلم من
إالسياح المؤار وحالات إلى كوراتها بسبب فررة
الانتهاء الصربية بها التي تعارض الانفصال عن
يؤرسك الم

وقد امتشق العصرب في كروانيها ومددهم ۲ من مجموع سكان هذه البحيورية ب دا علايان نسمة ، السلاع واغلقوا الطبق المدينة والبرية السريعة بالقرب من مصليف البحير الافريائيكي وإذا استقلت كروانيا ستقف اسموالداً في

والمستفاضي المستفاضي والمنط الشام وسيتما عليها ايضاً تمثل نصيب من دين يرغوسالانها الفلوجية ومقدارها ١٦ طيار دولار. وقال دولوماسيين أنه بدين تماييد غربي لاستقال كروانها فانها سنواجه صعويات لي المصول على فرونين من الاستمال المالية تضرر كثيراً بسبب الخلافات السياسية وسيتضرر اكثر بالديون في حال انفصالها

خبر «لكنُّ» في عنوان ثانِ !!

بعد ذلك نقلت الى القدس مع الشابئ اللذين اعتقاز معها وأودعت في أهدى الغرف الى جأنب غرفة أغرى سنمث مثها لصوات زميليها فعرفت انهما يتعرفسان لعدابات مرعبة . وكانت واثلة لنهما يضربان راسيهما بالارض من ضرط الالم وان

صراخهما يسمع في الخارج، ثم جاء ال غراتها جندي فاخذ ساعتها ومذاحنا واستلها نزوانة يطيل ١٠٠٠ سنتمثراً ويصرض ٢٢/ سنتمثراً. فقص نثرج منه الروانع الكريفة ويقايا اطمعة تنهشها الديدان ولي ثقب يستفدم كمرمناش. ومناك أبقيت عتى المسياح عون التبدت إلى الثمليق.

لي غرفة التمقيق كان مناك رجال ومد عرب وربطوا ينيها خلف ظهوها ويضموا على راسها كسا من كرس وربطوا ينيها خلف ظهوها ويضموا على راسها كسا من التاليان، وقد كانت رائمة الكيس كريهة الى مد لا يطاق، وبداوا بطرح الإسكاة فرفضت الإجابة، قالت لفهنا الا تعرف شيئناً، القال الما انها ستتمرف الى داختراع جديده: قضيب معدني مثبت ل الهدار وملء بالسامي تتمرز ل ناهر كل من يستند الله والماء مسامي ثلاثة يجلس المثال فوقها فاذا أراد تسرية ظهره نخرته السامي لي القضيب فيضطر الى البقاء لي مالة انمناء ظهر دائمة ويدأه موثلتان. وأصبة عدًا «الاغتراع» انه لا يتزان الرا جسدياً للتعذيب.

مثاك ظلت مريم شائي سامات وكان الجنود يصبون عليها من وقت إلى آخر سياماً باردة «لانمائيها». ويعد هذا الاحتمان لا



يمكن لإمره ان يسن على قيميه ويعاني مِن ألام شِديدة ... ثم المردة ألى والتحقيق.

قال لها المقق أنه ضبع لي خمل الناس على الكلام متى لو لزموا الصمت شهراً أو شهرين، في النهاية يعتراون، والي ايضاً ستعترف، ويوي لها أن أحراة أجهضت خالل التحقيق معها دورسدها، بانها ستبقي هنا حتى تشريج الديدان من جسمها. وربت عليه مريم: او بقيت هنا مثم سنوات ان انكلم وان اتغي. وتعاقب الطاقوي بدون جدوق صفى جاءت مرحلة «الشرائة»

الشراح مادة عن زنزانة بارتفاع من وسيدي سنتخر الشراط عابان ومرضها فضائية وستون سنتمراً ومرضه يتأريباً. أما طلها ومرضها فضائية وستون سنتمراً ومرضها أن الاسمنت السلح ويلها من الفولاذ. فيهنا ادخلوا حريم مقيدة البدين والرجاين ثم الخلارا الباب عتى لا يدخل الخدوء أو Hagfu.

ول ، المؤلفة لا شورج ال الرسائي تغييا يقني المثقل سابقت ومتى الواول بشال شيه طييم مستميل اللاحتم اذلك وفاك الفنت مريع اسماعيل استروعاً كاملاً ولم تضرح IV... Birang.

. ـــالومــا من منشورات الانتقاضة ومن الشمــارات ومن الزمامات المارثة ومن التقامرات، ويفضت الامتراف بــاي شيء ولم نبح لهم يكي اسم على الاطلاق. ويعد اسبوع والشرانة، تظف الى زنزانة معلية، مطالة بالقضيل الشائكة. ولم تشرح من هذه الزنزانة الا الى غراة المطلق على منى عشرين يوبأ، ولم حوا لها طيلة هذه الفترة بالنوم. حتى النوم بانجناءة الرآس



فى بعش الراط باوت ون شة اللم La 1-3



من الارهاق لم يسمعوا لها به فكلما وأوها تعني وأسها طيها اللاء البارد ادة ساعات عتى نشعر انها تجدد و عدة ولم تعد ستنابي تمريك يديها اواسانها أوتاوم باي مركة كانت ومن يتقلونها الى الزنزانة بعد دالعمام، تتهار. ومرة شعرت انها لم يتللونها الى الزيرتانة بعد المصمود عدن برن سارت تمد تقصل قطرات اللباب واللبت متهم بمض الاخذاء ويطا المضرور اليا شيئاً من الطعام ويطانياً وإصدة وكاساً صد من اللياء، اما الاستعمام فقد كان مصفاوراً طيها تداماً.

عن هذه الفترة تقول مريم ان الهاجس الوجيد الذي يشاك المره في هذه السالة هنو التماسك وعدم الانهيار (المعنوي). يف: عسوماً، عسمت على النوغم من شعوري في بعض

الدامل بانتي ساموت من شدة الآلم. ويعض هذه الدامل تروي مريم مثالاً منها. في اعدى الدات غلج المقانين مناهما ويدا أحدهم واحم يتنقل جزءة بالقائز على الدميها الكشوائين، الآلت له: القاني فود أذًا أربت. أجاب: سنتركك على هذه الصال عش تعرض من تلقاء

وقالت: إن المقاني كانوا بإسمون من وات ال أشر ال أحود منسبة ولم يقت البعض العديث عن وانتصارات معينة لـه احيانا وعن كفاءاته. وأفضل اجابة عن هذه المِدَاءات كافت رفض الكلام

وبعد ثلاثة وثلاثين بيماً نقلت مريم من السبين الإنفرادي ال عجرة فيها بعض السجينات العربيات فاستع لهولية شاعو ج بعد اكثر من شهر إلى جميم اسرائيل والديمقراطية و.

ولي النهاية لم يتمكن المعقنون الاسرائيليون من تقديم لائحة اتهام شندها مع أنهم حاولوا تحقيق هذا والكسب، وكما هو مترقع في هذه ألطال أعيلت الى «السين الاداري» فاصبحت المراة المساعينية الأولى التي تصدر بعقها عقوبة من مذا الذوع. وإن ابل أبار (ماير) نقلت ال سجن دابر كبيء ثم الدع منها في اراسط تموز (بولير) الماخي بعد طاب استثناف تقدمت العب في

هذه ألقمنة الرهبية يرفض التحدث الرسمي باد الشرطة البينوبية التعلق عليها، ولكنه لم ينف أن مربع اسماعيل كانت له السجن له فترة كذا وكذا، واستطود انها علم تتقدم بشكوى بشأن الماملة التي الفيتها في السجن، ولكن سامية عربع تزك أن لعيها الكترم من الماملة المنابية لهذا اللف وإن المنبات بالأمر لا بحاولن تقديم شكوى.

وبالطبع، وأصلت مربع تشاطها في غدمة ابناء شا طمن الراحة. هذا هو القصل البنتائي ل الهجمية الاسرائيلية شد شعبنا الفلسطيني، وهو مواز القصل الاشر شع الشبائي ل مفتقال «انصار ؟»

ان المثقل الذي لإ تضاميه الا الهمشية التي تروى هن المتقلات النازية ابض

واسسته اسرائيل في آذار (مارس) ١٨٩٨ على مسافة تلاتة كيلومترات من الصدرد مع مصر إن منطقة عسكرية مفلقة. وصفته الاساسية انه مفالف لكل أعراف القانون الدول بلا أستثناء. ويهذا ألمني لا شبيه له في المالم

انه خيام في صحراء تتراوح المرارة فيها يحن ه انه خيام في مصراء متزارج المرازه فيها حيث مخبل م درية متيان ويشمه ويل علوال المن بضميطة صبيء في غيام-وهذا السرارة والبيد والصدرات العدامة يتلقن المقتلسية في دانصل ۲۰ سم العداد الاسرائيل، ضمير في لمنات وطائبة المسارة عند سنوات ويتراً فليلاً بما من المياه في طريقه مع الخال بريوي إحد المتعلقي، سابقاً في دانسية ۲۰ ايل اعد مواسر المثل نازي قديم. ومعرف ان سجيئين من دائمدار ٢٠ سقطا برصاص الجنوب الاسرائيلين داخل المثل بالذات.

التمليك من السين، والداورتها مؤسسات إنسانية عديدة، تصف يسمسكر الموت البعليء، غيام للموت يتقل منها المتقلون ال سناميل ممنية مصلمة تمت الشمس الماراة انه العليل الأغو على مبعقراطية، اسرائيل. العولة التي قال

عثها أهد السؤولية الأوروبيين في زيارة لها انها تحاليه المالم المرة

والعالم الموء جداً في سجن عاشرون ولي وانصار ٢٥، وإما مورة اسجن السق الذي تستطيب عقلية المكم الاسوائيل



ينبوع الفك والثقافة

الى يتبسوع القكر والإنداع التي سيسوع للسر والمساو والثقافة التي حيث راحة العقل واستراحة الخاطر ومتمة الروح وعبوبة الكلمة الصابقة الحميلة اكتب لكم بعدما شبعات عبدا من سحلتكم العبراء وهي قبصة مايمرضه القسم العربى ذالا بي سی معد سموات من سرامح تقاعبة وسياسية أروع مايكون وقلماً برى لها مثيلاً في اداعاتنا الغربية واعجابى باداعة لنبن العربية دفعني الى اختيارها عموضوع لاطروحة الليسانس أبي الإعلام حيث اخترت التدافق الاحماري ومصداقيته مهيئة الإداعة البريطانية كمومنوع لدكرني اختم به اربع سعوات من التراسة الجامعية العم رب قائل مضول إن إداعية تعدن اذاعية أستعمارية وامتريالية تخدم مصالح تربطانيا وحليفاتها الاوروسات وابنا افول للجميع لانتوقعوا مز القسم العربي ماداعية مريطانينا أن يدافع عن العرب ويهاجم اسرائيل وكاثه اداعة عربية لقد حدمت اللغة والفكر العربين، وسناهمت في اتراء التقافة العربية اكتر ممأ تصعله الكلبير من الإداعيات المربية فشكرة لكم 🏶

مليانة - الحزائر

000

الشكر

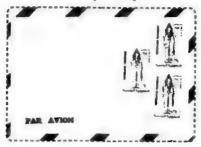
هيئة تحرير مجلة هما لس امعي اشكركم جنندا على مجهوداتكم التي تبدلونها على صادار هنا لندن هذا الصهد الرائع

فالحقيقة انكم عرفتمونى على اشخاص يعملون بالقسم العربي مالاداعة البريطانية كثث اسمع عبهم والإعرف شكلهم فت الصبوت فقط يرسم صبورة ف بالذهن قد التكون مطابقة للواقع

هي العهاية اشكركم والمعنى لكم التوهيق 🗷

عامر احمد الراوية - ليبيا

Y ta, i ! W May To !!



الجميلة الحذابة

ما اكتر ماتحتلط الإلفاط وما اكتر مايقع الناس فيه من لخطاء عندما تنشامه المعابي ولعل افتر الكلمات نشابها واهتلاها ألجمال والحادبية فعدما ترى أمراة فانمة ستقول على الغور امها جميلة أمها جدامة ولكن ماهو الحد الذي يفرق بين الجمال والجاذبية عالبا مانتنابك الحبرة فليست خفة الدم أو خفة الروح أن نكون الجميلة خفيفة الروح اوالدم ولكن الفارق بسيط كما يقول اندريه موروا

إن المُراهُ الجميلة هي ذلك التي نلعت مغاري. أما المُراة الجدانة فتلك التى الفت نظرها

أما حنائبية الرجل فهى اللسان الحلو أو الكلمة الطيمة تعتج الصمر المعلق بلك لأن الحياد معاميها من مشاعب تحشاج من الإسمال عندما بشعدت أن يزيل الالم لا أن يكثر الهم وأن يقول مأتسريح به النفس لا مانيغر منه وحتى ادا كانت النفس غير راضية فالتصرف السليم والكلام الرفيقُ يكونُ كاغْرِهم على الجرحُ ولدلكُ قالوا إن الكلام الخشن بخشن الطلوب التي هي انهم من الحرير أما الكلام اللين عبلين القلوب التي هي. اقسان من الصخور ■

احمد الزودئي طانطان - المعرب

انا

بيوية من بيداء العرب انا لأأحيد الرقص بالخروف فعفوة باسادة عفوة يا اطفال ساكلمكم مانجبية الإحداد والقراب سراديب لعة قيس تقهمها الناقة ويرتقها العراب وانتم باسادة وانتم با أطفال اعتبق الخمية والوند والنجم وألقمر وحليب امي المزوج بالشعر والقافية والوند 🖷

حفيطة حرمى اسفي - الغرب

000 در استات عليا

اود متابعة براستي العليا بتريطانيا واداً فانمى ارجو ان تدهئوا لي سمص المعلومات حول البراسة الجامعية في بريطانياوشروطها 🔳 صعاء الراهيم - الدار البيضاء العرب

الرجاء مراحمة السفارة التريطانية في الرماط

صوت من العريش

اكتثب البكم هذه الرسالة ولإمرال المسمد ١٩٠ من المجلة امامى موضوعاته البسمة وراثع عرض هذه الوضوعات واكثر ماشدىي في هذا العيد كعربية بصعة عامة مانشر حول الفيلم الوثائقي أصبوات من غزة الذي اخرجته خبيرة الاعلام الوفائقية المربطانية التونيا كاست وانتجته ميسون بشاش

وانتى من ڪيلال هما لندن انتهز القرصة واوجه بيابة عن شعبي الماسل عميق شكري وخالص امتناسي للمخرجة والمنتجة •

دنيا الإمل اسماعيل العريش 🗆 🗆 🗆

وتشكن الغربة

عزيرتي عفاف جوعانه بمحض الصيفة النحشة اشتريت محلة هما لندن عدد اعسطس/اب ۱۹۸۹ وقرات مقالك الدي نقارسين فيه سين الإغراج والإثراج بأن الشرق والعرب ولقد شدت انتماهي في المقال العمارة التالية عندوداع زميلي بكيث والدي وعرمتي واستباقي للاهل والاحمة والوطن واود ان انقاشك في تلك المعارة

أنا طالب مصري في الناسعة عشر من عمري وفي بلندي تعتشر البطالة ولا أجد عملا يجعلني اعول بفسي من ناهية اللبس والماكل بدلا من أن شدهق على والدئى وفعلا افكر فى السفر الى الخارج اثناء العطلات البراسية لاعتمل بائع جبرائد او اي شيء للحسمسول على المال بدلا من جلوسى كالفشاة التي تعتظر . بر ب العرس تناجدها من حو الاسرة وتحكمنات الاح والاب مقم اسي امتفار العرصة المواتية لذلك

وانت الإن بعد أن حنصلت على عمل في بلد رائع بتمنى كل ەرد ان بعمل بە و<mark>نقرب</mark>نا ئىنصلىن على مسرتب معتساز نائين في النهابة وتتحدثين عن الأهل

والوطن والغربة انتى احتيث ان لوضح لك مايتمناه كل فثى الان واخبرا اسف لامنى تنخلت في شنؤونك الشحصية 🖷

أحمد محمد الشيح فوه معسر

صفحتان متتاليتان والكتابة مقلوبة نوبي

بريد

صعبام مسالدار،

اقتراحات

عمرة طبية وبعد

أنثى أحد قراء صيلكم المعوبة هنا لذن فانا اتابعها يشغف كل شهر منذ الصمح في مشاول الجميع حيث كانت سرة على فقة محمدة من القراء واستنجوا في از ابدي اعتباني بعا تنشره الجلة من مواضيع فيمة وبالتيناوية مز جهود لارضاء القراء ولربعض

الالنراحات فتح باب جديد تشيون غهيه مواضيع عن الدن العربية على غرار مانقومون به في باب ت لقيقعة

أ ابراد معض الإمساسال العربية والامداث الطريفة في

* توسيع باب الشوة و فعة الدوب اللذين يبدوان في تظري ضيقي وبما أر هذه أول رسالا المثيا لكدفارهو الرتكول فاتحة علاقة وببة واغوية بيننا وبينكم كما ارجو ال تقتلوني صبيقا engel letite 🐞

اغادير - الغرب

سعى مصل التركير على الدر البريطانية منهث أنه الامر الذي يعيرنا عر الطبرعات العربية وبالد للافتراح الثاني ماما مشر ما الترمية في بأن بيرة الستمعي وبالسبة ثلاثتراج الانهر فاما وسعا كمثل فية البوب الذي استح ينشر مي ؟ منفعان وبالنسبة لبالي موة خالستمي دسيشر على منفعتي ما المد المداد من عدا العد 0

000

الى ممرزي مجلة هفا أنفن عدني عثيرا از اراسل ولاول مرة واهدة من اهب الجاات الى نظسى ولانلوتنى هذه لللرصة لكى اثسارك فيهما بمعض اللاعظات والائترامات أأفيما يقعر صلحة الشطرنج أزى از تنشر طريقة الثميا وتفسر يعفى الرسوز وذلك لتمم الفائدة وتفهم الإيواز التي تقدم للقاريء * طئرج ان تخساك مواد اعثر

بالنفة الانجليزية كلصة فصيرة أو مقالة مُقَتَّطِهُ مِن مَجِلًة بريطانية رائدة او قصيدة لشاعر

الجليزي الله الشرام في مطال الرياضة اشهر سيتمير/ ايلول ٥٨٥ للاعب عربي وهو مخربي يلك بنعوم ولي طلب ارجو ان يحقق فنهل من المكن أن يجرك angle and the total district • يكوا ميثو

معد سأوي وجده - القرب

طلط تعبد الدراسة ٥

000 انا فخور جدا بعجلة منا لندن التي نعثلي، بكتبر من النقامات أو تشنعل على جميع التقامات وهي تسمي من وهية نظري الجلة المصربة التباطة لانها تواكب جميع متطبات Beam

وتكن لي طلب ب بالنسسة لمرادح تعليم النصة الإسطارية فالمبلة تقتصر على لعة المال بالإضامة الى التراجع وتعبة الاشبيار ولد تهشر جيها سرامي انجليزية اخرى وهامة ايضنا مثل يرباسي مراجعة الثعة الانطبرية الذي يقدمه جورج مصري ومرنامح الثمة الانطبرية اللقداولة وخصوصنا تلقراه الذبن لديهم رغبهة عي تعلم اللعبة الانطيرية فأرجو أرعنت المبلة الوالهما غلل هذه المسرامح 🗷 تاپستاه

السيد محدود البرلسي سمانتاة الغربية - أحسرً نشكرك على اعتمامك وبود ان نيمك انتا نعب سلسلة حديدة لتعليم اللغة الانطبرية سنيدا قريبا في تشرما 0

(legs 000

طيار...

الي أسرة تحرير مجلة هنا لفنن أبعث البكم بأهر القهائر على النجاح الذي تلاقيه مجلة عبا لقبل المجلقان بالشبية الي فيراس استضره به على هذا العالم الكنير

لقدانهيث دراستي التانونية واود الانتحاق باعدى علب الطيران في المنعة المتحدد ولكنني اجبهل تعامنا شبروط الانتصاق والسبولة المادية الذي تطلبها هذه الكليات ارجو از فساعدوني ببشع أو ارسال هذه الملومان ∰

عصام محمد يوسف الرياض -السقولية الرجاء مراحمة دائرة العلومان في السعارة الرسالية في الرباش

؟ حدا الله

عاد اهبيطاد اخت H Tiga WHATC عادا برنجف العؤاد لادا ابن باهستي عاذا اسكر من عمق

عاذا ابعث عن ذائي

مز يوز غنيات الارض غاذا احبو من الشفايف والكسباب عالريح الني نهـــ اعر واشتاق البسسة والكاس من بيد وانت کل حی الحمد الراهيم وهب الله Rugary - many

رسالة أعطاب

سعب اعجابي بعجلتكم انها تحوي جعيع الواضيع الثقافية والاعتماعية الح وابا لم اعرفها الايواسطة اعد اصدقائل في مد عندما زايتها عدد لاول مرة اواسلكم لاعرف التسهيلات للمعسول على

> تبسير كامل الراهيم قطاع غزة - خلسطين

... معط مولانا

عط مولايا فرية صفيرة تقدم وسط الرمال التعيية ليرز معالها ص القربة وحالط تنبخ البلدة تبعد القربة عن الماصمة نواغشوط ١٨٠ عياومتراً الها فرياً جميلة عادنا بشعبها الطب الظلمي لها واوطئه اهالي القربا بتستعون بالطربلة التيجانية ويأد اليها في نقرى مولد النبي صلفة جموع عقيرة من كالة انصاء موريتانيا ومن الدول المباور توجد في القربة صنبور بزود القربة بالمباه وتعتمد اقتصادياعلى العاصمة بوالمشوط وتوجد جها سجارتان تقومان برهلات بومية من والى

> مالت عمد عمد نواكشرط موريتانيا

... Edy Kudi

حاسب في خطر الإدمان

ميسري في على مكان سرونار ودمار

طريقة للذل مع الحرمان كل اعتمابك فيه لشرار

مليان خوف مقهوش امان

بيهون انغالي فيه لوكان اللوشيء شوف الانسان

---مورستيد – مصر

شاعر . وصديق

عى السيد رئيس تحرير مجلة هنا انفئ تعبة وبعد اللم لكم ليمل التهابي دائما متعنيا الأبد من المطاه وبالانذاع وطلقم الله لما الشاعر الإلخى سهيل موسى كمال ولي نيولن "لكلر" عن ٥٠٠ صفحة من العبيم الكيمر الرجوان تنشيرة لي هذه اللعبيدة ولكم الشكر afrai S

الظ البو ساز ۱۲رس

" هل مناك قصيدة فاك ارسالها؟



إعسلان هسام

تسان عن إسرالها في المزاد العلق كسية من ، المتعدد الغير معروف أصحابها

والتي حق تاريخ بقيت ولم يراج بها أحد والتي أتغذت عليها الإجراءات النظامية وقد مفست عليها المدة القانونية وسيكون للزاد يوم السبت ١٤٠٨/٨/٥ هر المواهنة مركز ١٤٠٨/٨/٥ م بعد صلاة العمر مباشرة.

بساحة مب في المطار المسسيم

والمستهاد تنتهز هسند الضرصة وتهيب بعملالها الكلم بسطاعة كتابة أسماتهم وعناوينهم واروسام هوان منهم واروسام هوانفهم واروسام هوانفهم والمساقة على امتعهم من المضاح حتى نتمكن بواسطتها الاستدلاء عليهم ويفضل أيضا أن تكون الكتابة في الداخل مستخدمين البطائق المسدة لهذا الخرص والمتوفرة بكيات في مكاتب مبيعات اللذاكر وفي المطارات شاكرين لعملاشنا حسن تعاونهم في إتاحة الفرصة لنالتقدميم خدماتنا على أفضل مستوى.

ثمانية أغلاط لغوية وأسلوبية في إعلان واحد !

يتسبب في كاركة يتسبب في كاركة لسفينة سوفييتيا

توصل المعقون السوفييت الرائم الله المعافضة المحرية القومة ثم علم في النوم في كلبينته معل طور المسؤول عن اندلاج حريف على طهر سفينة سوفييتية راح وسباكا باليابان ليلة ١٧ وسباكا باليابان ليلة ١٧ للسفينة بريا مورجي وحمولتها المسفينة بريا مورجي وحمولتها راكبا معظمهم من الشباب ١٩٠٠ على في نزعة بحرية وكسات الانباب المنوفييت إلى المناب والمنوفية المناب والمناب المناب المنابعية المنابعية (تأس) أن المناب المنابعية المناب المنابعية المنابعية المناب المنابعية المنابعية المناب المنابعية المنابعية

الطابقة الثاني السفينة .
ويقلت تاس في ليسيبكو احد كبار المقفين قوله أن الراكب قرر مسنع قدح من القهية ويضع السخان الكهربائي في كوب من الله وقام بتشفيلة ثم راح في سبق عميق .

من كابينة الراكب بيي دوبلينين في

وقالت تاس ان دوبينين متهم برنگاب جريمة بنص اللاة تسمة وتسمعين من قانون الطويات الاحداد الجمهوريات السوفييتية وربما يواجه حكما بالسجن يصل الى ثلاثة اعوام ١٨٧٧٠

وهذه كسابقتها، لكن معظم أغلاطها مطبعية .. والسخان وضعــــوه في كوب من الماء!!

الانتفاضية للقادة العرب: اغلقوا الانواب أمام مؤامرة شوكة



حوار بین شیخ مقدسی ویبریز

المقصود : إهدار دم غير المستجيبين

للاستيلاء على مواقع دفاعية وهي لنسدن قال جوليان غيرينغ من مكتب الإعلام الإفغاني. ان سمي حيات سقوط العدينة برجعا تعطيب على مدى سميعة سقوط العدينة برجعا تعطيب على مدى المشاركة الباكستانية في القنال. ويعقد انه أنها واسال ضباط باكستانيين الى داخل المناهبة الباكستانية قد استخدمت ضد مواقع المدفعية الباكستانية قد استخدمت ضد مواقع المحكومة الإلفانية المريبة من الصدود، ونساعت المحوقة اسلام اباد الإدعاءات السوفياتية عن وجود قوات باكستانية فقائل من اجل الإستيلاء على جلال حوالي و و و مستثنار باكستاني في المنطقة على المناهبة حيل الانتقادية و الإنفاق على استراتيجية واحدة حتى الإوال وحلال اباد مفتوحة و الإنفاق على استراتيجية واحدة وما زالت الطريق بين خابول وجلال اباد مفتوحة الما المتعرفية من ادعاءات الما المناه من ادعاءات

توقــعث ، أو زعـــمت ، تحولت بلغة مترجم ضعيف إلى: اقترحت ! المشروعة المراد المراد

الشرطي السري يختار أن يجلد !!

استفتاح

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على رسول الله محمد وعلى رسول الله أجمعين.

﴿ ربنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا ﴾ .

ونستغفر الله مما يحصيه الرقيبان من اللمم ومن كل مباح تركه أو الاشتغال بغيره أفضل والله المستعان.

الاستفتاح بالحمدلة ونسيان البسملة.

افتتاح المصنفات

رأيت هؤلاء المعاصرين يعدلون في مصنفاتهم عن البسملة والحمدلة. أما عدولهم عن البسملة فلا يجوز ويأثمون وقمين ألا ينفع الله بمؤلفاتهم وأما الحمدلة والشهادتان والصلاة على النبي نفع الله بمؤلفاتهم وأما المحمدلة والشهادتان والصلاة على النبي أفمن الأمور الفضيلة المستحبة، ولكنهم لا يأثمون بتركها فقد رأيت الإمام البخاري رحمه الله يبدأ صحيحه بكيف كان بدء الوحي، ولا يحمدل وقد سبقه شيوخه من أهل عصره كالك وعبد الرزاق وأحمد وأبو داود وقد نقل الحاقط ابن حجر اعتذار العلماء عن البخاري في فتح الباري ج ١ ص ٨ - ٩ وأوجه ما في هذه المعاذير:

أن أحاديث اشتراط الحمدلة والشهادتين ليست شرطة لأنها لا تخلو من مقال، وأن ذلك لا يتعين نطقاً وكتابة معاً.

فلعله حمدل وتشهد نطقاً، وأن كتب رسول الله عَلَيْهُ إلى الملوك وكتبه في القضايا مفتتحة بالتسمية دون الحمدلة.

فينا شباب أمتي إنني سالك بكم مسلك الرخصة، ومعفيكم من الحمدلة أفتثقل عليكم البسملة وهي واجب ؟!

الكاتب ينقد الكتب التي تخلو من البسملة.

ملحق وثائقي

٢ – قصاصات لبعض الأخطاء اللغويـة

عول العلم و و حول العالم و

قدح من القهود يتسبب في كارنة لسفينة سوفييتية

توصل المحققون السوفييت يان راكنا فام بصدع قدح مر القومة ثم عط في النوم في كابينته المسؤول عن ابدلاع حريف يتها احد عشر شحصا سب الحريف الذي اندلع لي ميداء اوساكا باليامان لبلة ١٧ _ ١٨ من مايو في اثلاف كامل للسفينة بريا مورجي وحمولتها ٤٨٧٠ طن والتي كانت ثقل ٢٩٥ راكيا معظمهم من الشماب السومييت كانو في ترهة بحرية وذكرت وكالئة الاجاء السوفييتية الربيجية (ئاس) ان التحقيق الذع اجراء مكتب الادعاء البت ان اشتعال المأار بدا من كابينة الراكب يبي دوبنينين في

الطابقة الثاني للسفية وتقلد تأس في ليسبيكو احد وتقلد تأس في ليسبيكو احد صنع قدح من القهوة ووضع منت المكوبائي في كوب من الكهربائي في كوب من الكهربائي في كوب من سبات عبيق

وهذه كسابقتها . لكن معظم أغلاطها مطبعية .. والسخان وضعــــوه في كوب من الماء !!

إعالان هام

مان عن إسزالها في المزاد العلفي كمية من ، الامتعة الغير معروف أصحابها

والتي حتى تناريخ به بقيت ولم يُراجع بها أحد والتي أتغذت عليها الإجراء أت النظامية وقد مضت عليها المدة القانونية وسيكون المزاد يوم السبت 1/4/٨ م المعد صلاة العصر مباسرة.

بساحة مسنف المطار المقدديم

و المساوية المساوية الفرصة وته يب بعد ملائها الكرام بي حراعاة كتاب أسداتهم وعناويتهم واروسام هوانفها مهائه من الخارج حتى شمكن بواسطتها الاستدلاء عليهم ويفضل أيضا أن تكون الكتابة في الداخل مستخدمين البطائق المددة لهذا الغرض والمتوفرة بحيات في مكاتب مبيعات اللذاكر وفي المصارات شاكرين لعملائسا حسن تعاونهم في إيتاحة الفرصة شاكرين لعملائسا حسن تعاونهم في إيتاحة الفرصة لذاكرة بم خدماتنا على أفصل مستوى.

ثمانية أغلاط لغوية وأسلوبية في إعلان واحد !

الانتفاضة للقادة العرب: اغلقوا الابتواب أمام مؤامرة شولة



حوار بن شبخ مقدسی وبتریز

المقصود إهدار دم غير المستجيب

للاستيلاء على مواقع دفاعية وفي لندن فال جولبان غيريبغ من مكتب الإعلام الافغاني ال سرعة سقوط العينية ربعا تحقصه على مدى المشاركة الباكستانية في القتال ويعتقد انه تم ارسال ضباط باكستانيين الى داحل الفنانستان كمستشاريين وتوجد تقاريس بال العدفعية الباكستانية قد استخدمت ضد مواقع

الحكومة الإفغانية القريبة من الحدود، وسفت حكومة اسلام اباد الإدعاءات السوفيانية عن وجود قوات باكستانية نقائل من اجل الاستيلاء على جلال اباد غير ان تقارير غير مؤكدة (اقترهت) وجود حوالي ٥٠٠ مستثنار باكستاني في العنقة حتى الان فتشت جماعات القوار المختلفة في امتاء فيادة موحدة او الاتفاق على استراتيجية واحدة وما زالت الطريق بين كابول وجلال اباد مفتوحة امام التعزيزات الحكومية بالرغم من ادعاءات

> توقـعث، أو زعـــمت. تحولت بلغة مترجم ضعيف إلى: اقترحت!

المتوصلي الرياب بينا المراب المتواجعة المتواج

الشرطي السري يختار أن يجلد !!

سييل الدعوة

ان حبيب - الطائف

الدعوة الى الله جزء من العمل اليومي الذي يجب ان يعارسه المسلم يوميا ل حياته الد يحصص لعضمه وقتا بنيح له إكتست توان الله إنباعا للتوجيم

كبابة المنظمين المستوفقة على المنظمين والما المنظمين المنظمين المنظمين المنظمين المنظمين المنظمين المنظم المنظم المنظمين المنظم المنظم المنظمين ال

وفقنى الله في ذلك حدثته عن الحضوع . وأن استطعت أن أصل به

الى الحد شكرت الله واطمأننت على أخي ابني قد ساعدت في الوقوف على أول

الهداية والعودة الى الطريق المستقيم (وبركي أن احدث احمي المسلم الى الإستطام في اداء المسلاة بالمسجد فاذا الاستطام في الداء المسلاة بالمسجد فاذا

موقف غاضب ■ ويحكي التي مر بها قائلا

دهنت ملبيا الدعوة لي حقل رفاف وكان شقيق العربس من الاحوة المديني وعدما دحل مكان الحفل لم يحلس الا برهة قصيرة قام بعدها منتهضا عاصبا لأنه رأى الشيشة في كل مكان تم صاح الما لايمكن ان اجلس بين المكرات فانقلت العرج الى

ساحة من العليان وكان الموقف موضوع الاحاديث الحاسبة والعلمية ووصع المحرد المديد المحاسبة عرسه للموقف حرح الرادة المدعون بشمرمون واحدا بعد الآحر

ليته صبر

■ ويضيف اما لااسكر على الاح الكريم غيرت على الدين لكنه اخطأ حين نعل صبره واعتقد الحلم واللبن . ليته جالس اقاربه واهله وصبر على نفسه وعلى المدعويين ومعد العشاء وقف بينهم بتصنحهم بالحكمة والموعظة الحسنة وبين لهم مصار الشيشة وأمهم بدلك يلقوا بأيديهم الى

عدم التجريح

التهلكة

■ وعن تجربته بقول أمَّا أمارس الدعوة إلى الله في الحدود الني اقدر عليها واحرص دائما الا اجرح أخدا أو اجعله ينصرف عنى



أخطساء لعويسة بشع والحديث عن الدعوة الإسلامية فأين الحرص على لغة القرآن الكريم ؟

وكانت مصادر الشرطة الباكستانية قد اعلنت أن مسلحين مجهولين اطلقوا عدة رهناهنات عبلي السيد حسن عبلي محدد العمري (٣٠ عاما) أثناء عودته إلَّى منزله بعد ظهر أمس الأول فاصيب باثنتين منها، بينما اخطأته بقية الرصاصات

ونقبل إلى مستشفى ميندل ايست في وملسل ہو مستسمی میستان جستان کراتشی حیث اجریت ک عملیة جراحیة لاستضراج الرصاصتین النی اخترات ک اولاهما عنقه، بينما اخترات الثانية اذن ، اليسرى باتجاه المريء.

ويعد هذا الاعتداء الثاني الذي يتعرض له دبلوماسي سعودي بعد ان اغتيل في انقره ﴿ ٢٥ اكتوبر (تشرين الاول) الماضي السيد عبد الغني بديري الذي اطلق عليه مسلم مجهول رصاصتين دخلت الاولى من صدغه الابسر وخرجت من مؤخرة عنقه واستقرت

وفي وقت لاحق من مساء أمس، وصلت إلى مطار القاعدة الجوية في الرياض قادمة من كراتشي طائرة الاخلاء الطبي النابعة للخدمات الطبية للقرات المسلحة العربية

« اللتين » لا « التي »

بحث اسبساب النظلان.. ونشس الثقافية الاسلاميسة وانشساء مكاتب استشارية بوزارة المندل للنظر في المثكلات الأسرية

اصدرت ندوة الطلاق التي نظمها مركز خدمة المجتمع والاعلام بجامعة الكويت برعاية الشيخة لطيفة الفهد حرم سعو وإي المهد ورئيس مجلس الوزراء يوم السبت الماض عددا من التوصيات بعد ان افهت اعمالها... وتشتمل التوصيات على ما يلي:

ـ البحث عن أسياب الطلاق والعمل على عدم انتشارها ونشر الثقافة الاسلامية ومنها الاحوال الشخصية بن مختلف الطبقات، ليمرف الجميع الاسس التي يجب أن تقوم عليها الاسس الماضة على أن تتضافر الجهود من الجهات المدية للقيام باعباء هذه المهمة.

- ضرورة الاشهاد على الطلاق الذي رسمه القرآن الكريم وفصلته السنة النبوية الشريفة، وإن يكون الشاهدان عدلين ساممين فقط الطلاق تطبيقا لدائرته وتحقيقا لما تصبو اليه الاسرة من امن واستقرار – عدم وقوع الطلاق المصبي وان

شهادات المتخصصين في الاصراض النفسية والعصبية من المسلمين تصلح لان تكون بينة للدعاء المطلق أنه طلق وهو في خير حالته العليبية لطرول بعض الحالات العصبية عليه مع تحليمه الهيئ حقاظا على رباط الاسرة الذي لا يصلح ان يحل لنوية طارئة.

عوره... لعميل عبل انشياه مكاتب استشارية في وزارة العدل للنظر في الشكلات الاسرية قبل عرض الامر على القضاء للنظر في قضية الطلاق أو اصدار اشهاد الطلاق ودعم تلك المكاتب بالمخصصين.

_ اكساب الطلبة المعلومات الكافية عن الحياة الزوجية على ان يتم ذلك من خلال المناهج الدراسيــة والانشطة المدرسية المختلفة.

- ضرورة تواجد لجنة دائمة المؤسية المؤ

النزاع بين الزوجين والعمل على الصلح بينهما وذلك تحت اشراف متخصصين.

الخاصة بتعويض المطلقة بقدر مالي بما لا يجاوز نفقة سنتين سوى نفقة

عدتها لاساءة استعمال حق الطلاق.

علمية عن الطلاق والآثار الناجمة عنه حتى يمكن تنظيم البرامج المناسبة في ضوء نتائج تلك الدراسات.

- ضرورة التركيز على دور اجهزة الاعلام المختلفة في القيام بعمليات أعلامية موجهة من خالل برامج القيلة، توضح الاضرار الناجمة عن

_ ضرورة عمل دراسات وابحاث

نهما وذلك تحت اشراف متخصصين. ــ باعادة النظر بالمادة (١٦٥)

نصوص بهذه الخطورة . لا يجوز الاستهتار بدقتها أثناء النشر ...

فالمقصود:

لادعاء المطلَّق .. وهو في غير (لا خير) حالته الطبيعية : لطروء

(لا: لطرود) !!

عمل غير بريء ا

 قدم احد العاملين البارزين في - شركة دراسات تسويقية -استقالته غير اسف بعد اكتشافه لمارسات غير مقنعة .

اعتراضه تركز على نوعية الاستلة التي تحتويها استمارات الابحاث التي يستجوب فيها المستهلكون للشاميو و ، الكوتكس ، ورضاعات الاطفال حيث تدخل في تصميم الاستمارات استلة غريبة مثل ، ماهو اسم والدتك .. وعدد افراد الاسرة واعمار النساء منهم وعدد الغرف والدخل ،

الموظف المستقبل قال بان هذه الدراسات اصلا تسعى لتكريس النمط الاستهلاكي في المجتمع ومن الخطا ان يستمر في عمل يتعارض مع قناعاته ومن جانب آخر لم يكن مطمئنا الى ان هذه البيانات تستخدم لهذه الإغراض المحمد

ركاكة الأسلوب تؤدي إلى اللّبس !!

